

# GT-3 Series

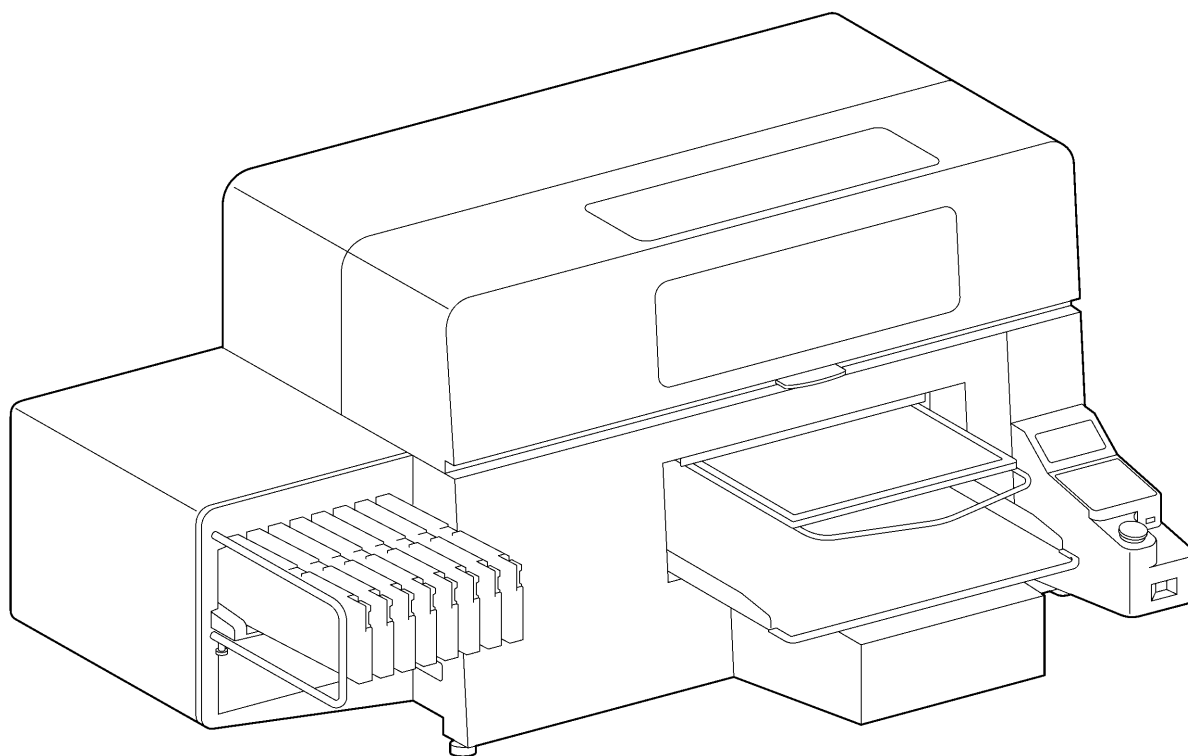
Manuale Operativo Base

---

Leggere il presente manuale prima di utilizzare la stampante.  
Conservare il presente manuale in un luogo facilmente accessibile.

---

## STAMPANTE PER ABBIGLIAMENTO



---

**brother**

GT Series US support homepage <http://www.brother-usa.com/Garmentprinters/>

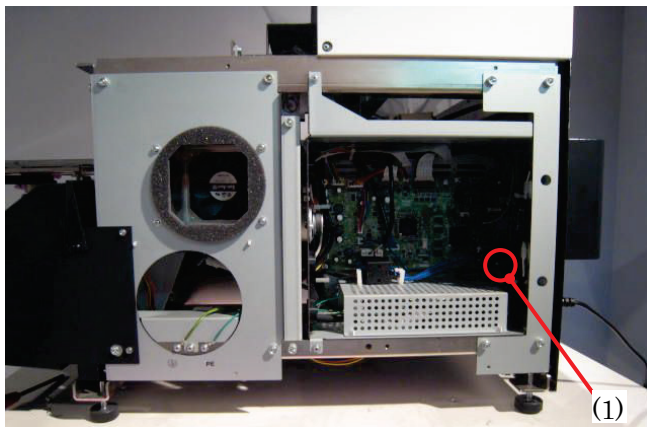
# Quando si smaltisce la macchina

## Utensili richiesti

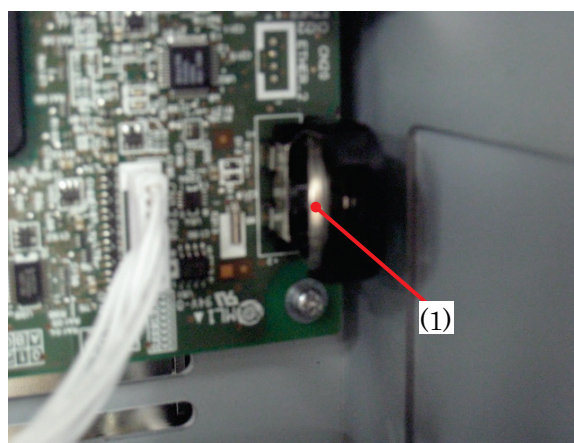
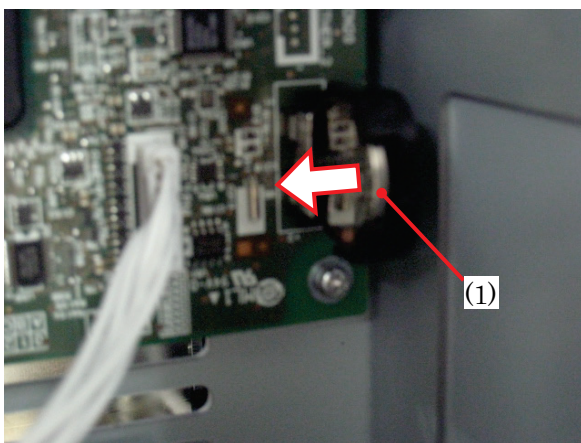
Cacciavite Phillips: da M3 a M5

## Smontaggio

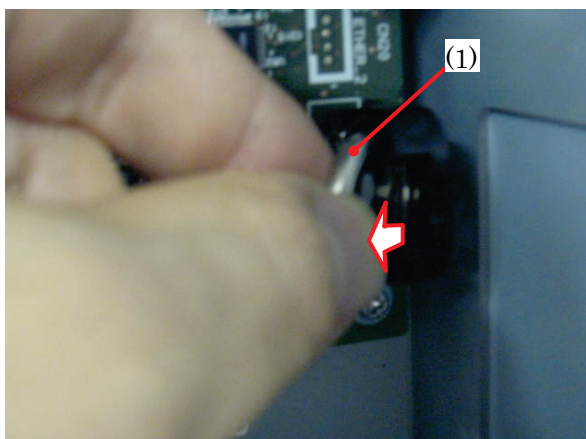
1. Rimuovere il coperchio DR (lato destro).



2. Rimuovere la batteria al litio (1) estraendo il portabatteria nella direzione della freccia.



3. Estrarre la batteria al litio (1) nella direzione della freccia.



Vi ringraziamo per avere acquistato una stampante BROTHER . Prima di utilizzare la vostra nuova stampante si prega di leggere le istruzioni per la sicurezza sotto riportate e le spiegazioni riportate sul Manuale istruzioni.




## ISTRUZIONI PER LA SICUREZZA

### [1] Indicazioni per la sicurezza e loro significato



Il presente Manuale Istruzioni e le indicazioni ed i simboli riportati sulla stampante stessa, sono forniti per garantire un uso sicuro della stampante e per prevenire incidenti ed infortuni a Voi e ad altri operatori.



Il significato di queste indicazioni è riportato qui di seguito.



#### Indicazioni

 <b>PERICOLO</b>	Le istruzioni che seguono questo termine indicano situazioni dove il mancato rispetto delle istruzioni potrebbe causare seri infortuni o la morte.
 <b>AVVERTENZE</b>	Le istruzioni che seguono questo termine indicano situazioni dove il mancato rispetto delle istruzioni potrebbe causare seri infortuni o la morte.
 <b>ATTENZIONE</b>	Le istruzioni che seguono questo termine, indicano situazioni in cui la mancata osservanza delle istruzioni potrebbe causare lievi infortuni.

#### Simboli

 . . . . . Questo simbolo (  ) indica qualcosa a cui dovete prestare attenzione. La figura all'interno del triangolo indica la natura dell'attenzione.  
(Ad esempio, il simbolo a sinistra significa "attenzione agli infortuni".)

 . . . . . Questo simbolo (  ) indica qualcosa che **NON** dovete fare.

 . . . . . Questo simbolo (  ) indica qualcosa che **DOVETE** fare. La figura all'interno del cerchio indica la natura della cosa da fare.  
(Ad esempio, il simbolo a sinistra significa "eseguire il collegamento di messa a terra".)





### [2] Note sulla sicurezza

 <b>PERICOLO</b>	
	Attendere almeno 5 minuti dopo avere spento l'interruttore principale e scollegato la spina dalla presa a parete prima di aprire il coperchio dell'unità di controllo. Non toccare poiché l'elevato voltaggio potrebbe produrre scariche elettriche.








 <b>AVVERTENZE</b>	
<b>Precauzioni base</b>	
	Al fine di prevenire incidenti e problemi, non eseguire nessuna modifica sulla macchina. Brother non si riterrà responsabile per qualsiasi incidente o problema derivante da modifiche apportate alla macchina.
	Non maneggiare il cavo di alimentazione con mani umide o bagnate, poiché esiste il rischio di scariche elettriche.

## **AVVERTENZE**

### **Installazione**








-  Non installare la stampante in un ambiente polveroso. Se la polvere si accumula all'interno della stampante, potrebbero verificarsi incendi, scariche elettriche o problemi di corretto funzionamento.
-   Non tirate in modo eccessivo i cavi e non stringeteli troppo con fascette o simili per il fissaggio, altrimenti potrebbero verificarsi corto circuiti o scariche elettriche.
-  Assicurarsi di eseguire il collegamento di terra. Se il collegamento di terra non è sicuro, rischiate di ricevere scariche elettriche, e potrebbero verificarsi problemi di funzionamento.

### **Stampa**

-  Se un oggetto estraneo entra nella stampante, spegnere immediatamente l'interruttore principale e scollegare la spina, quindi chiedere l'intervento di assistenza per la soluzione del problema.
-  Continuando ad utilizzare la stampante con un oggetto estraneo all'interno, potrebbero verificarsi incendi, scariche elettriche o problemi di funzionamento.
-  Non fare entrare nella stampante acqua o olio, altrimenti potrebbero verificarsi incendi, scariche elettriche o problemi di funzionamento.
-  Se qualsiasi liquido entra nella stampante, spegnere immediatamente l'interruttore principale e scollegare la spina, quindi chiedere l'intervento di assistenza per la soluzione del problema.
-   Non utilizzare la stampante se fumo o cattivo odore escono dalla stampante altrimenti potrebbero verificarsi incendi, scariche elettriche o problemi di funzionamento.
-  Spegnere immediatamente l'interruttore principale e scollegare la spina, quindi chiedere l'intervento di assistenza per la soluzione del problema.








## **ATTENZIONE**

### **Requisiti ambientali**







-  Usare la stampante in un'area libera da forti disturbi elettrici come linee ad alta tensione o forti campi elettrostatici.  
Fonti di forti disturbi elettrici possono causare problemi di funzionamento.
-  Ogni fluttuazione della tensione di alimentazione deve rimanere entro  $\pm 10\%$  della tensione della stampante.  
Fluttuazioni della tensione superiore al limite indicato possono causare problemi per il corretto funzionamento.
-  La capacità della potenza di alimentazione dovrebbe essere maggiore rispetto all'assorbimento di potenza della stampante.  
Insufficiente potenza di alimentazione potrebbe creare problemi di funzionamento.
-  La temperatura ambiente durante l'uso deve essere compresa tra i 18°C ed i 30°C.  
Temperature maggiori o inferiori possono causare problemi di corretto funzionamento.
-  L'umidità relativa durante l'uso deve essere compresa tra il 45 % e 85 % , e non deve formarsi condensa in nessun dispositivo.  
Ambienti troppo secchi o troppo umidi e la formazione di condensa, possono creare problemi di funzionamento.
-  Usare la stampante in un luogo sufficientemente ventilato.  
Durante il fissaggio a caldo degli articoli stampati, si genera un leggero odore.
-  In caso di tempesta elettrica (Temporale), spegnere l'interruttore principale e togliere la spina.  
I fulmini potrebbero causare problemi di funzionamento.

# **ATTENZIONE**








## **Installazione**

-  Installazione e spostamento della stampante devono essere eseguiti solo da un tecnico qualificato.
-  Il peso della stampante è di circa 111 kg (245 libbre). Trasporto e posizionamento deve essere eseguiti in modo appropriato.
-  La macchina potrebbe cadere e causare infortuni.
-  La stampante deve essere usata su una superficie adeguata e stabile, altrimenti potrebbe ribaltarsi o cadere causando infortuni. Inoltre, il tavolo di supporto deve avere una lunghezza di almeno 137 cm (53.9 pollici) ed una larghezza di 104,5 cm (41.1 pollici), e deve supportare un peso di 150 kg (330 libbre) o maggiore.
-  Non installare la stampante in un luogo soggetto a vibrazioni. Potrebbe sbilanciarsi e cadere causando infortuni o danni alla stampante.
-  Non collegare il cavo di alimentazione prima di avere completato l'installazione, altrimenti la stampante potrebbe avviarsi per accidentale azionamento dell'interruttore e provocare infortuni.
-  Non salire sulla stampante o posizionare oggetti pesanti su di essa, altrimenti potrebbe sbilanciarsi e cadere causando infortuni.

## **Stampa**

-  La stampante deve essere utilizzata solo da persone che sono state adeguatamente istruite per il suo impiego.
-  Assicuratevi che vi sia sufficiente spazio operativo attorno alla stampante. Durante l'operatività la platina si muove in avanti e potrebbero causare infortuni.
-  Non reggere la platina durante la stampa. Se le mani vengono a trovarsi tra la platina ed il coperchio anteriore potreste ferirvi.
-  Non muovere la platina con le mani. La stampante potrebbe subire danni meccanici o elettrici.
-  Non inserire le mani all'interno del carter dopo avere acceso l'interruttore principale, poiché le mani potrebbero venire in contatto con parti mobili e causare infortuni.
-  Se si verificano problemi operativi con la stampante, contattare il luogo di acquisto o un tecnico qualificato.

## **Manutenzione**

-  Attendere almeno 1 minuto dopo avere spento l'interruttore principale prima di aprire il carter frontale. Non toccare i dissipatori di calore delle teste poiché potrebbero essere molto caldi e causare ustioni.
-  Fare attenzione a non schiacciare le dita mentre si chiude il carter frontale, altrimenti potreste ferirvi le dita.
-  Non muovere la platina con le mani. La stampante potrebbe subire danni meccanici o elettrici.
-  Non smontare la cartuccia di inchiostro.
-  Fare attenzione affinché l'inchiostro, il liquido detergente, la Soluzione per Manutenzione, il liquido di pretrattamento o liquidi di scarto non vengano in contatto con gli occhi o con la pelle, poiché potrebbero causare infiammazioni. In caso di contatto con gli occhi non strofinare ma lavare subito con acqua. Inoltre non ingerire inchiostro, liquido detergente, Soluzione per manutenzione, liquido di pretrattamento in nessun caso perché potrebbero causare vomito e diarrea. Conservare l'inchiostro, i liquidi di scarto ed il liquido detergente lontano dalla portata dei bambini.
-  Indossare occhiali protettivi e guanti quando maneggiate il grasso, in modo di evitare il contatto con gli occhi e con la pelle. In caso di contatto con gli occhi e con la pelle, potrebbero verificarsi infiammazioni. Inoltre non bere o ingerire il grasso. Potrebbe causare vomito e diarrea. Keep the grease out of the reach of children.
-  Quando sostituite parti o installate accessori opzionali, assicurarsi di utilizzare solo parti originali Brother. Brother non si ritiene responsabile per qualsiasi tipo di incidente causato dall'uso di parti non originali.

### [3] Etichette di avvertimento

Le seguenti etichette sono collocate sulla stampante .

Seguite le istruzioni riportate sulle etichette ogni volta che usate la stampante. Se le etichette sono state rimosse o sono difficilmente leggibili, si prega contattare il rivenditore Brother più vicino.

**1**

	<b>⚠ 危険</b> 高電圧部分にふれて、大けがをすることがある。電源を切り、5分たつてからカバーをはずすこと。	<b>⚠ 危険</b> 触損高電圧部分、会导致受伤。在切断电源5分钟后,再开遮盖。
<b>⚠ DANGER</b> Hazardous voltage will cause injury. Turn off main switch and wait 5 minutes before opening this cover.	<b>⚠ GEFAHR</b> Hochspannung verletzungsgefahr! Bitte schalten sie den hauptschalter aus und warten sie 5 minuten, bevor sie diese abdeckung öffnen.	<b>⚠ PELIGRO</b> Un voltaje inadecuado puede provocar las heridas. Apagar el interruptor principal y esperar 5 minutos antes de abrir esta cubierta.

7

Attendere almeno 5 minuti dopo aver spento l'interruttore prima di aprire il coperchio dell'unità di controllo. Non toccare nessun componente poiché l'alta tensione può provocare gravi infortuni.

	<b>⚠ ACHTUNG</b> Niernals auf den Drucker steigen.
<b>⚠ 注意</b> 本体の上に乗らないこと。	<b>⚠ ATTENTION</b> Ne montez pas sur l'imprimante.
<b>⚠ 注意</b> 请勿放在主体上面。	<b>⚠ ATENCION</b> No se suba encima de la impresora.
<b>⚠ CAUTION</b> Do not climb onto the printer.	<b>⚠ ATTENZIONE</b> Non salire sulla stampante.

**2**

	<b>⚠ WARNING</b> Hazardous moving parts. Keep fingers and other body parts away.
--	---

8

Parti in movimento pericolose. Tenere lontano le dita e altre parti del corpo.

<b>brother</b> グリース 油脂 GREASE	<b>⚠ 注意</b> 目に入ったり衣服についたり、皮膚をぶらぶらとすることがある。手袋をはき、食べ物と、下着、髪はうす。食べ物と、下着、髪はうす。食べ物と、下着、髪はうす。食べ物と、下着、髪はうす。	<b>⚠ 注意</b> 本機は、潤滑油を潤滑剤として、使用をします。目や皮膚に接触すると、炎症を引き起こす可能性があります。保護メガネと手袋を着用し、食料や衣服を汚さないでください。	<b>⚠ CAUTION</b> Lubricating grease may cause inflammation to eye and skin. Wear protective glasses and gloves. Swallowing grease can cause diarrhoea and vomiting. Do not swallow.
--	---	--	--

Il grasso lubrificante può causare infiammazione ad occhi e pelle. Indossare occhiali protettivi e guanti. Ingerire il grasso può provocare diarrea e vomito. Non ingerire.

**3**

	<b>⚠ 注意</b> プラテンやTシャツトレイと各カバーとの間に手をはさみ、けがをする。印刷中はプラテンから手を離すこと。
	<b>⚠ 注意</b> 手袋を圧板、T恤托盤和各蓋之間会导致受伤。打印中请将手离开压板。
	<b>⚠ CAUTION</b> Moving platen, T-shirt tray and covers can cause bodily injury. Keep hands off platen while printing.
	<b>⚠ ACHTUNG</b> Druckplatte, T-Shirt-Ablage und Abdeckungen können körperliche Verletzungen verursachen. Halten Sie die Hände von der Auflage während des Druckvorganges fern.
	<b>⚠ ATTENTION</b> Déplacement du plateau, chargeur T-shirt et couvercle peut blesser le corps. Garder les mains éloignées lors de l'impression.
	<b>⚠ ATENCION</b> Moviendo la placa, la bandeja de camiseta y las cubiertas pueden causar una herida personal. Retire las manos de la placa durante la impresión.
	<b>⚠ ATTENZIONE</b> Tavoletta mobile, il ripiano per la T-shirt ed il carter potrebbero causare infortuni. Tenere le mani lontane dalla tavoletta durante la stampa.

**9**

<b>brother</b>	<b>⚠ 注意</b> 目に入れないこと。
	<b>⚠ 注意</b> 不能进入眼中。
	<b>⚠ CAUTION</b> Do not let liquid in your eyes.
	<b>⚠ ACHTUNG</b> Vermeiden Sie den Kontakt der Flüssigkeiten mit Ihren Augen.
	<b>⚠ ATTENTION</b> Ne pas mettre en contact avec les yeux.
	<b>⚠ ATENCION</b> No permita líquido en los ojos.
	<b>⚠ ATTENZIONE</b> Non lasciare il liquido a contatto con gli occhi.

**4**

<b>⚠ 注意</b> 下痢・おう吐する可能性がある。インクなどの液体類を飲まないこと。炎症を起こす可能性がある。インクなどの液体類が目や皮膚に付かないようにすること。子供の手の届かないところに置くこと。
<b>⚠ 注意</b> 有可能导致腹泻、呕吐。请勿饮用油墨等液体类。有可能引发炎症。注意油墨等液体类不要飞溅到眼中或皮肤上。请放置在儿童无法触及的地方。
<b>⚠ CAUTION</b> Do not drink the liquids under any circumstances, as they can cause vomiting and diarrhea. Take care not to let the liquids come into contact with your eyes or onto your skin, otherwise inflammation can result. Keep the liquids out of the reach of children.
<b>⚠ ACHTUNG</b> Bitte trinken Sie nicht die Flüssigkeiten, da die Gefahr von Erbrechen und Durchfall besteht. Vermeiden Sie den Kontakt der Flüssigkeiten mit Augen und Haut, sonst können diese gereizt werden. Halten Sie die Flüssigkeiten von Kindern fern.
<b>⚠ ATTENTION</b> Ne pas avaler les liquides d'aucune manière, car ceci pourrait entraîner vomissements et diarrhée. Veuillez à ne pas laisser ces liquides être en contact avec les yeux ou la peau, car ceci pourrait entraîner une inflammation. Maintenez les liquides hors de portée des enfants.
<b>⚠ ATENCION</b> No tome los líquidos en cualquier caso, como pueden causar vomitar y diarrea. Tome el cuidado para no permitir que los líquidos toquen los ojos ni en la piel, de otro modo inflamación puede resultar. Mantenga los líquidos fuera del alcance de niños.
<b>⚠ ATTENZIONE</b> Non bere per nessun motivo i liquidi poiché possono causare vomito e diarrea. Evitare il contatto di questi liquidi con gli occhi e con la pelle poiché potrebbero creare infiammazioni. Conservare i liquidi lontano dalla portata dei bambini.
■ 地域の法令に従って廃棄してください。 ■ 廃棄用当地法律遵守。 ■ Deposite in compliance with your local regulations. ■ Gebrauchte es gemäß örtlichen Richtlinien entsorgen. ■ Jetez conformément à la réglementation locale en vigueur. ■ Deseche siguiendo la normativa local. ■ Smaltire in conformità alle normative locali.

**10**

Fare attenzione alle dita, o potreste ferirvi.

**11**

Allarme alta temperatura sul display.

**12**

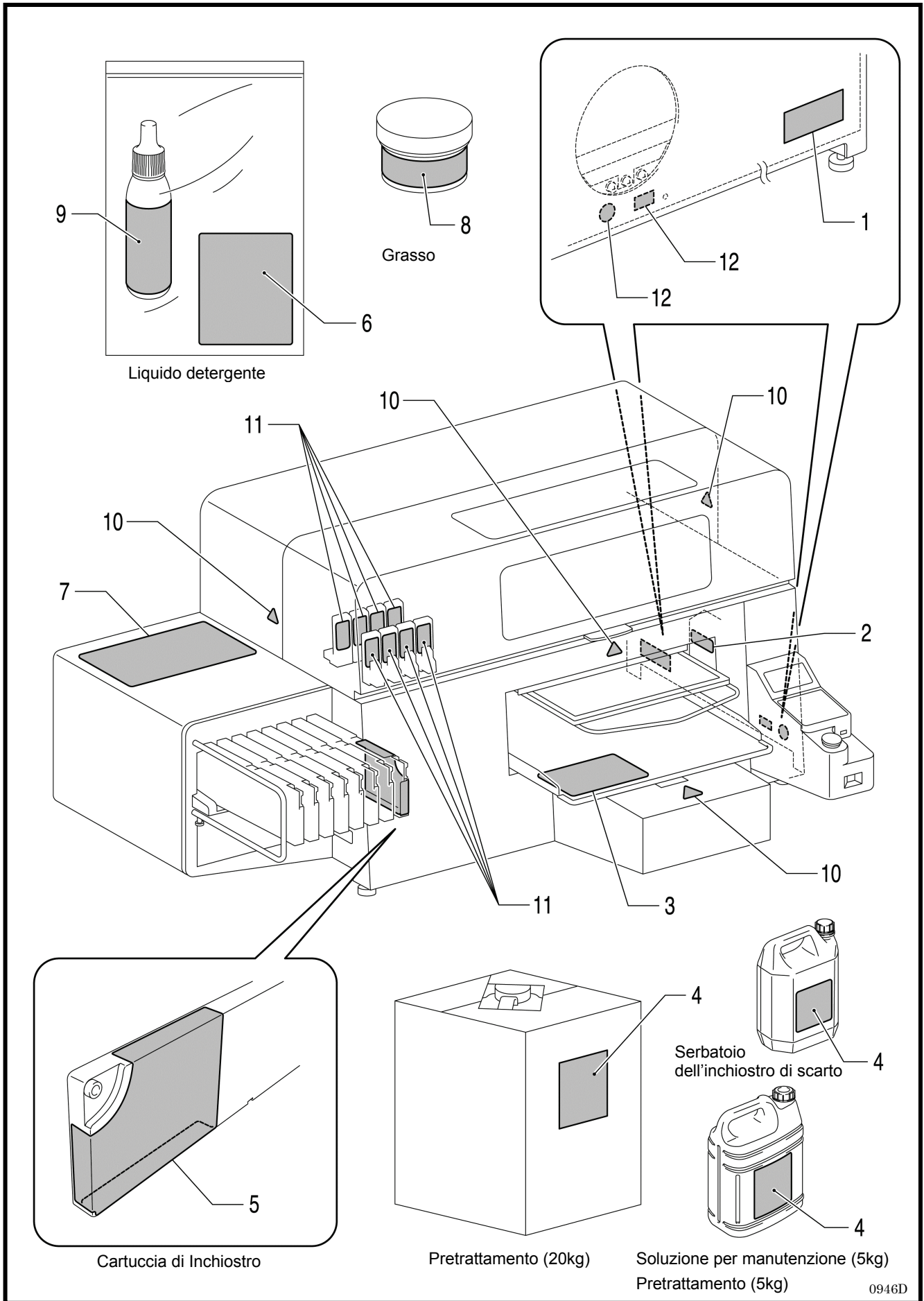
Assicurarsi di collegare il cavo di terra. Le la messa a terra non è sicura, si corre il rischio di ricevere gravi scariche elettriche, e potrebbero verificarsi problemi di funzionamento della macchina.

**5**

<b>⚠ 注意</b> 下痢・おう吐する可能性がある。インクなどの液体類を飲まないこと。炎症を起こす可能性がある。インクなどの液体類が目や皮膚に付かないようにすること。子供の手の届かないところに置くこと。
<b>⚠ 注意</b> 有可能导致腹泻、呕吐。请勿饮用油墨等液体类。有可能引发炎症。注意油墨等液体类不要飞溅到眼中或皮肤上。请放置在儿童无法触及的地方。
<b>⚠ CAUTION</b> Do not drink the liquids under any circumstances, as they can cause vomiting and diarrhea. Take care not to let the liquids come into contact with your eyes or onto your skin, otherwise inflammation can result. Keep the liquids out of the reach of children.
<b>⚠ ACHTUNG</b> Bitte trinken Sie nicht die Flüssigkeiten, da die Gefahr von Erbrechen und Durchfall besteht. Vermeiden Sie den Kontakt der Flüssigkeiten mit Augen und Haut, sonst können diese gereizt werden. Halten Sie die Flüssigkeiten von Kindern fern.
<b>⚠ ATTENTION</b> Ne pas avaler les liquides d'aucune manière, car ceci pourrait entraîner vomissements et diarrhée. Veuillez à ne pas laisser ces liquides être en contact avec les yeux ou la peau, car ceci pourrait entraîner une inflammation. Maintenez les liquides hors de portée des enfants.
<b>⚠ ATENCION</b> No tome los líquidos en cualquier caso, como pueden causar vomitar y diarrea. Tome el cuidado para no permitir que los líquidos toquen los ojos ni en la piel, de otro modo inflamación puede resultar. Mantenga los líquidos fuera del alcance de niños.
<b>⚠ ATTENZIONE</b> Non bere per nessun motivo i liquidi poiché possono causare vomito e diarrea. Evitare il contatto di questi liquidi con gli occhi e con la pelle poiché potrebbero creare infiammazioni. Conservare i liquidi lontano dalla portata dei bambini.

**6**

<b>brother</b> ワッシュ液 / 清洗液 / Wash Liquid Reinigungsfüssig / Liquide nettoyage Líquido de lavar / Líquido detergente	<b>⚠ 注意</b> 目・口に入らないでください。飲まないこと。炎症を引き起こす可能性があります。目や皮膚に接触しないようにしてください。
	<b>⚠ 注意</b> 不能进入眼睛、口中。请勿饮用。有可能引发炎症。注意油墨等液体类不要飞溅到眼中或皮肤上。请放置在儿童无法触及的地方。
	<b>⚠ CAUTION</b> Do not drink the liquid, if you splash anything into your face. Do not let the liquid come into contact with your eyes or onto your skin; inflammation can result. Do not let it contact with items, do not rub or immediately wash the area with water.
	<b>⚠ ACHTUNG</b> Bitte trinken Sie nicht die Flüssigkeiten, da die Gefahr von Erbrechen und Durchfall besteht. Vermeiden Sie den Kontakt der Flüssigkeiten mit Augen und Haut, sonst können diese gereizt werden. Halten Sie die Flüssigkeiten von Kindern fern.
	<b>⚠ ATTENTION</b> Ne pas avaler le liquide, car ceci pourrait entraîner vomissements et diarrhée. Veuillez à ne pas laisser ces liquides être en contact avec les yeux ou la peau, car ceci pourrait entraîner une inflammation en résultant. Maintenez les liquides hors de portée des enfants.
	<b>⚠ ATENCION</b> No tome el líquido, puede causar vomitar y diarrea. Tome el cuidado para no permitir que los líquidos toquen los ojos ni la piel, de otro modo inflamación puede resultar. Mantenga los líquidos fuera del alcance de niños.
	<b>⚠ ATTENZIONE</b> Non bere per nessun motivo i liquidi poiché possono causare vomito e diarrea. Evitare il contatto di questi liquidi con gli occhi e con la pelle poiché potrebbero creare infiammazioni. Conservare i liquidi lontano dalla portata dei bambini.
	LDPE



# CONTENUTO

1. Leggere le seguenti istruzioni prima dell'uso	1
1-1. Precauzioni	1
1-2. Estrazione stampante da imballo	5
1-3. Condizioni Richieste	5
1-3-1. Condizioni ambientali	5
1-3-2. Requisiti Elettrici	6
1-3-3. Informazioni su Software	6
1-3-4. Altri Requisiti	6
1-3-5. Requisiti Consumabili ed Opzioni	7
2. Identificazione parti stampante	8
2-1. Lato anteriore	8
2-2. Destra	9
2-3. Dietro	10
2-4. Interno del Carter Frontale	11
2-5. Unità Manutenzione parte superiore	12
2-6. Sotto la Tavoleta	13
2-7. Pannello di Controllo	14
2-7-1. Display	15
2-7-2. Lista Menu	16
3. Preparazione prima dell'uso	18
3-1. Posizionamento della stampante	19
3-2. Accensione / Spegnimento della stampante	20
3-2-1. Accensione della stampante	20
3-2-2. Spegnimento della stampante	21
3-3. Preparazione del PC	22
3-3-1. Se possedete già una stampante Brother GT-541/GT-782	22
3-3-2. Preparazione del PC: per Windows XP (32 bit)	22
3-3-3. Collegamento con cavo USB 2.0 : per Windows XP	23
3-3-4. Impostazione rete: Per Windows XP	25
3-3-4-1. Assegnazione di indirizzo IP del Computer	25
3-3-4-2. Assegnazione Indirizzo IP della GT-3	28
3-3-4-3. Impostazione GT-3 su LAN	30
3-3-5. Installazione del PC per Windows Vista / Windows 7 / Windows 8 (32 bit / 64 bit)	37
3-3-6. Collegamento con cavo USB 2.0: per Windows Vista / Windows 7 / Windows 8	38
3-3-7. Impostazione rete: Per Windows Vista / Windows 7 / Windows 8	39
3-3-7-1. Assegnazione indirizzo IP al vostro computer	39
3-3-7-2. Assegnazione indirizzo IP alla GT-3	42
3-3-7-3. Impostazione GT-3 su LAN	44
3-3-8. Apertura dei manuali installati	50
3-3-9. Apertura Strumenti Utili	51
3-3-10. Come usare Strumenti Aggiornamento Firmware	52
3-4. Impostazione della stampante	53
3-4-1. Regolazione del Contrasto del Display	53
3-4-2. Regolazione Volume Altoparlante	53
3-4-3. Temperatura	53
3-4-4. Lingua	53
4. Stampa diretta da Applicazioni	54
4-1. Procedura di stampa base	55



5. Manutenzione .....	56
5-1. Manutenzione Regolare .....	57
5-1-1. Pulizia giornaliera dell'inchiostro bianco per eliminare l'inchiostro bianco opaco e controllo della qualità di stampa (una volta al giorno prima della stampa) .....	57
5-1-2. Agitazione del Bianco per ridurre lo scarto (Firmware versione 3.00 o superiore) .....	57
5-1-3. Pulizia tubo Bianco (Una volta a settimana) .....	58
5-1-4. Smaltire l'inchiostro di scarto .....	62
5-1-5. Manutenzione richiesta per lunga inattività .....	63
5-2. Pulizia e sostituzione dei materiali consumabili .....	66
5-2-1. Sostituzione del Pulitore Tergi e pulizia Cappucci / Tergi .....	66
5-2-2. Pulire l'interno della stampante .....	70
5-2-3. Sostituzione Spugna piastra pulizia e Feltro piastra pulizia .....	71
5-2-4. Sostituzione del Filtro della Ventola .....	72
5-2-5. Sostituire i Feltri dei Rulli .....	74
5-2-6. Sostituzione Cartucce Inchiostro .....	75
5-2-7. Pulizia Strip Encoder .....	77
5-2-8. Sostituzione del foglio della platina .....	80

# 1. Leggere le seguenti istruzioni prima dell'uso

## 1-1. Precauzioni

Si prega di osservare le seguenti precauzioni prima di utilizzare la stampante.

- GT-3 rappresenta la sigla base per i modelli GT-381, GT-361 e GT-341. Le specifiche individuali sono descritte per ogni singolo modello.
- Si prega informare i vostri clienti che acquistano i vostri prodotti stampati su quanto segue:
  - I colori stampati potrebbero essere rilasciati nel caso in cui la superficie stampata sfregi su un capo in pelle sintetica in PVC (cloruro di polivinile). In caso di stampa di capi in CMYK, l'inchiostro CMYK potrebbe essere trasferito su un capo stampato solo con bianco quando essi sfregano uno contro l'altro. In tal caso, pulire le macchie con un panno morbido o con uno spazzolino da denti ed un detergente domestico oppure alcool.
  - Lavare per eliminare l'alone del pretrattamento.
- La stampante è concepita per essere utilizzata nell'intervallo dei livelli di temperatura ed umidità indicati di seguito. Un'umidità inferiore potrebbe causare la solidificazione dell'inchiostro negli ugelli delle Teste di Stampa, la temperatura più alta può causare risultati di stampa a spruzzo. Usare la stampante entro i limiti raccomandati per ottenere i migliori risultati di stampa.

	Temperatura	Umidità
Riposta in magazzino	da 0 °C a 40 °C (da 32 °F a 104 °F)	Da 20 % ad 85 % (senza condensa)
In fase operativa	da 10 °C a 35 °C (da 50 °F a 95 °F)	Da 45 % ad 85 % (senza condensa)
Per i migliori risultati di stampa	da 18 °C a 30 °C (da 64 °F a 86 °F)	

- Non estrarre la cartuccia o le cartucce d'inchiostro durante il funzionamento; questa operazione potrebbe compromettere la qualità di stampa o causare danni alla stampante.
- Non spegnere la stampante o aprire il coperchio anteriore durante il funzionamento; questa operazione potrebbe danneggiare la stampante o annullare il processo di stampa.
- Maneggiare con cautela un tessuto stampato la cui stampa non è stata ancora fissata a caldo. L'inchiostro è difficile da rimuovere dagli abiti macchiati.
- Pulire i cappucci e i dispositivi di pulizia, sostituire i pulitori del tergi, il filtro della ventola, i feltri dei rulli (4), la spugna per piastra di pulizia (sopra) e il feltro per piastra di pulizia (sotto) seguendo il programma di manutenzione per mantenere una buona qualità di stampa. Sostituire le parti quando appare un messaggio di avvertenza sul display. La qualità di stampa potrebbe essere ridotta a causa di una insufficiente pulizia, es. materiale di stampa sporco, errato getto.
- Non usare mai alcool per pulire i Cappucci delle teste di stampa e la lama del tergi di pulitura; potrebbe causare danni alle teste di stampa. Usate il Liquido detergente quando pulite attorno alle Teste di Stampa.
- Installare le Cartucce di inchiostro nelle posizioni corrette come indicato. Verificare i colori delle etichette sia sulla stampante che sulle cartucce di inchiostro.
- La stampante indica lo stato vuoto "Vuoto XXX" quando la cartuccia di inchiostro è esaurita. Sostituire con una nuova cartuccia. Preparare una nuova cartuccia disponibile quando l'icona sul Pannello operativo inizia a lampeggiare. Verrà conservata una piccola quantità di inchiostro per evitare danni alla stampante.
- I consumabili nuovi devono essere conservati lontano dalla luce diretta del sole fino al momento del loro utilizzo. Utilizzare le cartucce di inchiostro Bianco, il liquido di Pretrattamento e la Soluzione per Manutenzione prima della data di scadenza, l'inchiostro CMYK deve essere usato entro 6 mesi dopo l'apertura della cassetta.

- Non ricaricare mai l'inchiostro né rigenerare le cartucce; l'inchiostro potrebbe fuoriuscire dall'involucro della cartuccia, nel condotto o addirittura nella testa di stampa causando seri Danni alla stampante. Brother non si assume alcuna responsabilità per problemi causati dall'utilizzo di cartucce rigenerate. Utilizzare solo cartucce originali e nuove.
- Le cartucce di inchiostro devono sempre essere installate sulla stampante; in caso contrario gli aghi potrebbero rimanere otturati causando danni alla stampante.
- I tubi e le teste di stampa per inchiostro Bianco devono essere puliti con la Soluzione per Manutenzione una volta alla settimana seguendo il menu Pulizia Tubi. L'avvertenza "Pulire tubo W\*" è indicata sul display del Pannello di Controllo dopo una settimana dall'ultima Pulizia Tubi eseguita.
- Se la stampante non viene utilizzata per un lungo periodo di tempo, è possibile che le testine di stampa e l'unità di manutenzione si blocchino a causa della solidificazione dell'inchiostro. Per evitare questo, è consigliabile accendere la stampante almeno una volta a settimana e premere il pulsante di pulizia delle testine di stampa. Se si prevede di non utilizzare la stampante per più di due settimane, seguire le istruzioni nella sezione "5-1-5. Manutenzione richiesta per lunga inattività" per mantenere la stampante in buone condizioni.
- Agitare le Cartucce di Inchiostro Bianco una volta al giorno prima di iniziare a stampare (da 30 secondi ad un minuto per ogni Cartuccia, 1-2 minuti per una cartuccia nuova ). Afferrare la cartuccia sottosopra per agitare il pigmento sul fondo ed agitare orizzontalmente.
- Se gli inchiostri CMYK sono stampati su un capo che è stato pretrattato, l'inchiostro potrebbe venire rimosso dal lavaggio. Non applicare il pretrattamento quando si esegue la stampa senza inchiostro Bianco.
- Lo spazio tra il Sensore della distanza e la superficie delle teste di Stampa deve essere di circa 2 mm. Se la distanza è maggiore, l'inchiostro nebulizzato si spargerà all'interno della stampante e sul materiale da stampare e potrebbe danneggiare il sensore interno. Se stampate con una distanza superiore (più di 2 mm) controllate l'interno della stampante e mantenete la pulita con riferimento ai paragrafi "5-2-2. Pulire l'interno della stampante" e "5-2-7. Pulizia Strip Encoder".
- Il pretrattamento nebulizzato può spandersi nell'ambiente quando si usa una pistola a spruzzo e/ o l'applicatore del pretrattamento. Ventilare la stanza dove operate. Indossare una maschera protettiva o occhiali se necessario.
- Il Pretrattamento potrebbe essere visibile su alcune T-shirt dopo il fissaggio a caldo, in tal caso lavare delicatamente con acqua per rimuovere la marcatura. Alcune tinte potrebbero venire scolorite dal pretrattamento; raccomandiamo di eseguire un test prima della stampa.
- Smaltire l'inchiostro di scarto, il pretrattamento, la soluzione per manutenzione (tutti a base di acqua) ed altri rifiuti in accordo con le normative e regole locali. Oppure contattate il vostro Rivenditore.
- L'area pretrattata potrebbe ingiallire quando si applica il pretrattamento su capi bianchi o con colori molto chiari. Tenere i capi pretrattati lontano dalla luce solare e lavare le T-shirt stampate al più presto.
- Se l'unità principale GT viene spostata in un'altra posizione in caso di modifiche alla sistemazione della stanza o per altre ragioni, ri-posizionare l'unità in orizzontale facendo uso di uno strumento di livellamento.

*<Nota> Solo in caso di utilizzo negli Stati Uniti*

*Questo dispositivo è conforme alla Parte 15 delle norme FCC. Il funzionamento è soggetto alle seguenti due condizioni: (1) il dispositivo non deve causare interferenze dannose e (2) questo dispositivo deve accettare qualsiasi interferenza ricevuta, incluse interferenze che potrebbero comprometterne il funzionamento.*

## 1. Leggere le seguenti istruzioni prima dell'uso

---

<Nota>

*In generale i nomi di prodotti utilizzati in questo manuale sono marchi registrati dei rispettivi produttori. Tuttavia, in questo manuale non vengono utilizzati i simboli ® oppure <sup>TM</sup>.*

*Il logo Brother è un marchio registrato di Brother Industries, Ltd.*

*Microsoft and Windows sono entrambi marchi registrati di Microsoft Corporation negli Stati Uniti e/o in altri paesi.*

*Corel, CorelDRAW and Paint Shop Pro are registered trademarks of Corel Corporation.*

*Adobe, Adobe Photoshop, Adobe Illustrator ed Adobe Photoshop Elements sono tutti marchi registrati di Adobe Systems Incorporated negli Stati Uniti e/o in altri paesi.*

*Gli altri nomi di prodotti e società citati nel manuale potrebbero essere marchi o marchi registrati dei rispettivi proprietari.*

*Le informazioni contenute nel presente documento e le specifiche del prodotto sono soggette a modifica senza preavviso.*

<Software>

Questa unità utilizza software.

Accettazione del contratto di licenza per l'uso del software.

### Contratto di Licenza Software

Il cliente può scaricare ed usare questo software dopo avere accettato i vari termini stipulati nel Contratto di Licenza Software (qui di seguito definito come il "Contratto").

Il presente software non può essere utilizzato se il cliente non accetta le condizioni del presente contratto.

#### 1. Proprietà

La proprietà di questo software ed ogni sua riproduzione appartiene a Brother Industries (qui di seguito definita come "Società") o al suo fornitore, Wind River KK. Il presente contratto non trasferisce il copyright del software della Società al cliente.

#### 2. Contratti di Licenza

2-1. Questa Società garantisce diritti Non-Esclusivi al cliente per l'uso di questo software.

2-2. Il cliente non può svolgere le seguenti azioni.

- (1) Modificare questo software totalmente o in parte
- (2) Duplicare questo software per altri scopi ai fini di backup.
- (3) Rovesciare l' engineering, disassemblare, o decompilare questo software
- (4) Noleggiare o affittare questo software
- (5) Lasciare il computer in un luogo pubblico dove questo software può essere scaricato

#### 3. No Garanzia

Fatta eccezione che per le garanzie espresse ed implicite in esso enunciate, questa società declina tutte le altre garanzie. Questa Società non può garantire che questo software non sia difettoso, non sia compatibile con specifiche applicazioni e che l'uso di questo software non violi i diritti di terzi.

#### 4. Limitazione di responsabilità

Questa Società non potrà essere ritenuta responsabile per qualsiasi danno, diretto o indiretto, causato da problemi o eventuali problemi connessi a questo software.

#### 5. Terzi Beneficiari

Wind River KK. ed i suoi fornitori (qui di seguito definiti come "fornitori") sono le parti terze beneficiarie di questo software con il presente Contratto e possono avere diritti esecutivi dei vari termini del presente Contratto.

#### 6. Termine della Licenza

Se il cliente viola le condizioni stipulate nel presente Contratto, questa Società potrà risolvere il presente Contratto senza preavviso.

#### 7. Legge

Il presente contratto deve essere conforme ed interpretato secondo la legge Giapponese.

#### 8. Altri Termini

Riguardo l'uso di questo software da parte del cliente al di fuori del presente contratto, questa Società o il fornitore deve fornire al cliente altri termini e condizioni (qui di seguito definiti "altri termini"). Se il cliente accetta questi altri termini, questi termini saranno prioritari rispetto a qualsiasi altro termine non definito che violi le disposizioni all'interno del Contratto di Licenza.

Impegno a rispettare le condizioni sopra indicate.

## 1. Leggere le seguenti istruzioni prima dell'uso

### 1-2. Estrazione stampante da imballo

<Nota>

La stampante deve essere tolta dall'imballo da un rappresentante Brother o da una società di trasporto autorizzata da Brother.

Dopo avere tolto la stampante dall'imballo, verificare che i seguenti articoli siano inclusi. Nel caso in cui alcuni articoli fossero mancanti, contattare il servizio assistenza Brother.

- Stampante GT-3
- Cavo alimentazione AC
- Liquido di lavaggio L: 1 pz., Stick di pulizia: 6 pz., Applicatore di pulizia: 6 pz.
- Teste di stampa: 8 per GT-381, 6 per GT-361, 4 per GT-341
- Una tanica per inchiostro di scarto
- Un detergente per Encoder
- Una cartuccia per Manutenzione per GT-381, GT-361
- Un tubo e bottiglia di pulizia per GT-381, GT-361
- Piastra di pulizia (incluso Feltro piastra pulizia e Spugna piastra pulizia)
- Manuale Operativo Base
- Lubrificante
- Hub USB 2.0

<Nota>

Cartucce Filtro (8 per GT-381, 6 per GT-361, 4 per GT-341) sono installate nelle fessure per le cartucce di inchiostro. Conservarle perché dovranno essere utilizzate per le operazioni di manutenzione e trasporto.

### 1-3. Condizioni Richieste

Utilizzare la stampante nelle condizioni descritte nella seguente sezione.

#### 1-3-1. Condizioni ambientali

	Temperatura	Umidità
Riposta in magazzino	da 0 °C a 40 °C (da 32 °F a 104 °F)	Da 20 % ad 85 % (senza condensa)
In fase operativa	da 10 °C a 35 °C (da 50 °F a 95 °F)	Da 45 % ad 85 % (senza condensa)
Per i migliori risultati di stampa	da 18 °C a 30 °C (da 64 °F a 86 °F)	

Se l'ambiente è secco, è consigliabile utilizzare un umidificatore per evitare la solidificazione dell'inchiostro nelle teste di stampa.

## 1-3-2. Requisiti Elettrici

### Alimentazione:

Monofase 100-240 Volt, 50/60 Hz

### Consumo corrente:

0.4 A (media)

## 1-3-3. Informazioni su Software

### Sistema operativo supportato:

Ultima versione di Windows XP (32 bit), Windows Vista, Windows 7, Windows 8, Windows 8.1 (32bit/64bit)

### Interfaccia di Supporto:

USB 2.0

LAN (10 BASE-T/100BASE-TX)

### Requisiti Minimi del Sistema:

256 MB RAM (512 MB , maggiore è consigliata),

128 MB spazio libero su disco (256 MB , maggiore è consigliata),

1 GHz CPU (2 GHz , maggiore è consigliata.)

### Applicazioni Raccomandate per ottimo output:

Adobe Photoshop, Adobe Photoshop Elements, (per BMP editing)

Adobe Illustrator, Corel DRAW (per Vector Data editing)

Corel Paint Shop Pro

## 1-3-4. Altri Requisiti

In caso di acquisto di strumenti opzionali e dispositivi, scegliere quelli che corrispondono ai seguenti requisiti.

### Cavo USB :

Cavo compatibile con USB 2.0-(A/B)

<Nota>

*L'uso di un cavo diverso da uno compatibile USB 2.0 può causare problemi di connessione.*

### Cavo LAN:

Cavo LAN (10 BASE-T/100BASE-TX)

### USB flash memory:

Capacità inferiore a 32 GB, FAT 32 formattata,

### Pressa a caldo:

Deve essere in grado di gestire l' area della Platina 14" x 16" (355.6 mm x 406.4 mm) e mantenere la produzione di calore di 180 °C (356 °F) per 35 secondi. Il Pretrattamento deve essere fissato con la pressa a caldo e non con un forno per mantenere la superficie piatta e liscia.

<Nota>

*Quando si stampa con inchiostro Bianco, raccomandiamo di usare un forno invece della pressa a caldo. 160 °C (320°F) , 3 minuti e mezzo con un tunnel lungo 2.4 metri come indicazione)*

### Foglio Separatore:

Quando fissate Pretrattamento e inchiostro, assicurarsi di usare un foglio separatore per ottenere una superficie morbida e piana. Quando fissate l'inchiostro stampato usare un foglio separatore.

### Tappeto Uretano (schiumato):

Quando fissate il Pretrattamento , utilizzatelo per rilasciare l'aria calda rapidamente.

## 1. Leggere le seguenti istruzioni prima dell'uso

### T-shirt:

Cotone 100%

Colori chiari poliestere-misto cotone (cotone al 50% o superiore)

Colori scuri poliestere-misto cotone (cotone 70% o superiore)

<Nota>

- Alcuni produttori potrebbero fornire capi non realmente al 100% in cotone.  
E' necessario eseguire un test prima di iniziare la produzione, specialmente quando si deve stampare su qualcosa di nuovo e di materiale con composizione sconosciuta.
- Su alcune T-shirt il pretrattamento potrebbe essere visibile dopo l'applicazione ed il fissaggio. In questo caso, lavare delicatamente con acqua per rimuovere l'alone del pretrattamento.
- Con il pretrattamento potrebbero verificarsi i seguenti casi. Eseguire un test prima di iniziare la stampa.
  - \* Alcune delle tinte usate da alcuni produttori o i vari modelli, oppure differenze nei lotti, potrebbero venire scoloriti del pretrattamento; raccomandiamo di eseguire un test sul capo prima di iniziare a stampare.
  - \* La tinta su capi scuri in misto poliestere potrebbe facilmente venire rimossa, fenomeno chiamato "migrazione colore" e potrebbe trasferirsi sull'inchiostro bianco colorandolo (specialmente in capi con 70% misto cotone o inferiore).

### 1-3-5. Requisiti Consumabili ed Opzioni

Per ordini di parti nuove o per sostituzione, usare i codici riportati nella tabella seguente.

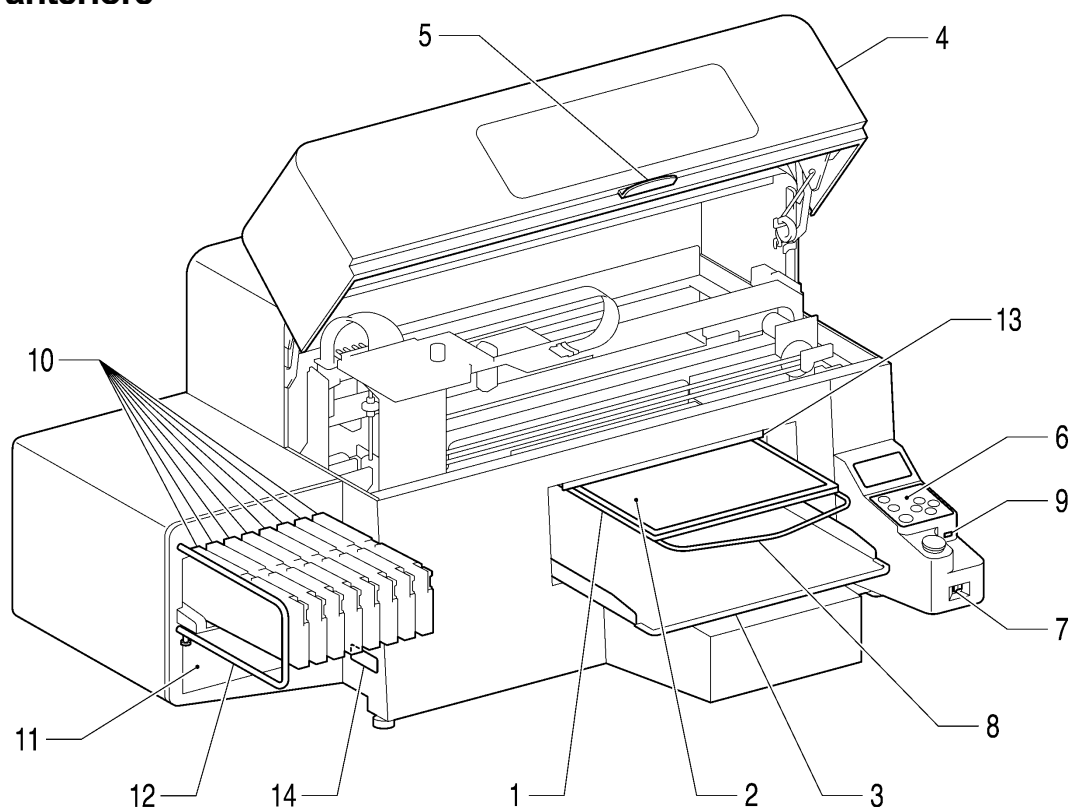
Consumabili	Codice parte
Cartuccia inchiostro Nero 180 cc 380 cc	GC-30K18 GC-30K38
Cartuccia inchiostro Magenta 180 cc 380 cc	GC-30M18 GC-30M38
Cartuccia inchiostro Ciano 180 cc 380 cc	GC-30C18 GC-30C38
Cartuccia inchiostro Giallo 180 cc 380 cc	GC-30Y18 GC-30Y38
Cartuccia inchiostro Bianco 380 cc x 2	GC-30W38
Soluzione Manutenzione 5 kg	GC-50S5K
Pretrattamento 5 kg 20 kg	GC-30P5KA GC-30P20A
Kit di manutenzione completo	SB5677
Kit per feltro del filtro	SB5678
Liquido di lavaggio L	SB5679

Opzioni	Codice parte
Platina standard 14x16	SB3105
Tela Platina PLTN	SB3035
Platina Giovane 10x12	SA6399
Tela Platina S PLTN	SA6401
Platina Bambino 7x8	SB8213
Tela platina SS PLTN	SA8211
Rullo per Pretrattamento	SB1290
Tanica inchiostro di scarto	SB2582
Cartuccia Manutenzione W	SB3264
Cartuccia Manutenzione (Colore)	SB3265
Cartuccia filtro W	SB2512
Cartuccia filtro (Colore)	SB2508
Cartuccia per copertura W	SB3047
Parti per Manutenzione	Codice parte
Testa di Stampa	SB4231
Detergente tergi	SB3101
Gruppo tergi W/Box	SB3635
Grasso	SB3229



## 2. Identificazione parti stampante

### 2-1. Lato anteriore

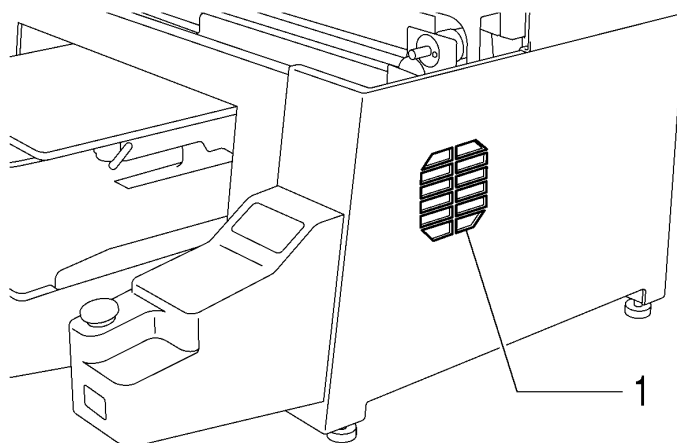


0043Y

No.	Nome	Descrizione
1	Platina	Sorregge il tessuto da stampare.
2	Telo Platina	Impedisce lo slittamento del tessuto e garantisce la stampa nella posizione scelta.
3	Vassoio T-shirt	Regge le parti di tessuto che escono dalla platina (es. maniche di una T-shirt).
4	Carter frontale	Aprire per accedere all'interno, dopo avere spento la stampante. (se aprirete il carter frontale mentre la macchina è accesa, la macchina si spegne automaticamente)
5	Leva di blocco	Sbloccare il fermo del Carter Frontale. Mantenere premuto per tenere il fermo aperto quando si chiude il Carter Frontale.
6	Pannello di Controllo	Indica lo stato della stampante. Usare per operare con la stampante. Vedere "2-7. Pannello di Controllo" per dettagli.
7	Interruttore principale	Accende e Spegne la stampante.
8	Barra supporto spalle	Consente di regolare la posizione della T-shirt.
9	Porta flash drive USB	Inserire flash drive USB.
10	Fessura Cartucce inchiostro	Caricare le cartucce inchiostro del relativo colore: dal lato sinistro W1, W2, W3, W4, Nero (K), Magenta (M), Ciano (C), Giallo (Y).
11	Magazzino cartucce	Riporre le nuove Cartucce di inchiostro.
12	Barra protezione	Si estende fino allo spazio di carico della Platina.
13	Sensore passaggio libero (Sensore per ostruzioni)	Per sicurezza cancella l'operazione, se rileva ostruzioni sulla platina. Quando abbassate la platina per stampare su materiali spessi, usare il tasto Platina sul Pannello di controllo e verificare che durante il movimento non urti l'aletta del sensore. Il Sensore non opera quando la distanza tra le teste di stampa ed il materiale è eccessiva (platina troppo bassa). Confermare l'altezza della platina con riferimento a "4-5. Posizionare la T-shirt sulla Platina" nel manuale d'istruzioni.
14	Targhetta	Indica la matricola del prodotto.

## 2. Identificazione parti stampante

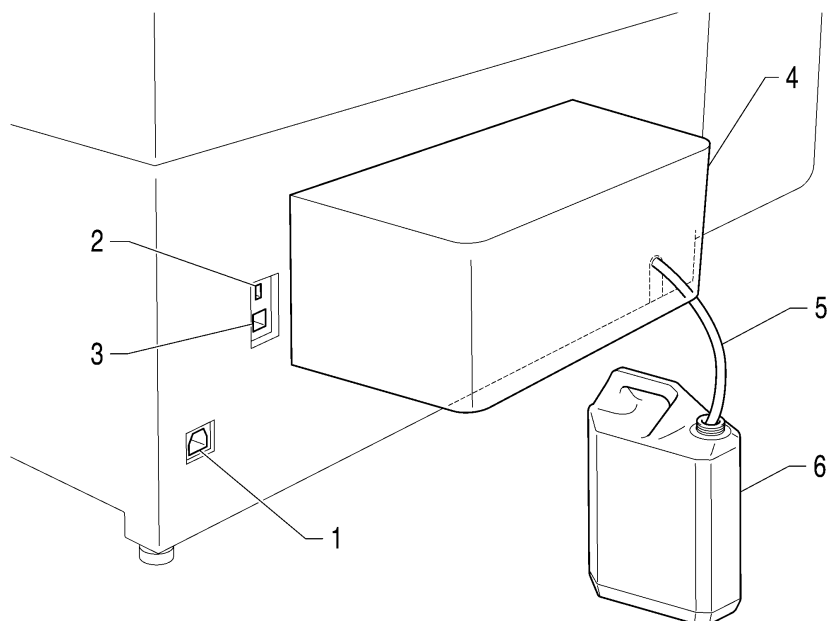
### 2-2. Destra



0044Y

No.	Nome	Descrizione
1	Griglia di scarico	Griglia della ventola di scarico. Non coprire; Lasciare uno spazio di almeno 20 cm. o più per consentire l'uscita dell'aria.

## 2-3. Dietro

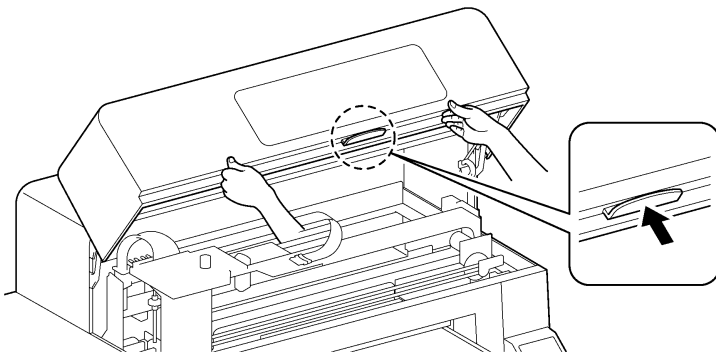


0045Y

No.	Nome	Descrizione
1	Presca cavo alimentazione	Inserire cavo alimentazione.
2	Porta USB	Inserire cavo USB per collegamento con PC.
3	Porta LAN	Inserire cavo LAN nel PC.
4	Carter posteriore	Protegge la platina in movimento.
5	Tubo del liquido di scarto	<p>Drena l'inchiostro di scarto.</p> <p>Inserire il tubo del liquido di scarto (2) e il tappo del tubo (3) nel serbatoio dell'inchiostro di scarto (1).</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Accorciare il tubo del liquido di scarto all'interno del serbatoio dell'inchiostro di scarto ad una lunghezza di circa 4-5 cm.</li> <li>• Fare attenzione a non piegare il tubo del liquido di scarto. In caso contrario, il liquido di scarto potrebbe non fluire.</li> </ul>
6	Tanica inchiostro di scarto	<p>Raccoglie l'inchiostro di scarto.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Eliminare il liquido di scarto prima di pulire il tubo.</li> </ul> <p>(In alternativa, verificare che il livello del liquido di scarto sia inferiore alla metà del serbatoio).</p> <p>Se il tubo del liquido di scarto assorbe il liquido di scarto, questo può fuoriuscire dalla parte laterale del dispositivo durante la pulizia del tubo.</p>

0856D

## 2-4. Interno del Carter Frontale

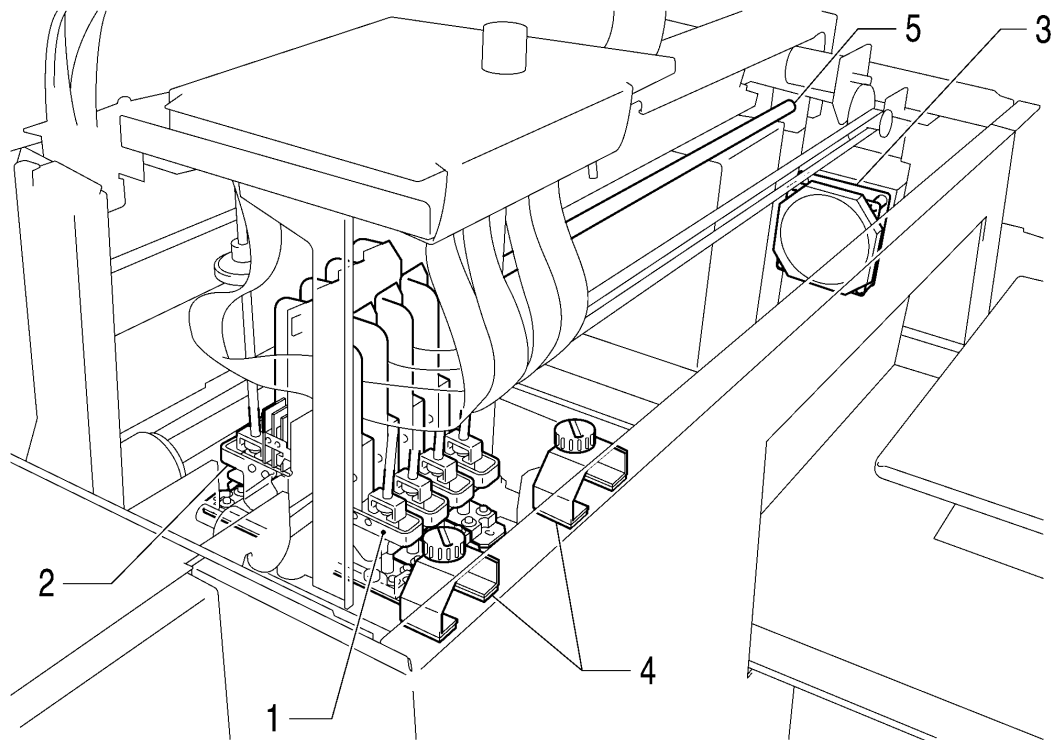


Annullare tutte le operazioni, ripristinare la Platina e spegnere la stampante prima di aprire il Carter Frontale.

Sollevarlo il Carter Frontale con entrambe le mani fino allo scatto dei fermi. Mantenere premuta la leva di blocco per tenere lo stesso aperto e chiudere il Carter Frontale con entrambe le mani.

<Nota> Se aprite il carter Frontale durante il funzionamento, la macchina si spegne automaticamente.

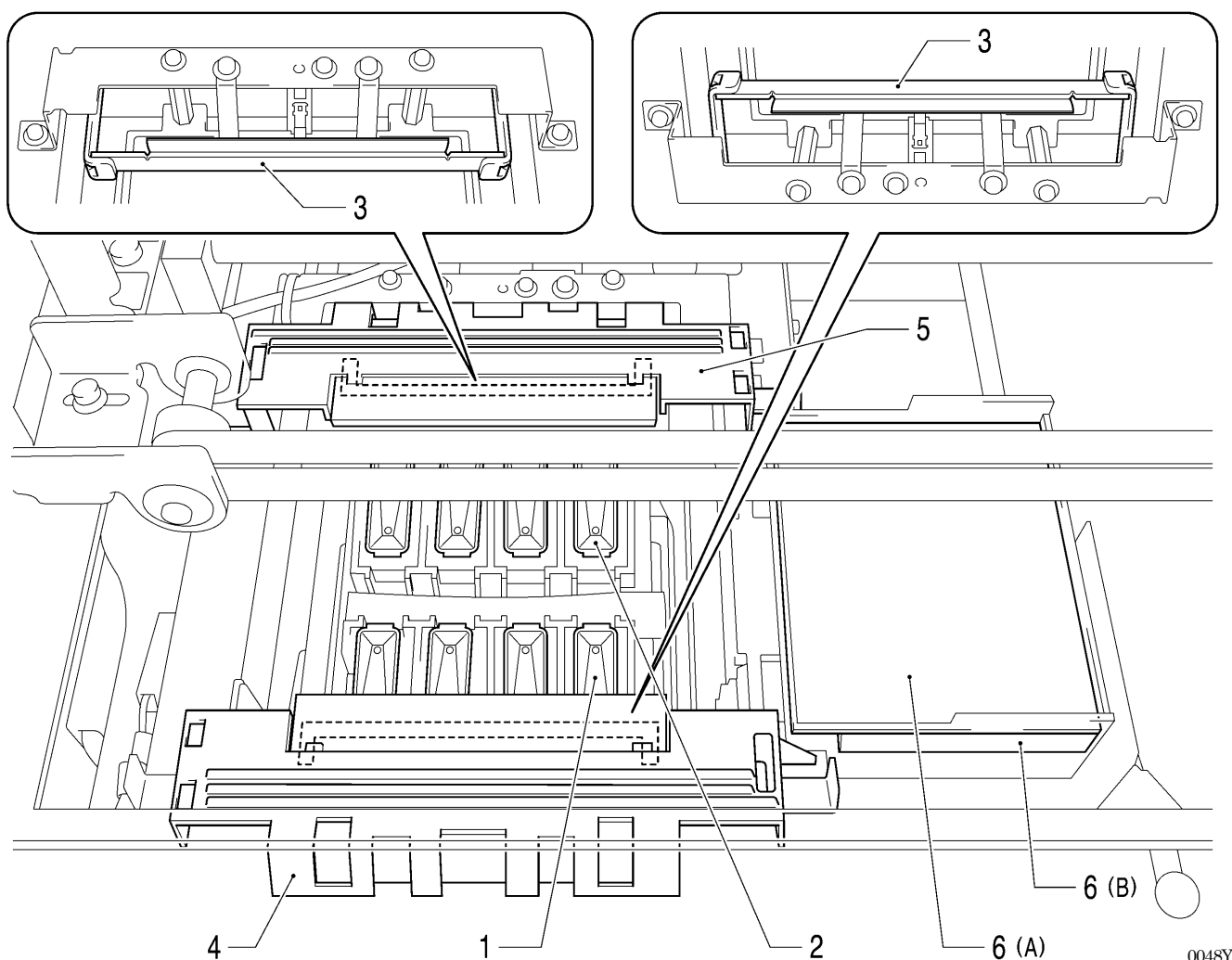
0046Y



0047Y

No.	Nome	Descrizione
1	Teste Stampa (Davanti)	Spruzzano l'inchiostro Colore verso la Platina. Da sinistra: Nero, Magenta, Ciano, Giallo.
2	Teste Stampa (Dietro)	Spruzzano l'inchiostro Bianco verso la Platina. Da sinistra; W1, W2, W3 e W4.
3	Coperchio filtro, Filtro ventola, Ventola scarico	Assorbe l'inchiostro nebulizzato all'interno della stampante. Sostituire il filtro della ventola all'interno del coperchio del filtro. Vedere "5-2-4. Sostituzione del Filtro della Ventola"
4	Feltri dei rulli	Pulisce il rullo pulendo la superficie. Sostituire regolarmente il feltri del rullo. Vedere "5-2-5. Sostituire i Feltri dei Rulli".
5	Albero guida del carro	Potrebbe essere ricoperto di inchiostro nebulizzato o polvere. Tenere pulito affinché il carrello possa muoversi senza problemi. Vedere "5-2-2. Pulire l'interno della stampante".

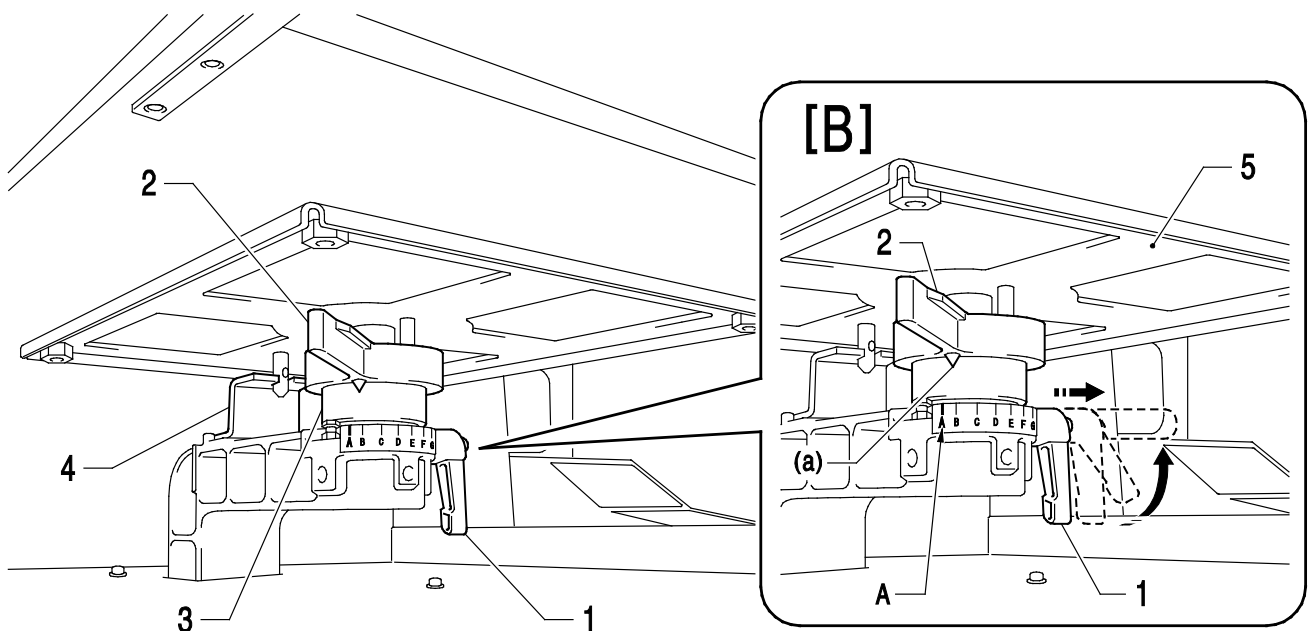
## 2-5. Unità Manutenzione parte superiore



0048Y

No.	Nome	Descrizione
1	Cappucci (Davanti: Lato colore)	Coprono la superficie delle Teste di Stampa e assorbono l'inchiostro nella pulizia teste. Partendo da sinistra nero, magenta, ciano, e giallo.
2	Cappucci (Nero: Lato Bianco)	Coprono la superficie delle Teste di Stampa e assorbono l'inchiostro nella pulizia teste. Partendo da sinistra W1, W2, W3, e W4.
3	Tergi (Colore / Bianco)	Elimina l'inchiostro di scarto dalla superficie delle testine di stampa. Per una buona qualità di stampa, pulirle ogni settimana e ad ogni sostituzione del pulitore dei tergi. Vedere "5-2-1. Sostituzione del Pulitore Tergi e pulizia Cappucci / Tergi".
4	Pulitore tergi (Davanti: Lato colore)	Rimuove l'inchiostro di scarto dai tergi. Sostituirlo regolarmente e mantenerlo pulito per una buona qualità di stampa, quando aprite una nuova cartuccia di inchiostro o quando vedete il segnale di attenzione sul display del Pannello di controllo. Rimuovere le sporgenze da entrambi i lati e sollevarlo. Vedere "5-2-1. Sostituzione del Pulitore Tergi e pulizia Cappucci / Tergi".
5	Pulitore tergi (Nero: Lato Bianco)	
6	Spugna Piastra pulizia (A) Feltro piastra pulizia (B)	Trattine lo scorrimento dell'inchiostro per una buona qualità di stampa. Sostituire regolarmente. Vedere "5-2-3. Sostituzione Spugna piastra pulizia e Feltro piastra pulizia".

2-6. Sotto la Tavoletta



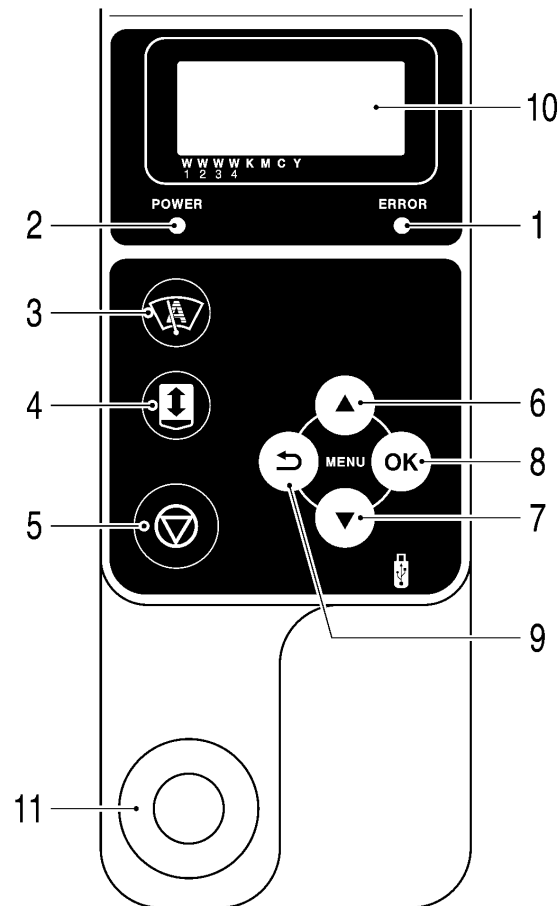
0049Y

No.	Nome	Descrizione
1	Leva Fissaggio Platina	<p>Fissa la Platina. Stringere/Allentare la leva per installare/disinstallare la Platina e per regolare l'altezza della Platina .</p> <p>&lt;Nel caso [B] non possiate ruotare la leva di fissaggio (1) perché urta contro la Platina (5) &gt; Muovere la leva di regolazione dell'altezza (2) nella posizione A nella figura a destra ed allentare la leva di fissaggio (1) della platina. Quando tirate lateralmente la leva (1), potete ruotarla senza ostacoli in modo da muovere la leva (1) nella posizione più comoda. Quindi stringere la leva (1) per fissare la Platina.</p>
2	Altezza Platina Leva regolazione	<p>Regola l'altezza della Platina.</p> <p>La posizione all'estrema sinistra "A" è la normale posizione per T-shirt. Controllare l'esatta altezza con il Tasto Platina sul Pannello di comando quando stampate materiali più spessi. La adeguata distanza tra la lamina del Sensore ed il materiale da stampare è di circa 2mm. Vedere "4-5. Posizionare la T-shirt sulla Platina" nel manuale d'istruzioni. L'inchiostro nebulizzato può spargersi all'interno della stampante e sul materiale da stampare se operate con una distanza maggiore, e potrebbe danneggiare il Sensore.</p>
3	Bussola albero Platina	Fissa e regge la Platina.
4	Placca posizionamento Platina	

<Nota>

Potete utilizzare il kit "Abbassamento Platina" (opzione), quando stampate regolarmente materiali spessi, che consente di abbassare la platina di 13 mm. rispetto all'altezza standard. Vedere "4-4-3. Abbassare l'altezza della Platina" nel manuale d'istruzioni.

## 2-7. Pannello di Controllo



0050Y

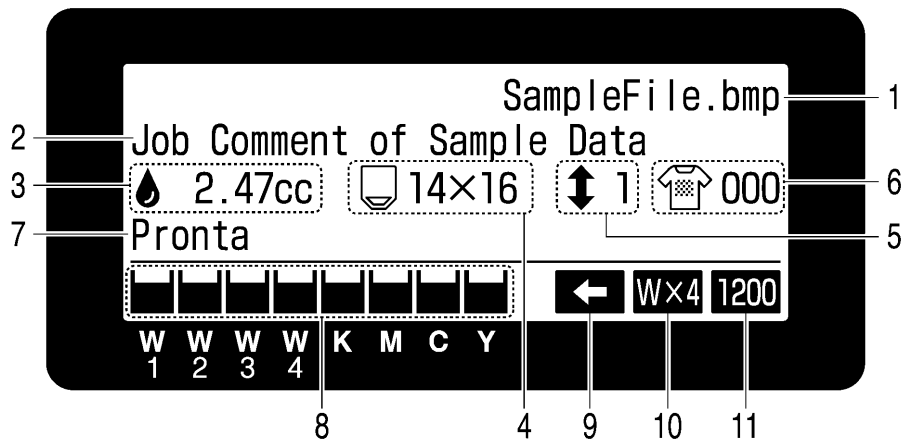
No.	Nome	Descrizione
1	Spia Errore	OFF: nessun errore ON: uno o più errori sono stati rilevati. vedere "7-4. Messaggi Errori" nel manuale d'istruzioni.
2	Spia potenza	Conferma potenza.
3	Tasto pulizia teste	Pulisce tutte le Teste di Stampa con normale ciclo pulizia. (Il numero dei cicli di pulizia dipende dal modello).
4	Tasto Platina	Carica / Espelle la Platina. Premere questo tasto quando controllate l'adeguata altezza della Platina dopo che avete cambiato l'altezza. Vedere "4-5. Posizionare la T-shirt sulla Platina" nel manuale d'istruzioni.
5	Tasto STOP	Annulla la Stampa o annulla la Pulizia teste Stampa. Consente ritorno alla modalità Standby .
6	Tasto SU	Seleziona voce precedente (superiore). Aumenta valore numerico. Apre Menu Display.
7	Tasto GIU'	Seleziona voce successiva (inferiore). Diminuisce un valore numerico. Apre Menu display.
8	Tasto OK	Esegue il comando selezionato. Apre il menu display. Elimina lo stato di errore.
9	Tasto INDIETRO	Ritorna alla schermata display precedente. Apre il Menu display.
10	Display	Visualizza il commento lavoro dei dati di stampa ricevuti, lo stato della stampante, e le voci di menu per le diverse impostazioni.
11	Tasto STAMPA	Indica lo stato dei dati di stampa e l'avvio la stampa. OFF: Nessun dato di stampa ricevuto Lampeggiante: Dati stampa in ricezione ON: Dati stampa pronti per la stampa.

<Nota> Durante l'inizializzazione della macchina queste spie hanno 30-secondi di tempo per auto verifica.

## 2. Identificazione parti stampante

### 2-7-1. Display

La seguente immagine indica che la GT-3 ha ricevuto i dati di stampa ed è pronta per stampare. Il Display indica il lavoro, lo stato della stampante e le informazioni necessarie per le operazioni di stampa.



01i0142Y

No.	Voce visualizzata	Descrizione
1	Nome Lavoro	Mostra nome identificativo dei dati di stampa, automaticamente impostato dal Driver Stampante
2	Commento lavoro	Mostra i 30 caratteri del Commento lavoro impostato dall'operatore con il Driver Stampante.
3	Quantità inchiostro richiesta	Visualizza la quantità di inchiostro (cc) necessaria per eseguire una stampa dei dati ricevuti. Visualizza messaggi di avvertimento se necessario.
4	Dimensione Platina	Visualizza le dimensioni della Platina impostate su Driver Stampante.
5	Numero movimenti Platina	Mostra il numero dei movimenti della Platina (carico/scarico) durante la stampa di un dato stampa.
6	Numero di stampe	Mostra il numero di stampe completato dei dati di stampa.
7	Stato Stampante	Visualizza lo stato della stampante.
8	Quantità inchiostro rimanente	Visualizza la quantità di inchiostro rimanente in ogni cartuccia. (da sinistra, Colore: <K (Nero)>/ <M (Magenta)>/ <C (Ciano)>/ <Y (Giallo)>, Bianco <W1> <W2> <W3> <W4>) Lampeggia quando l'inchiostro si sta esaurendo. Preparare una nuova cartuccia.
9	Icona stampa uni-direzionale	Visualizza quando la stampante o i dati di stampa sono impostati per stampa uni-direzionale.
10	Icona numero teste di stampa Bianco	Mostra quante Teste di stampa Bianco sono utilizzate per stampare un dato di stampa.
11	Icona risoluzione	Mostra la risoluzione dei dati di stampa.

<Nota>: Nel caso in cui vengano rilevati uno o più errori, verranno invece visualizzati i relativi messaggi di errore



## 2-7-2. Lista Menu

Premere uno dei tasti OK , SU , GIU' ed il tasto INDIETRO per accedere al Menu.

Menu	Contenuto
Pulizia teste	Esegue la pulizia delle teste sia una ad una oppure tutte e quattro le Teste di stampa. Vedere "7-2-2. Pulizia teste di stampa" nel manuale d'istruzioni. Normale: normale assenza getto Forte: Dopo avere pulito gli Ugelli delle teste, quando la normale pulizia non è sufficiente.
Test Stampa	Stampa per verificare la mancanza di getto e la qualità di stampa. Controllo ugello CMYK / W: mostra mancato getto Controllo standard CMYK / W: mostra qualità stampa generale Candore: conferma la qualità del bianco Test Testa CMYK / W: conferma quale testa è danneggiata
Pulizia giornaliera Bianco	Scarica l'inchiostro bianco opaco "più sottile e meno bianco" causato dal depositarsi del pigmento bianco. Vedere "5-1-1. Pulizia giornaliera dell'inchiostro bianco per eliminare l'inchiostro bianco opaco e controllo della qualità di stampa (una volta al giorno prima della stampa)".
Agitazione del bianco	E' possibile ridurre lo scarto di inchiostro Bianco muovendo il carro con il menù [Agitazione del Bianco]. Vedere "5-1-2. Agitazione del Bianco per ridurre lo scarto (Firmware versione 3.00 o superiore) ".
Carico dati stampa	Legge un dato di stampa (AR3 file) nella flash drive USB. La cartella interna appare come [...].
Direzione di stampa	Imposta la direzione di stampa. Questa impostazione è prioritaria rispetto al Driver Stampante. Auto: Default Bi-direzionale, Impostazione Driver Stampante disponibile. Sempre Uni-Direzionale: stampa sempre in unica direzione. Sempre Bi-Direzionale: stampa sempre in due direzioni. Vedere "7-2-4. Modifica della direzione di stampa" nel manuale d'istruzioni.
Manutenzione	Apri il sottomenu Manutenzione. Pulizia tubo Bianco:Pulisce il pigmento nelle teste di stampa Bianco e nei tubi. Vedere "5-1-3. Pulizia tubo Bianco (Una volta a settimana)". Carico Bianco:Carica l'inchiostro Bianco nei tubi riempiti con Soluzione per Manutenzione dopo pulizia tubi Bianco. Vedere "5-1-3. Pulizia tubo Bianco (Una volta a settimana)". Pulizia Iniziale:Carica l'inchiostro nei tubi nuovi vuoti e nelle Teste di stampa. L'inchiostro CMYK è caricato direttamente nei tubi. La Soluzione per Manutenzione è necessaria prima dell'inchiostro Bianco. Sostituzione parti per manutenzione: Vedere "5-2. Pulizia e sostituzione dei materiali consumabili". Pulizia ugelli:Selezionare questo Menu se non potete risolvere difetti del getto. Vedere "7-2-6. Pulizia Ugelli della Testa di Stampa" nel manuale d'istruzioni. CR Pulizia Strip Encoder: Vedere "5-2-7. Pulizia Strip Encoder". Sostituzione Testa: Vedere "7-2-7. Sostituzione delle Testa di Stampa" nel manuale d'istruzioni. Pulizia tubi Colore: Vedere "7-2-7. Sostituzione delle Testa di Stampa" nel manuale d'istruzioni. Copia Log su USB: Vedere "7-2-13. Copiare Log file su flash drive USB" nel manuale d'istruzioni.







## 2. Identificazione parti stampante

Menu	Contenuto
Impostazione stampante	<p>Apri Impostazione Stampante.</p> <p>Contrasto LCD : Regola il contrasto del Display . Vedi "3-4-1. Regolazione del Contrasto del Display".Volume altoparlante: Regola volume altoparlante. Vedi "3-4-2. Regolazione Volume Altoparlante".</p> <p>Temperatura: Imposta Centigradi / Fahrenheit . Vedere "3-4-3. Temperatura".</p> <p>Intervallo Pulizia Automatica: Vedere "7-2-5. Cambiare impostazione per Pulizia Automatica" nel manuale d'istruzioni.</p> <p>Regolazione velocità CR : Regolare l'aumento/diminuzione della velocità del carro. Vedere "7-2-9. Regolazione velocità del carro CR" nel manuale d'istruzioni.</p> <p>Intervallo getto pulizia: Regolare il numero di linee (intervallo) per il getto pulizia inchiostro durante la stampa. Vedere "7-2-10. Regolazione intervallo Getto di Pulizia" nel manuale d'istruzioni.</p> <p>Volume getto pulizia: Regola il volume di inchiostro nel getto pulizia. Vedere "7-2-11. Regolazione volume Getto di Pulizia" nel manuale d'istruzioni.</p> <p>Impostazione pulizia giornaliera W : Regolare la quantità di inchiostro Bianco che scorre in un giorno.</p> <p>Pulizia Bianco : Vedere "7-2-12. Regolare la quantità di Inchiostro Bianco nella Pulizia Giornaliera Bianco" nel manuale d'istruzioni.</p> <p>Cancellazione automatica lavoro: Cancella i dati di stampa automaticamente dopo che è stato raggiunto il numero di stampe impostato con Driver Stampante. Default è OFF.</p> <p>Modalità GT-341 (No Bianco): Impostare la stampante per bloccate tutte le operazioni delle Teste per Bianco. Vedere "5-1-5. Manutenzione richiesta per lunga inattività".</p>
Stampe Totali	Mostra il numero delle stampe.
Resettaggio Platina	Reinstallare la Platina.
Lingua	Imposta la lingua mostrata sul Display. Vedere "3-4-4. Lingua".
Versione	Visualizza versione del firmware.








## 3. Preparazione prima dell'uso

Prima di utilizzare la stampante, è necessario eseguire correttamente l'installazione come descritto in questo capitolo.

### AVVERTENZE

-  Non maneggiare il cavo di alimentazione con mani umide o bagnate, poiché esiste il rischio di scariche elettriche.
-  Non installare la stampante in un ambiente polveroso. Se la polvere si accumula all'interno della stampante, potrebbero verificarsi incendi, scariche elettriche o problemi di corretto funzionamento.
-   Assicurarsi di eseguire il collegamento di terra. Se il collegamento di terra non è sicuro, rischiate di ricevere scariche elettriche, e potrebbero verificarsi problemi di funzionamento.
-   Non tirate in modo eccessivo i cavi e non stringeteli troppo stretti con fascette o simili per il fissaggio, altrimenti potrebbero verificarsi corti circuiti o scariche elettriche.

### ATTENZIONE

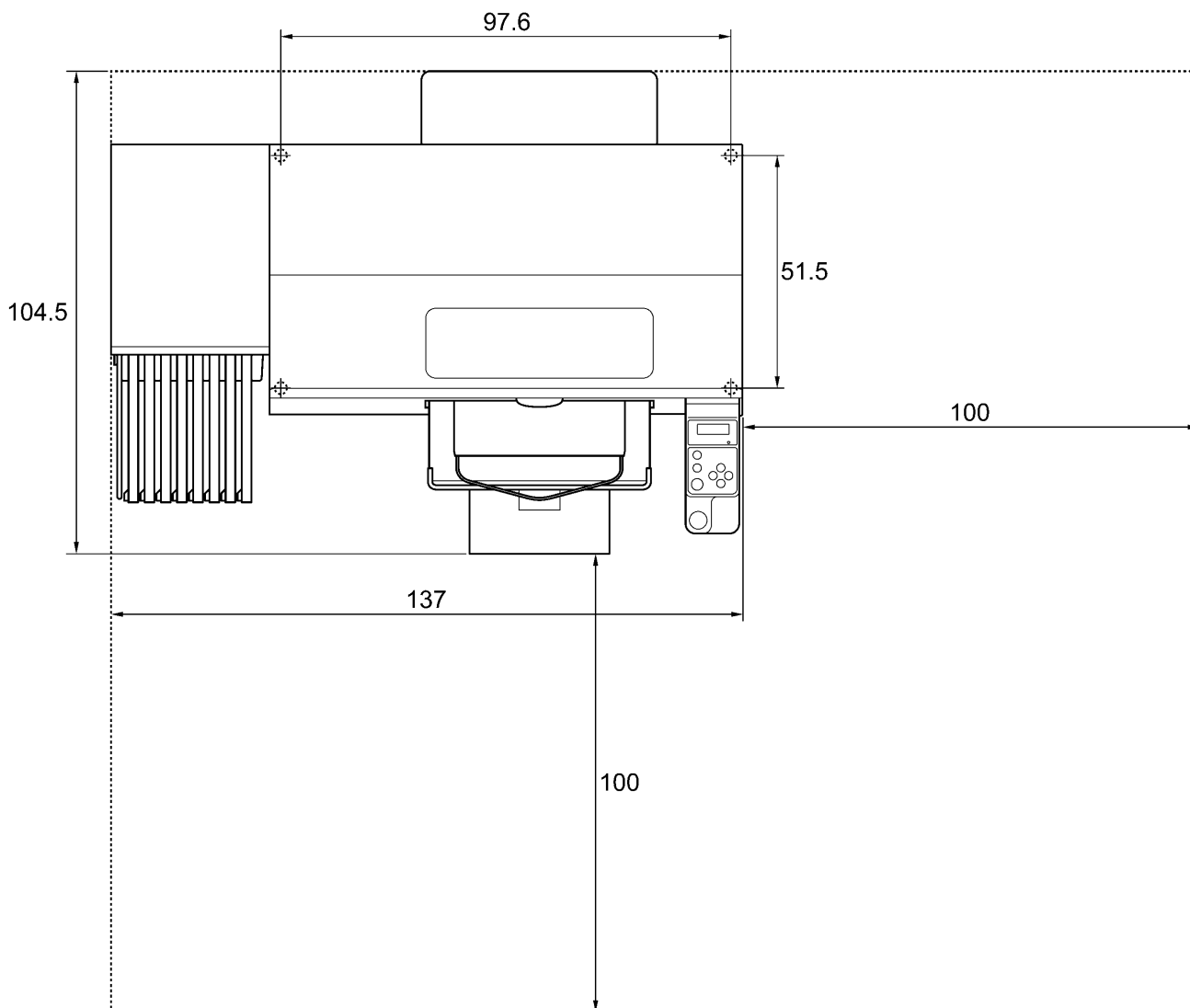
-  Installazione e spostamento della stampante devono essere eseguiti solo da un tecnico qualificato.
-  Il peso della stampante è di circa 111 kg (245 libbre). Trasporto e posizionamento devono essere eseguiti in modo appropriato.
-  La macchina potrebbe cadere e causare infortuni.
-  La stampante deve essere usata su una superficie adeguata e stabile, altrimenti potrebbe ribaltarsi o cadere causando infortuni. Inoltre, il tavolo di supporto deve avere una lunghezza di almeno 137 cm (53.9 pollici) ed una larghezza di 104,5 cm (41.1 pollici), e deve supportare un peso di 150 kg (330 libbre) o maggiore.
-  Non installare la stampante in un luogo soggetto a vibrazioni. Potrebbe sbilanciarsi e cadere causando infortuni o danni alla stampante.
-  Non collegare il cavo di alimentazione prima di avere completato l'installazione, altrimenti la stampante potrebbe avviarsi per accidentale azionamento dell'interruttore e provocare infortuni.
-  Non salire sulla stampante o posizionare oggetti pesanti su di essa, altrimenti potrebbe sbilanciarsi e cadere causando infortuni.

#### 3-1. Posizionamento della stampante

Togliere dall'imballo e posizionare la stampante seguendo le istruzioni del Manuale "Come rimuovere imballo", che è inserito nell'imballo con la stampante. Posizionate la stampante tenendo in considerazione i seguenti fattori:

- Le condizioni ambientali devono essere adeguate.
- Evitare la luce diretta del sole, la polvere e l'eccessiva umidità.
- Non usare prolunghe per i cavi.
- E' necessario lasciare un certo spazio libero intorno alla stampante. Spazio minimo di 100 cm (39.4 pollici) sul davanti ed a destra. Mantenere una distanza di almeno 20 cm (7.9 pollici) sul lato destro per la griglia della ventola di scarico.
- Ingombro macchina circa 137 cm (53.9 pollici) x 104.5 cm (41.1 pollici) x 66 cm (26.0 pollici) e peso circa 111 kg (245 libbre).
- Il tavolo di supporto deve avere una lunghezza di almeno 137 cm (53.9 pollici) ed una larghezza di almeno 104.5 cm (41.1 pollici), e deve supportare un peso di 150 kg (238 libbre) o maggiore. Il tavolo deve essere livellato.

Unità di misura: cm



0051Y

## 3-2. Accensione / Spegnimento della stampante

<Nota>

Prima di collegare il cavo di alimentazione assicurarsi che:

- Le Cartucce di inchiostro, il Pulitore tergi e la spugna per il getto pulizia siano adeguatamente installati.
- Il tubo di recupero dell'inchiostro di scarto deve essere ben inserito nella tanica per l'inchiostro di scarto\*. (\* Vedere "1-3-5. Requisiti Consumabili ed Opzioni" per il codice parti)
- Il carter posteriore deve essere montato.
- Considerare uno spazio sul davanti di circa 30 cm (12 pollici) perché la Platina scorre in fuori quando opera ed uno spazio a destra di almeno 20 cm (7.9 pollici) per l'uscita dell'aria della ventola di scarico.

### 3-2-1. Accensione della stampante

- (1) Afferrate prima di tutto le cartucce del Bianco sottosopra rispetto alla posizione di inserimento ed agitarle avanti ed indietro (da 30 secondi ad 1 minuto ciascuna).
- (2) Collegare il cavo di alimentazione (incluso) alla presa della stampante.
- (3) Collegare la spina del cavo ad una presa di alimentazione a parete.  
Assicurarsi che la stampante sia collegata ad un punto di messa a terra adeguato.
- (4) Premere l'interruttore principale per accendere la stampante.  
La stampante si accende, la spia Errore ed il tasto Stampa si illuminano durante l'inizializzazione.  
L'inizializzazione richiede circa 40 secondi. Una volta terminata la macchina si posiziona in modalità Stand by.

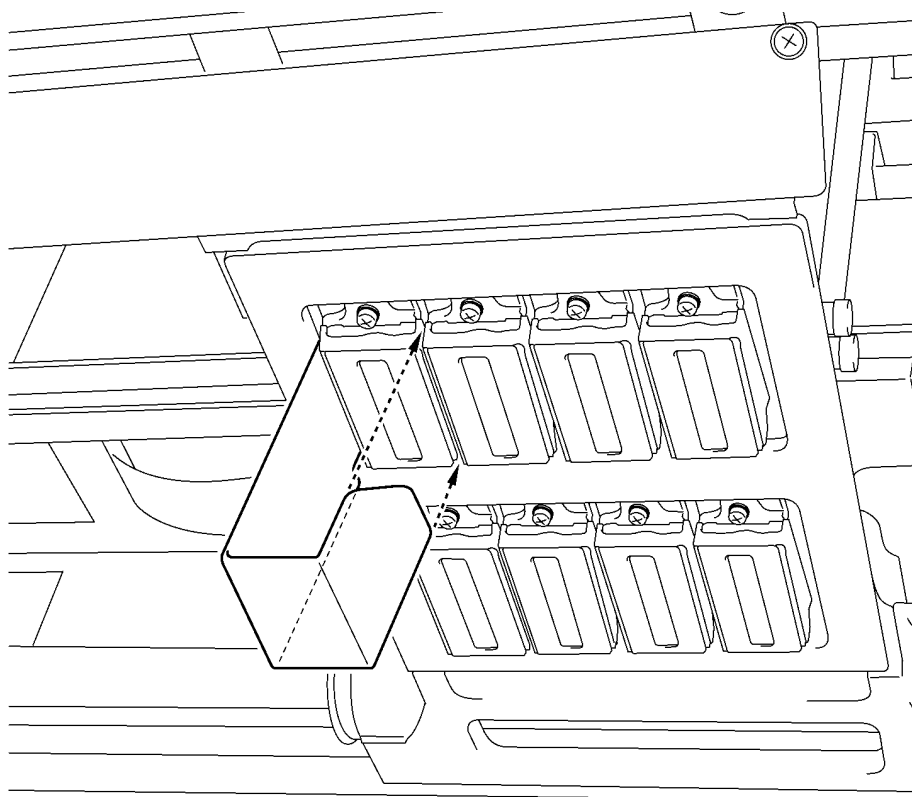
#### 3-2-2. Spegnimento della stampante

Quando avete terminato di utilizzare la stampante, seguire le istruzioni riportate di seguito per lo spegnimento.

- (1) Assicurarsi che la stampante si trovi in modalità [standby] oppure [pronta] .
- (2) Selezionare [ Reset Tavoleta] nel Menu per posizionare la Tavoleta sulla stampante.
- (3) Premere l'interruttore principale per spegnere la stampante.
- (4) Se pensate di non utilizzare la stampante per più di due settimane, scollegare il cavo di alimentazione dalla presa a parete.

<Nota>

- Per GT-381 e per GT-361, non lasciare l'inchiostro Bianco all'interno della stampante. Il pigmento Bianco precipita e può causare seri danni alla stampante. Prima di iniziare il vostro lavoro, richiamate l'inchiostro Bianco, agitate le cartucce da 30 secondi a 1 minuto ciascuna ed eseguite [Pulizia giornaliera Bianco] per eliminare l'inchiostro meno-bianco/opaco. Pulire i tubi una volta alla settimana con la Soluzione per Manutenzione. Seguire le fasi della sezione "5-1-1. Pulizia giornaliera dell'inchiostro bianco per eliminare l'inchiostro bianco opaco e controllo della qualità di stampa (una volta al giorno prima della stampa)" e "5-1-3. Pulizia tubo Bianco (Una volta a settimana)".
- Non spegnere la stampante mentre è in funzione. Questa operazione potrebbe causare seri danni alla stampante. Se la stampante viene spenta in modo accidentale durante il funzionamento, riavviarla immediatamente e successivamente spegnerla correttamente seguendo le fasi descritte in questa sezione. Se l'alimentazione elettrica si interrompe accidentalmente durante la stampa e non si ripristina a breve, spegnere la stampante ed applicare il film di protezione per le teste di stampa inserito nell'imballo delle teste, per coprire gli ugelli delle teste di stampa ed evitare la seccatura degli ugelli. Lavare la superficie del film di protezione delle teste di stampa sia con la Soluzione per Manutenzione o con il liquido di lavaggio per proteggere gli ugelli delle teste di stampa dalla polvere. Una volta che l'alimentazione elettrica è ripristinata, rimuovere il Film di protezione delle teste di stampa ed accendere la stampante per l'inizializzazione ed eseguire la pulizia delle teste di stampa.



0052Y

- Se la stampante non viene utilizzata per un lungo periodo è consigliabile di accenderla una volta alla settimana e premere il Tasto Pulizia teste per proteggere le teste di stampa e l'Unità Manutenzione da essiccamento ed indurimento. In questo modo è possibile mantenere l'inchiostro fluido. Per le testine di stampa per l'inchiostro Bianco eseguire la pulizia energica con Soluzione per manutenzione. Se si prevede di non utilizzare la stampante per più di due settimane, fare riferimento a "5-1-5. Manutenzione richiesta per lunga inattività" per prevenire incrostazioni di inchiostro.

### 3-3. Preparazione del PC

In questa sezione viene descritto come installare il Driver Stampante GT-3 Printer Driver (FileOutput), i manuali (Manuale Operativo Base – Manuale Istruzioni), Brother GT-3 File Viewer, ed altri strumenti. Verificare tutti i passaggi poiché sono presenti diverse finestre di dialogo tra Windows XP e Vista / Windows 7/ Windows 8. Al termine di queste installazioni, installare il Driver Stampante GT-3 (USB) collegando il cavo USB 2.0 . Collegare prima di tutto con cavo USB 2.0 e quindi collegare a LAN seguendo i passaggi nel seguente Manuale Istruzioni

#### 3-3-1. Se possedete già una stampante Brother GT-541/GT-782

Non potete stampare i dati di stampa per la GT-3 (\*.ar3) con GT-541/GT-782; il formato interno è stato cambiato. Allo stesso modo non potete stampare i dati di stampa delle GT-541/GT-782 (\*.arp) con la GT-3.

#### 3-3-2. Preparazione del PC: per Windows XP (32 bit)

Installare innanzitutto il File Output Printer Driver "Brother GT-3 FileOutput" sul vostro PC. Non collegare la stampante al PC in questa fase.

<Nota>

*E' necessario essere registrati sul PC con i privilegi di Amministratore .*

- (1) Accendere il PC.
- (2) Chiudere tutte le applicazioni aperte.
- (3) Inserire il CD di installazione CD (incluso) nel vostro PC.  
Aprire il CD-ROM drive ed eseguire doppio click su "Setup.exe".
- (4) L'installazione viene avviata. Seguire le indicazioni nelle finestre di dialogo.

<Nota>

*Quando eseguite l'installazione sul PC dove i drivers di stampa e gli strumenti sono già installati, es. aggiornamento, verrà visualizzato il messaggio per confermare la disinstallazione. Se si fa clic su "Sì", verrà avviato il processi di disinstallazione degli strumenti necessari ma il driver (o i drivers) di stampa non verranno disinstallati. Se il processo di disinstallazione non riesce, appare una finestra di dialogo con il seguente messaggio: "Disinstallazione della precedente versione fallita. Volete continuare ad installare una nuova versione?. Fare clic su [ No ] ed uscire dal programma di installazione. Aprire "Aggiungere o Rimuovere Programmi" dal Pannello di Controllo e rimuovere "Strumenti Brother GT3". A questo punto avviare l'installazione dall'inizio.*

- (5) Durante l'installazione, appaiono i seguenti avvertimenti. Cliccare su "Continua in ogni caso" e continuare.

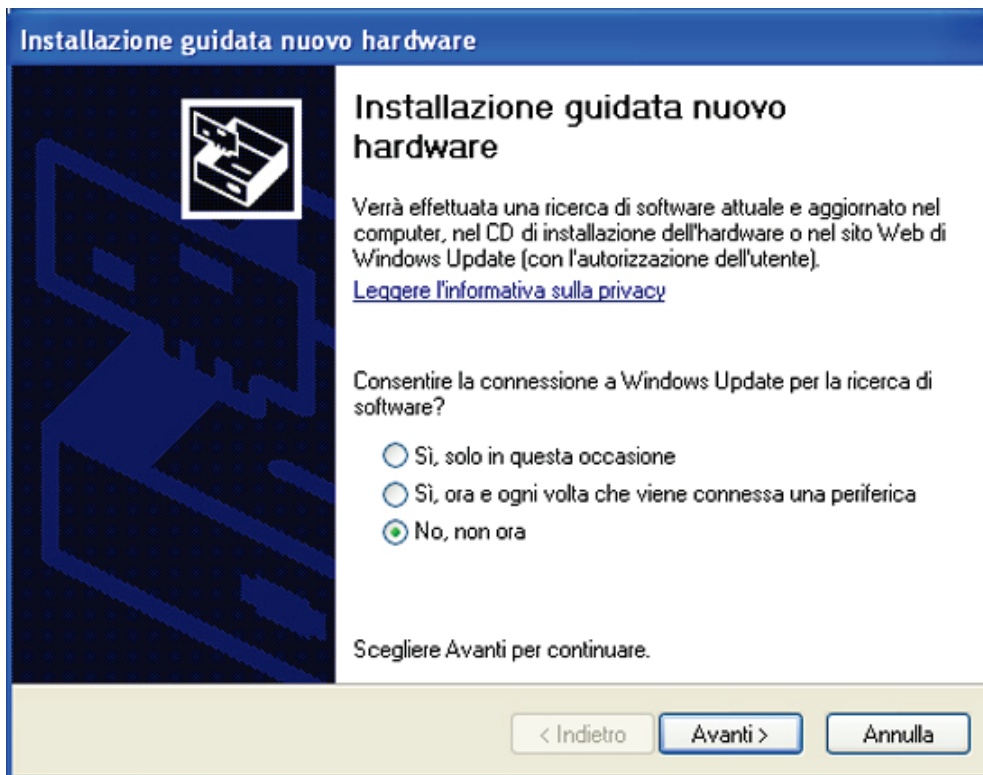


Windows XP

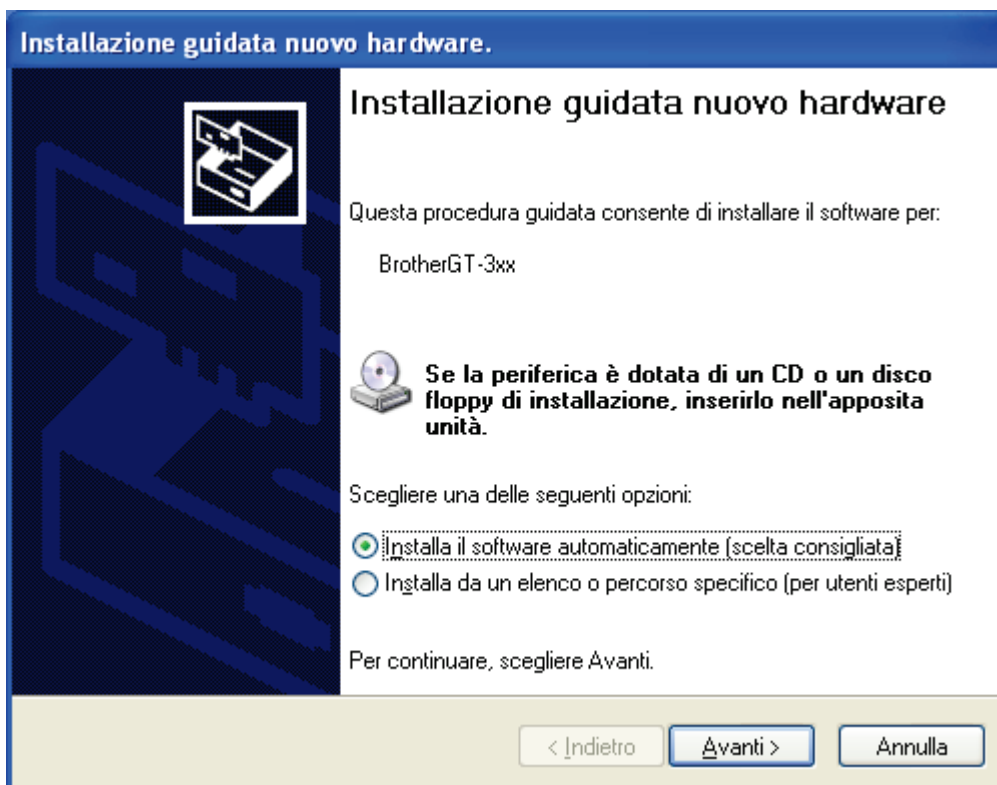
- (6) Dopo l'installazione sarà necessario riavviare il PC. Riavviare il PC. Se la stampante verrà utilizzata senza essere collegata al PC, la preparazione del PC sarà terminata.

#### 3-3-3. Collegamento con cavo USB 2.0 : per Windows XP

- (1) Collegare il cavo USB 2.0 alla vostra stampante (Macchina Spenta).
- (2) Collegare l'altra estremità del cavo USB 2.0 al vostro PC.
- (3) Accendere la stampante GT-3. Apparirà la seguente finestra. Selezionare "No, non questa volta", e cliccare "Next".



- (4) Inserire il CD di installazione. Verrà visualizzata la seguente finestra.

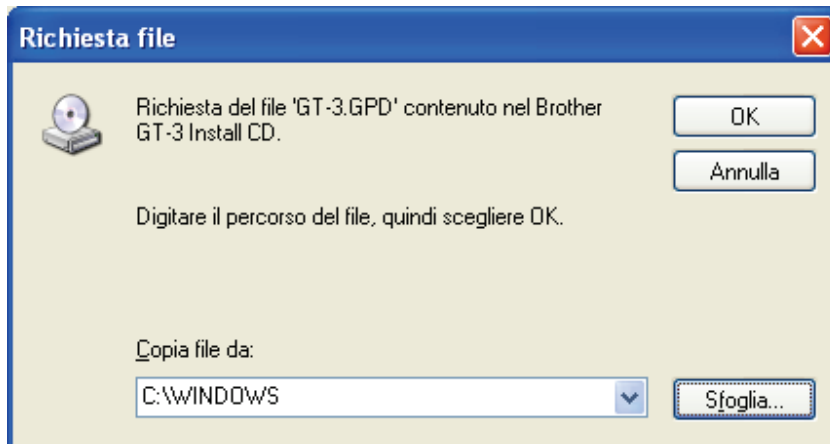




- (5) Selezionare "Installa il software automaticamente (Scelta consigliata)", e quindi cliccare su "Avanti" (Next). Viene avviata l'installazione. Durante l'installazione, quando verrà visualizzata la finestra di dialogo "Installazione Hardware" (relativa al mancato superamento del test del programma Windows Logo, vedere 3-3-2. (5)), Cliccare su "Continua". L'installazione proseguirà.

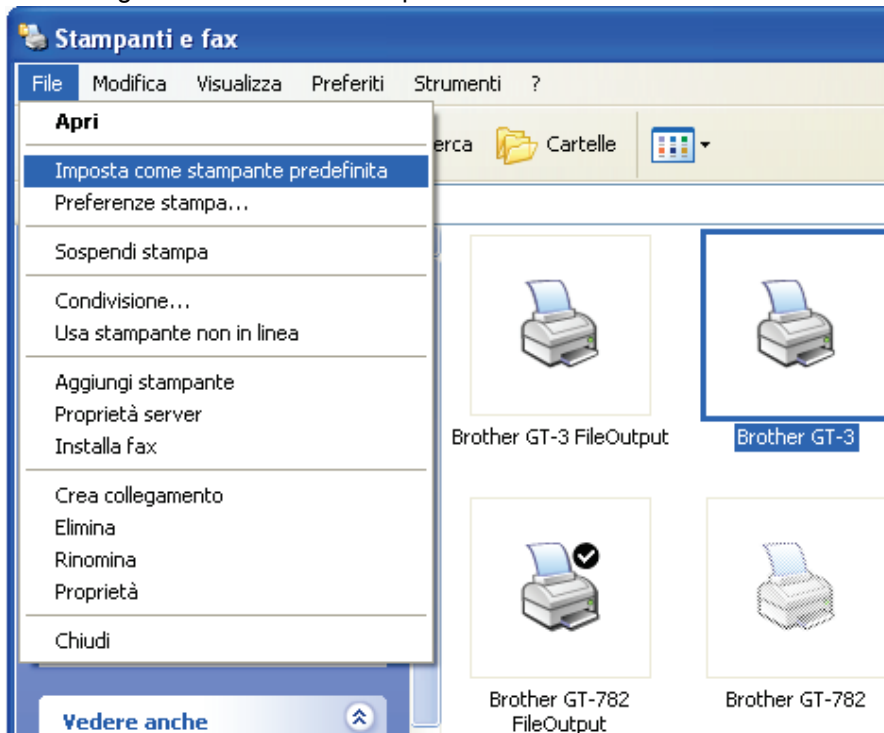
<Nota>

- In ogni caso se collegate il cavo USB 2.0 , apparirà la finestra di dialogo per inserire il CD di installazione. Confermare che il CD di installazione è inserito correttamente equine cliccare su "OK".
- Se il CD di installazione non è nel drive [D:], apparirà la seguente finestra. Cliccare su "Browse..." per selezionare il drive del CD , selezionare GT-3.gpd [ 32bit\_OS ] nella cartella e quindi cliccare "OK".  
The installation continues.



- (6) Cliccare su "Fine" quando appare il messaggio "Completata creazione guidata nuovo Hardware trovato".
- (7) Aprire "Stampanti e Fax" nel "Pannello di Controllo".
- (8) Cliccare sia sull'icona "Brother GT-3" oppure "Brother GT-3 FileOutput" e selezionare "Imposta come stampante predefinita" sul menu "File". In questo modo la creazione del formato con il software applicativo sarà più semplice.

A questo punto la configurazione del PC è completata.



<Nota> per l'installazione di più stampanti GT-3 .

Per collegare un'altra GT-3 al vostro PC, ripetere i passaggi della sezione "3-3-3. Collegamento con cavo USB 2.0: per Windows XP". Per la seconda GT-3, il nome della stampante diventerà automaticamente "GT-3 (copia X)". Per motivi pratici potete cambiare il nome in " GT-3 xxx" (es. "GT-3 #2") all'interno di "Stampanti e Fax" nel "Pannello di Controllo" .

### 3. Preparazione prima dell'uso

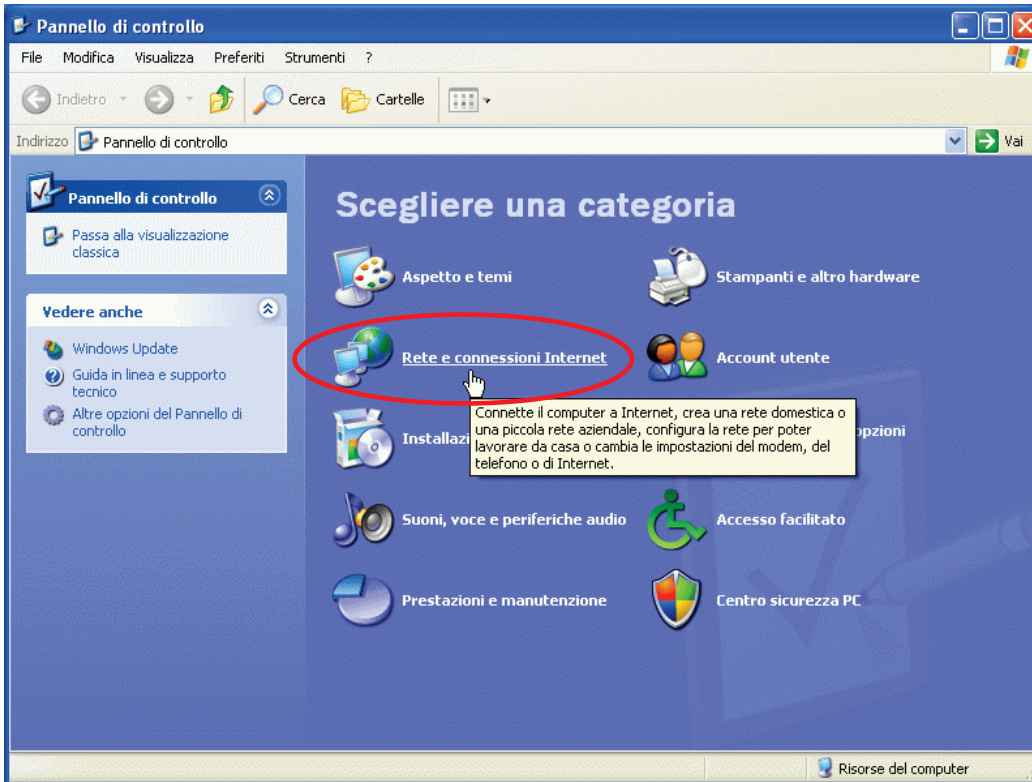
#### 3-3-4. Impostazione rete: Per Windows XP

##### 3-3-4-1. Assegnazione di indirizzo IP del Computer

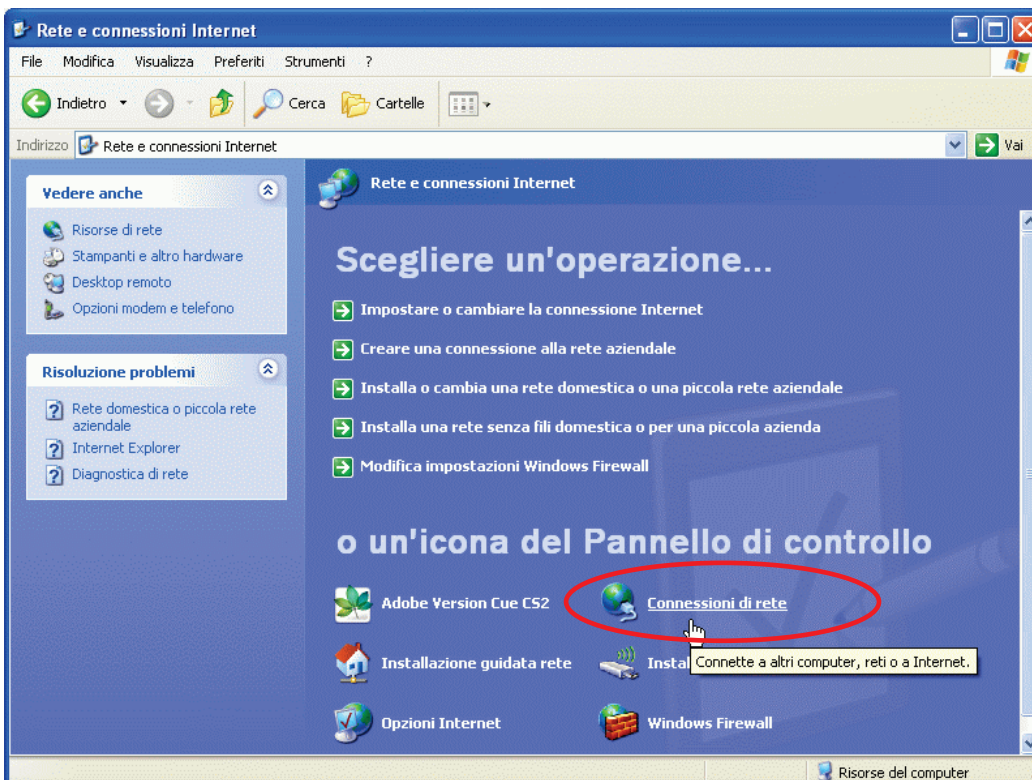
<Nota>

Passare a "3-3-4-2. Assegnazione indirizzo IP della GT-3" se il vostro PC ha già un indirizzo IP assegnato.

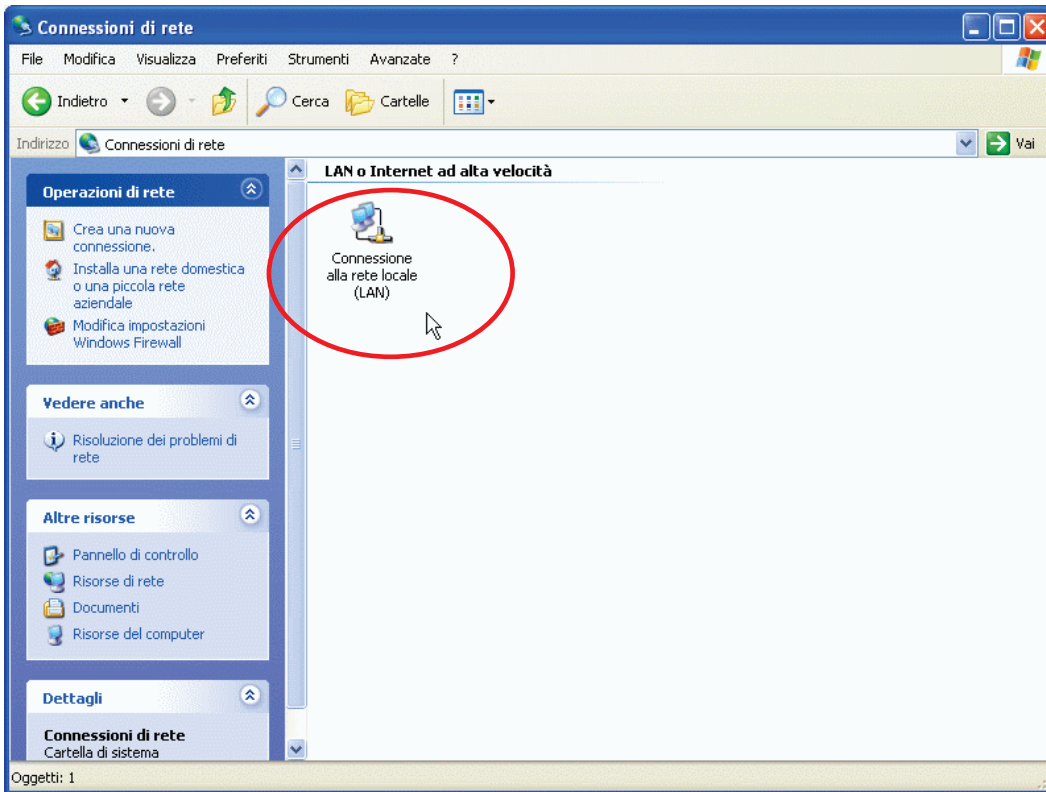
- (1) Selezionare [ Rete e connessioni Internet ] sul Pannello di Controllo.



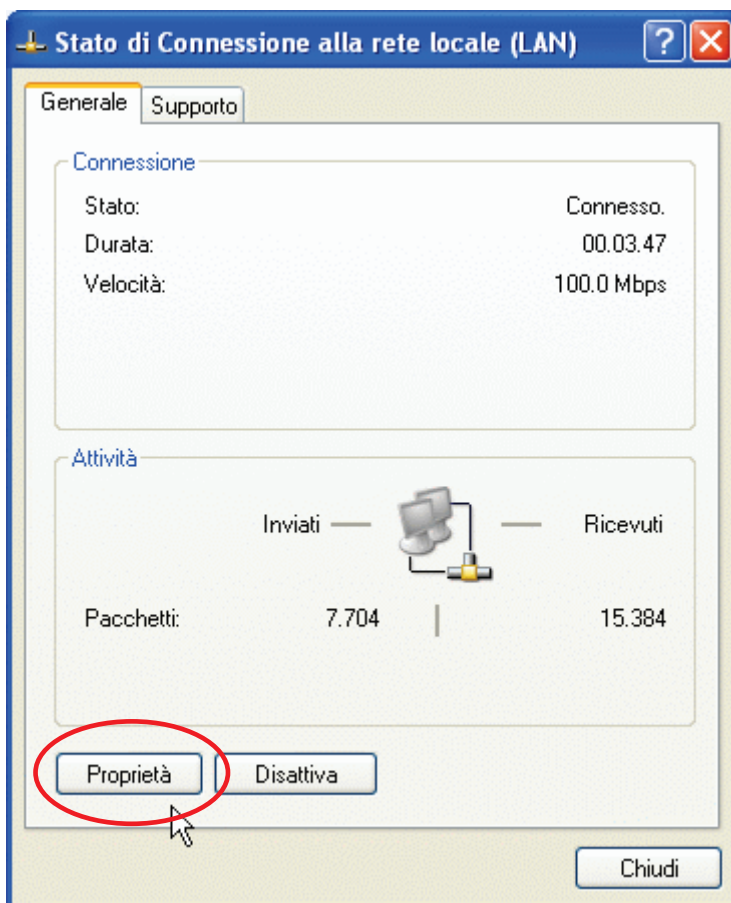
- (2) Selezionare [ Connessioni di rete ].



- (3) Selezionare [Connessione alla rete locale (LAN)].

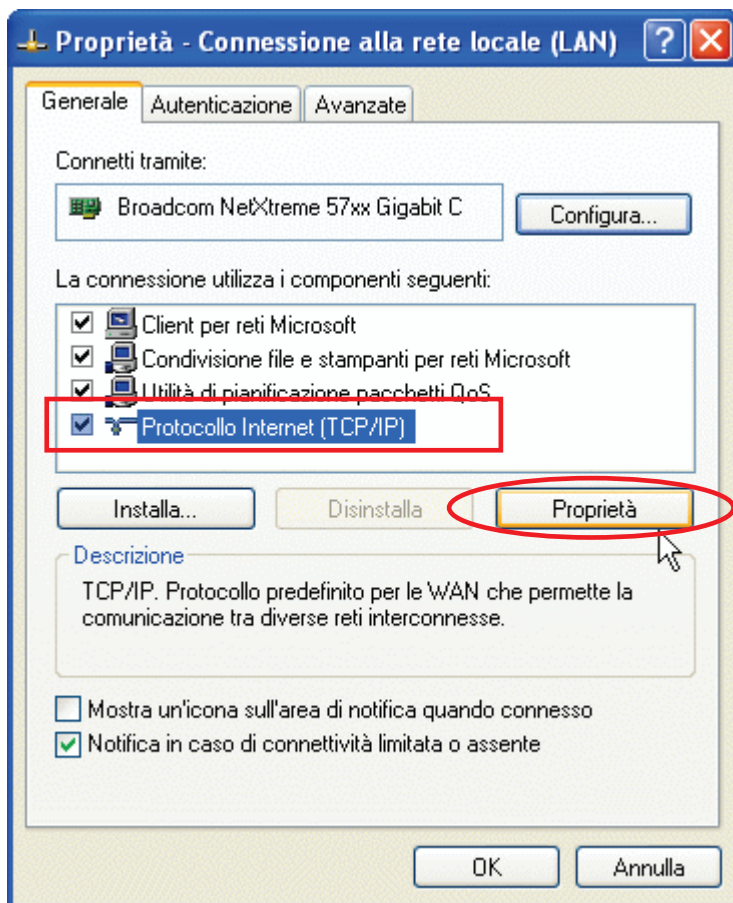


- (4) Cliccare la casella [Proprietà].

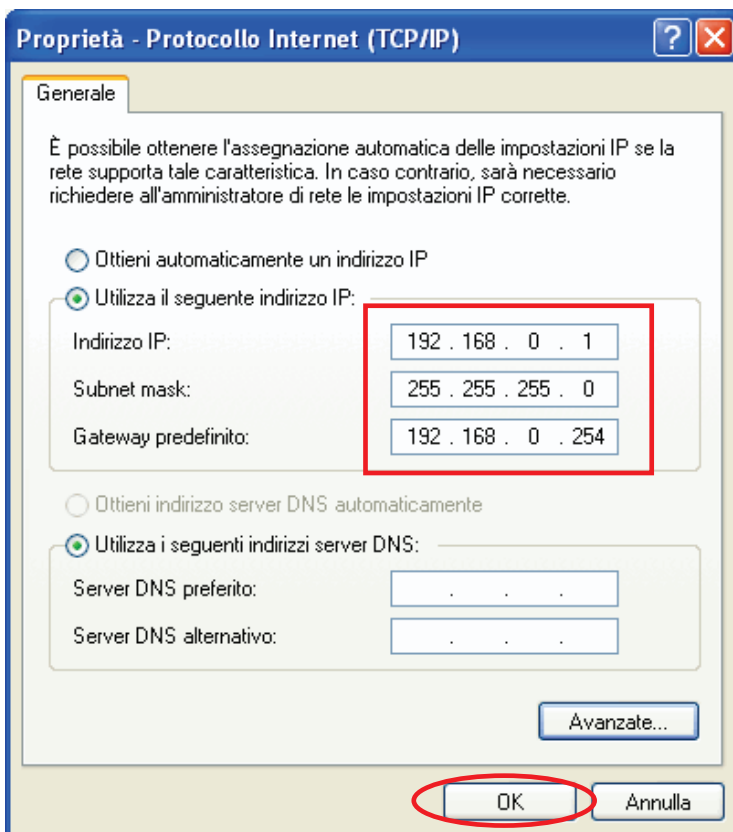


### 3. Preparazione prima dell'uso

- (5) Selezionare [ Protocollo Internet (TCP/IP) ] e cliccare la casella [ Proprietà].



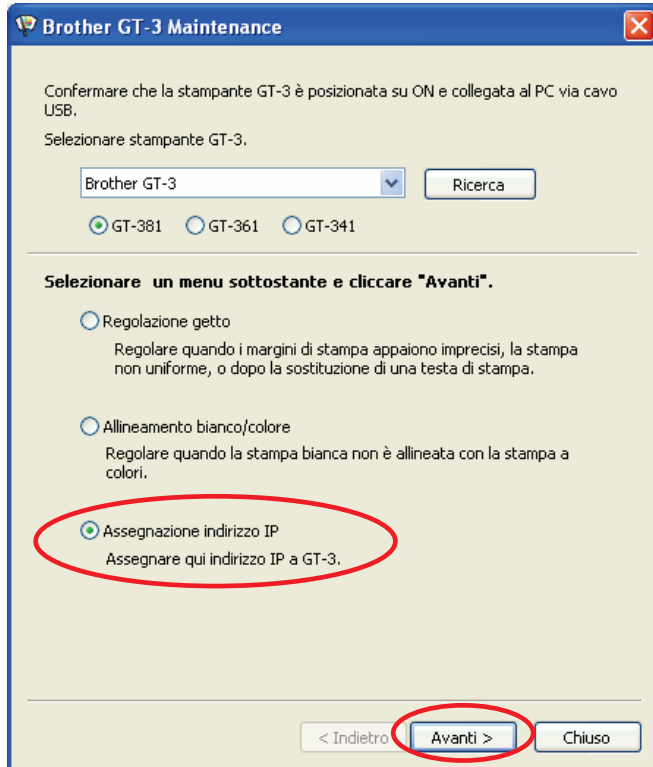
- (6) Assegnare il numero definito di indirizzo IP, Subnet mask e Gateway predefinito al vostro PC e cliccare la casella [OK].  
(I numeri sotto indicati sono un esempio.)



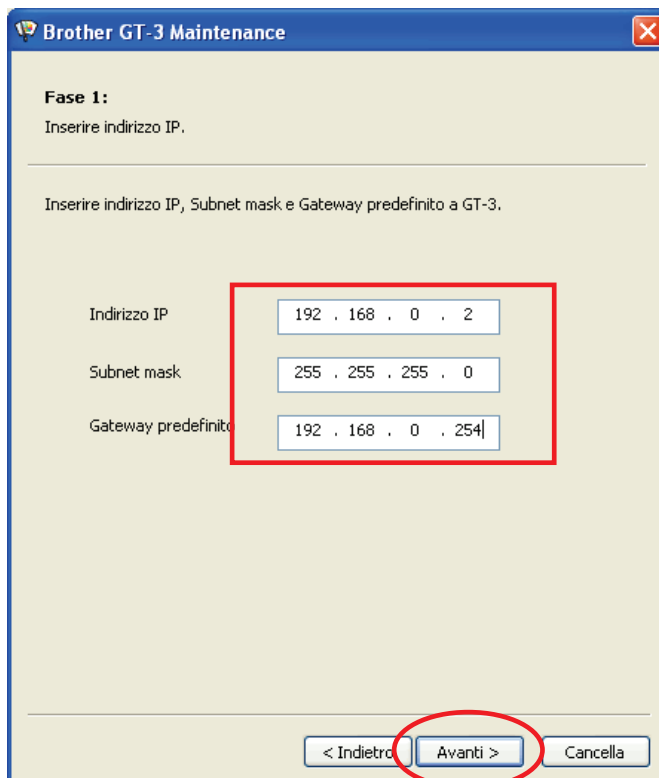
### 3-3-4-2. Assegnazione Indirizzo IP della GT-3

Assegnare indirizzo IP della GT-3 dopo avere assegnato l'indirizzo IP del computer .

- (1) Accendere la GT-3. Il vostro PC e GT-3 sono collegate con cavo USB 2.0. Eseguire la Manutenzione GT-3 e selezionare [Assegnazione indirizzo IP]. Cliccare la casella [Avanti] .

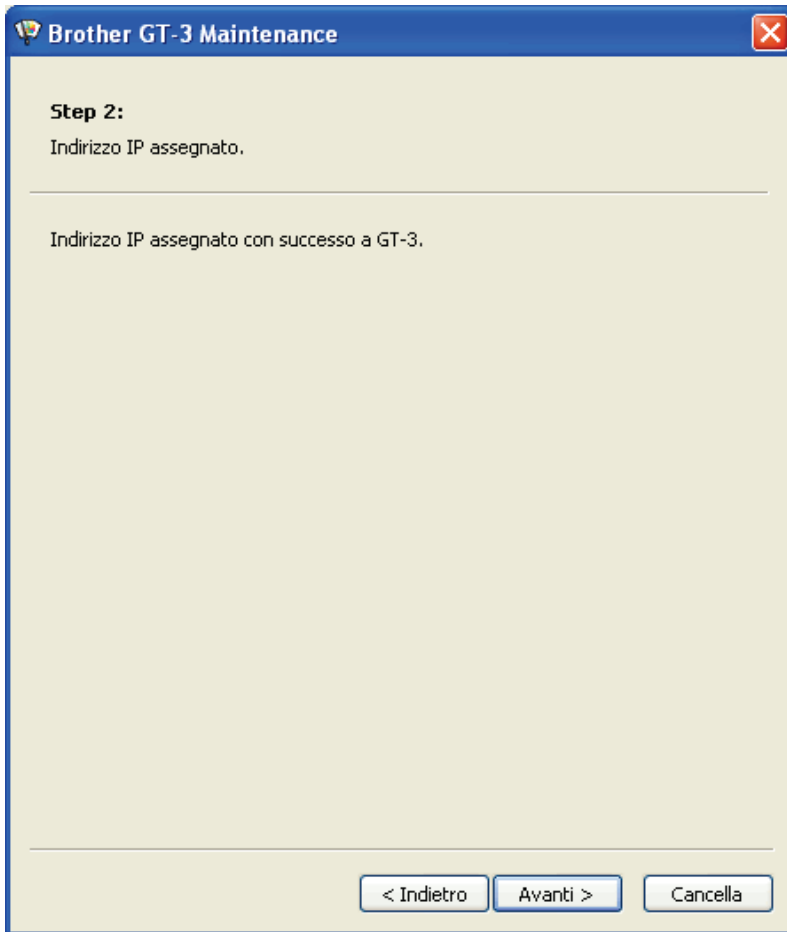


- (2) Assegnare il numero definito di indirizzo IP, Subnet mask e Gateway predefinito alla GT-3 e cliccare la casella [Avanti] .  
(I numeri sotto indicati sono un esempio.)



### 3. Preparazione prima dell'uso

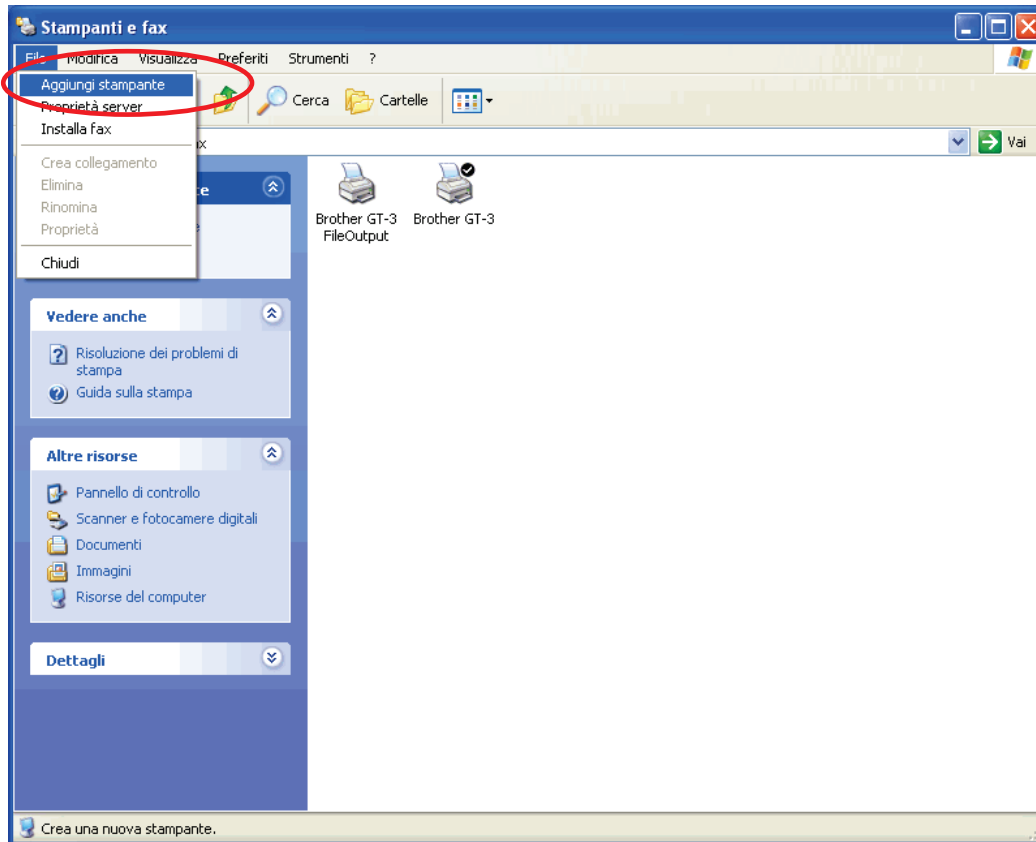
- (3) Indirizzo IP assegnato con successo alla GT-3



- (4) Un errore di dialogo appare se alcuni numeri irregolari sono stati assegnati come indirizzo IP nella fase (2), Subnet mask o Gateway predefinito. Controllare i numeri e reimpostare.

## 3-3-4-3. Impostazione GT-3 su LAN

- (1) Collegare il vostro PC alla GT-3 con cavo LAN ed accendere la stampante. Selezionare [Stampanti e fax] e selezionare [File] > [Aggiungi stampante].

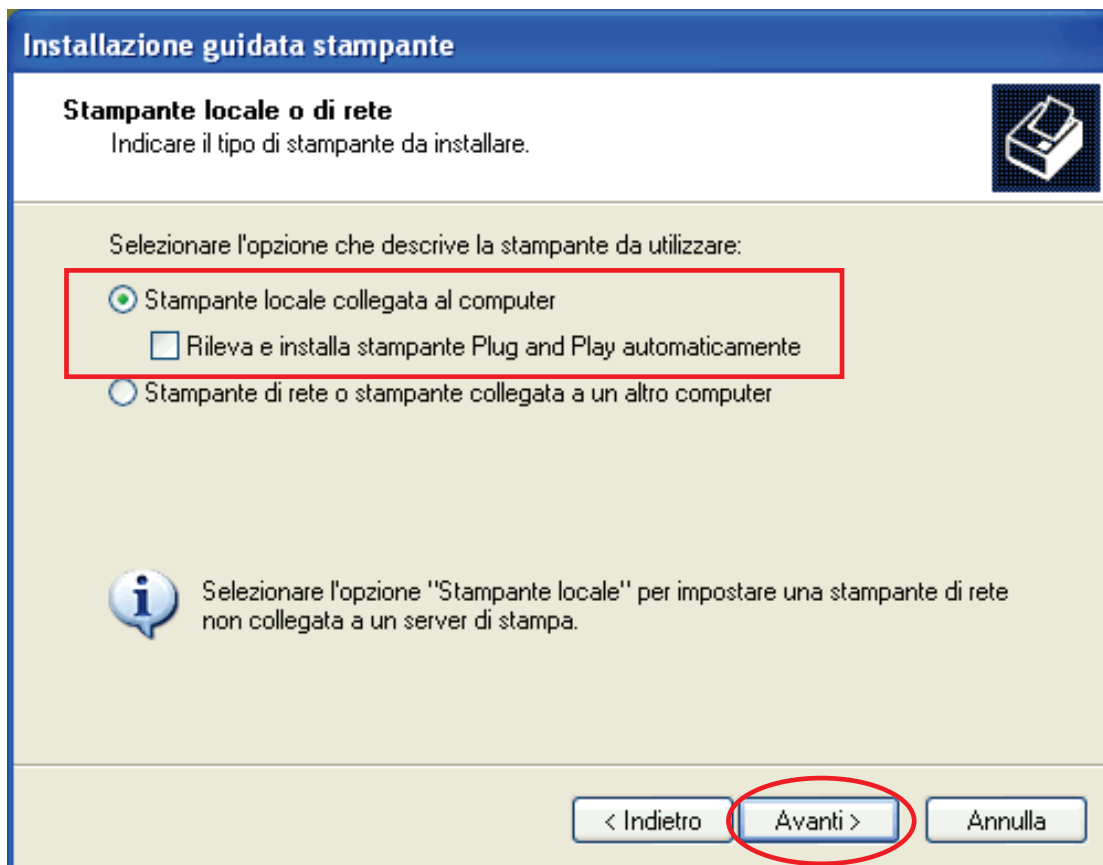


- (2) Wizard si avvia. Cliccare la casella [Avanti].

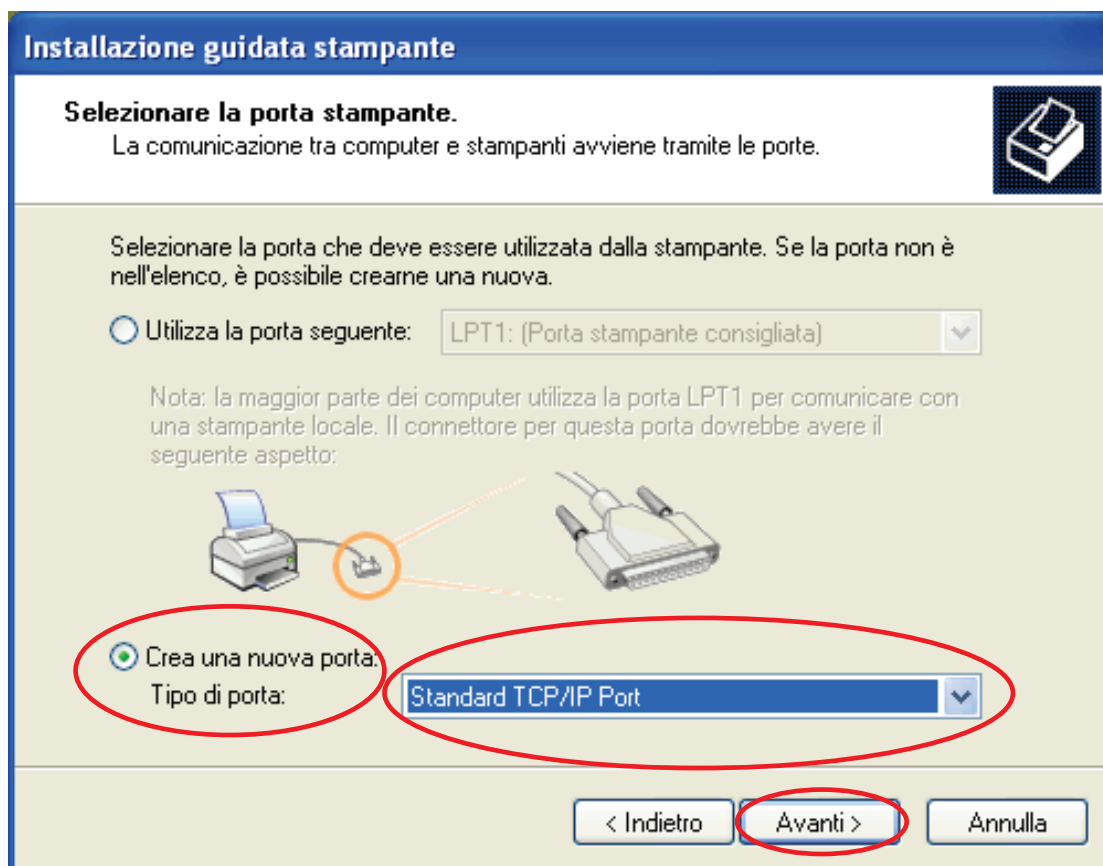


### 3. Preparazione prima dell'uso

- (3) Selezionare [Stampante locale collegata al computer] e cliccare la casella [Avanti].



- (4) Selezionare [Crea una nuova porta] e [Standard TCP/IP Port] come tipo di porta. Cliccare la casella [Avanti].

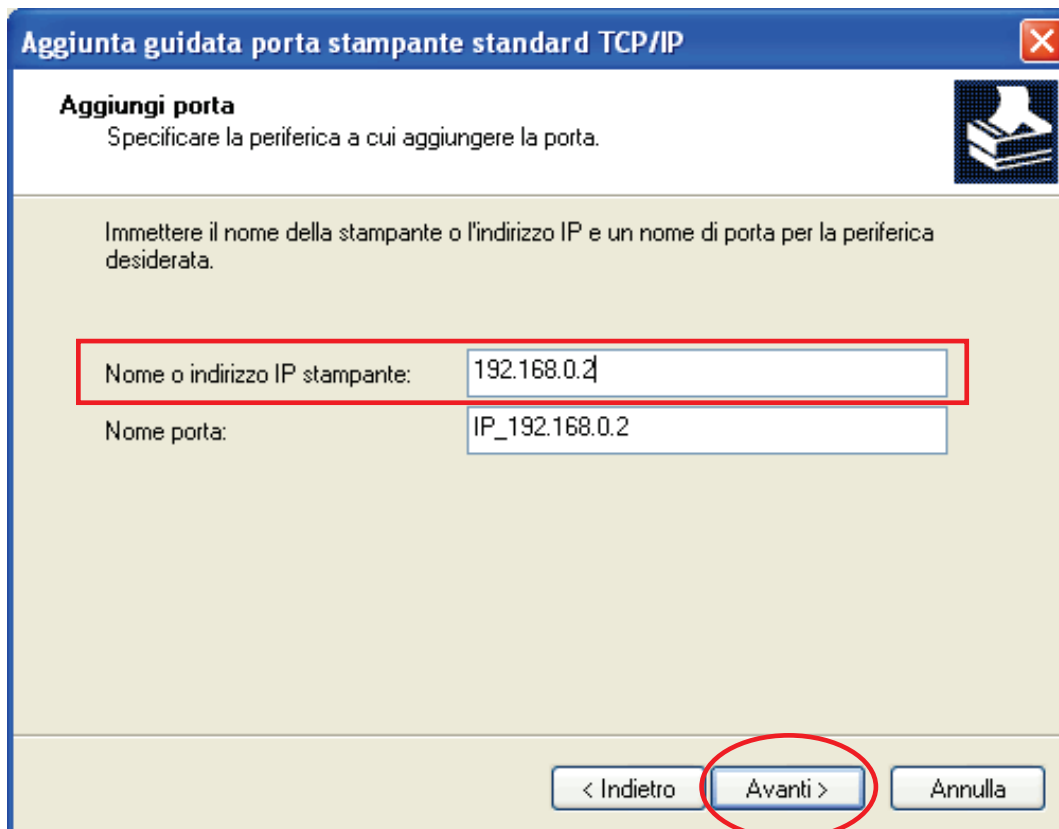




- (5) Wizard si avvia. Cliccare la casella [Avanti] .

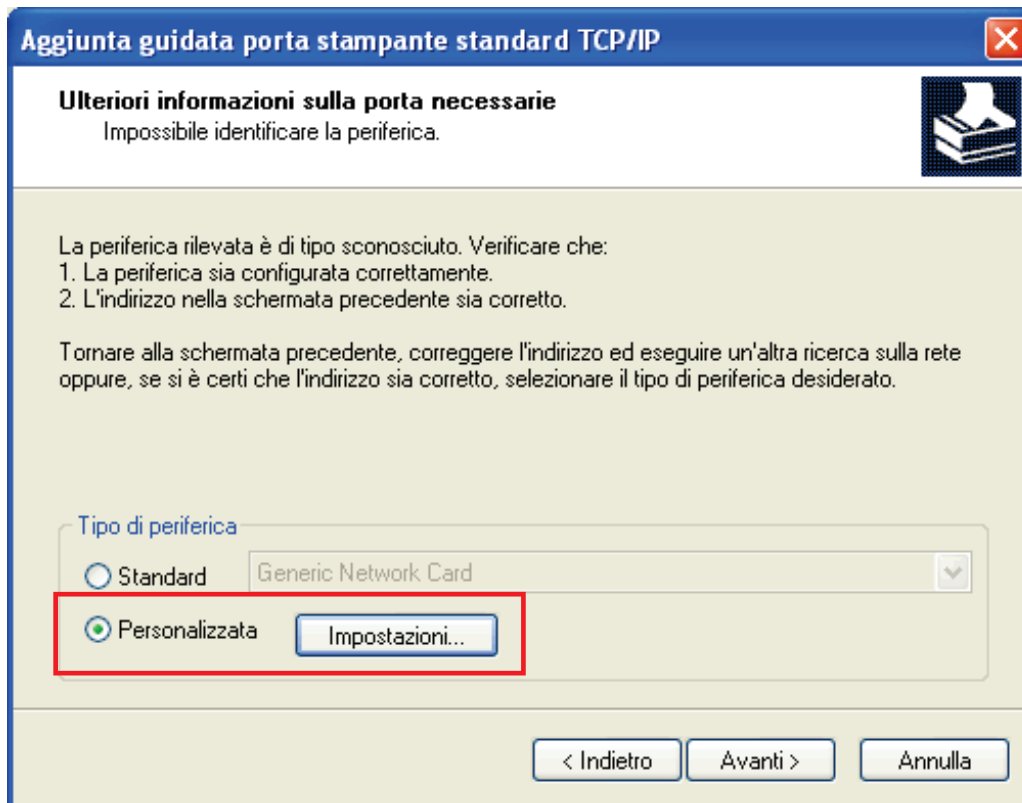


- (6) Inserire l'indirizzo IP che avete assegnato alla fase (2) di "3-3-4-2. Assegnazione indirizzo IP della GT-3" e cliccare la casella [Avanti] .

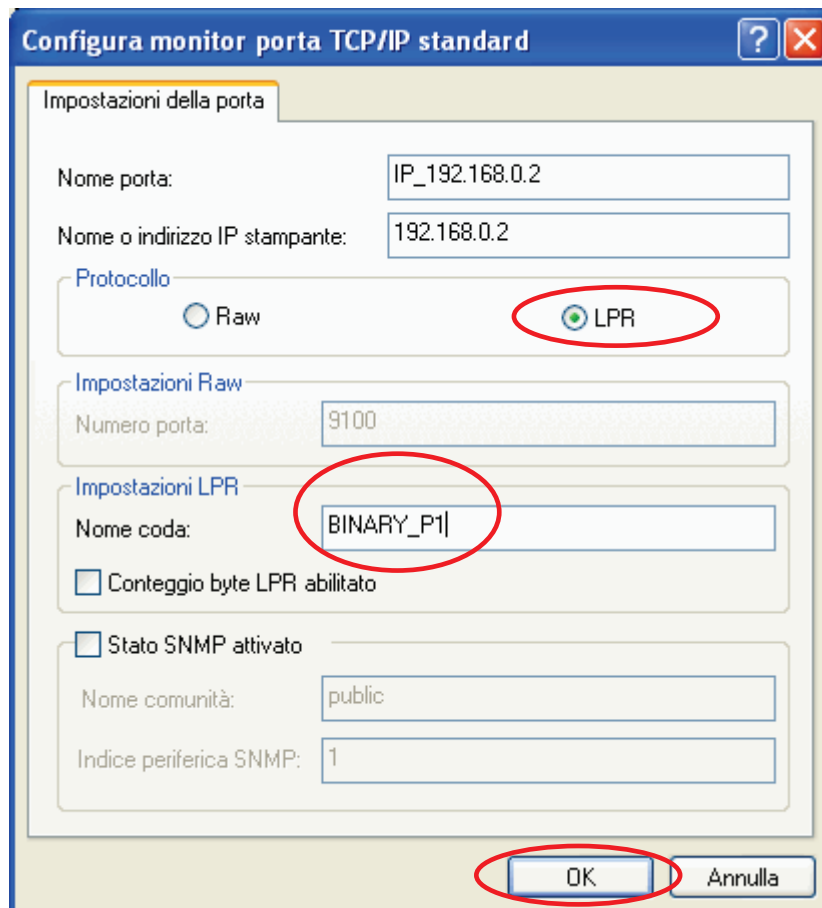


### 3. Preparazione prima dell'uso

- (7) Attendere qualche attimo e la finestra di dialogo cambierà come segue [Aggiunta guidata porta stampante standard TCP/IP]. Selezionare [Personalizzata] nel Tipo di periferica e cliccare la casella [Impostazioni] .



- (8) Selezionare [LPR] in Protocollo, inserire [BINARY\_P1] in 'Nome coda' di impostazioni LPR, e cliccare la casella [OK] .

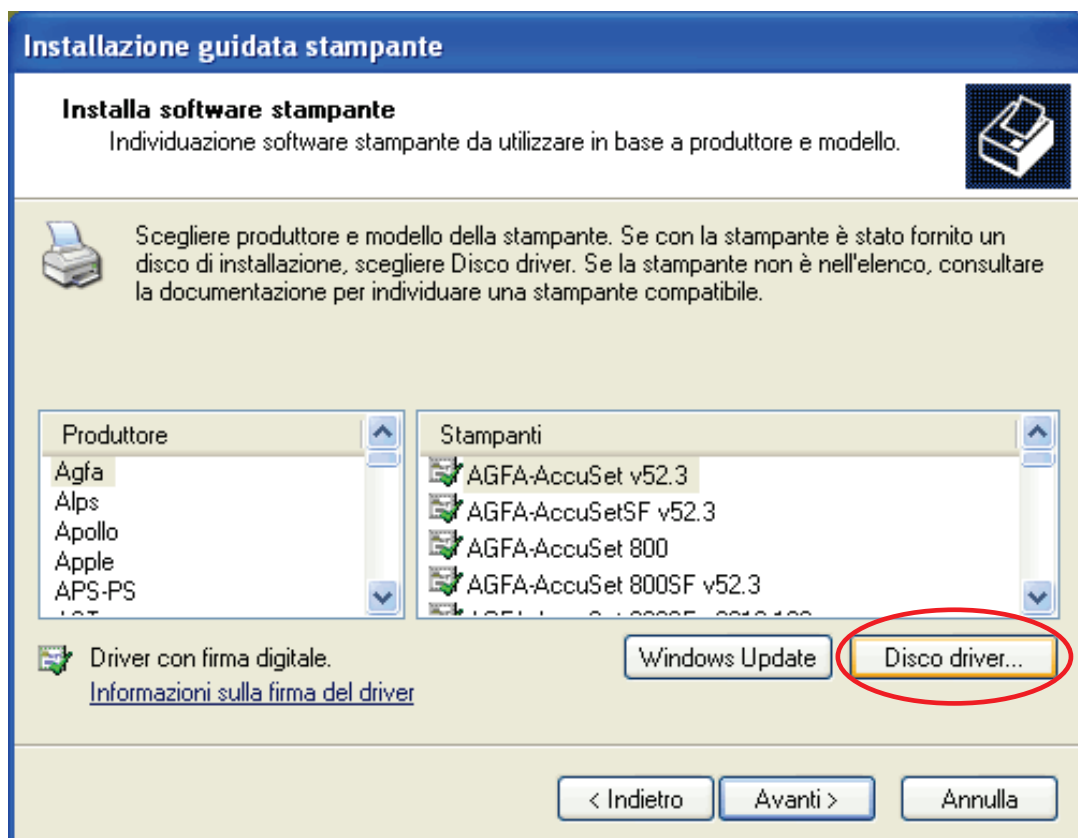


- (9) Wizard ritornerà presto alla fase (7). Cliccare la casella [Avanti].

- (10) [Aggiunta guidata porta stampante standard TCP/IP] è completata. Cliccare la casella [Fine].

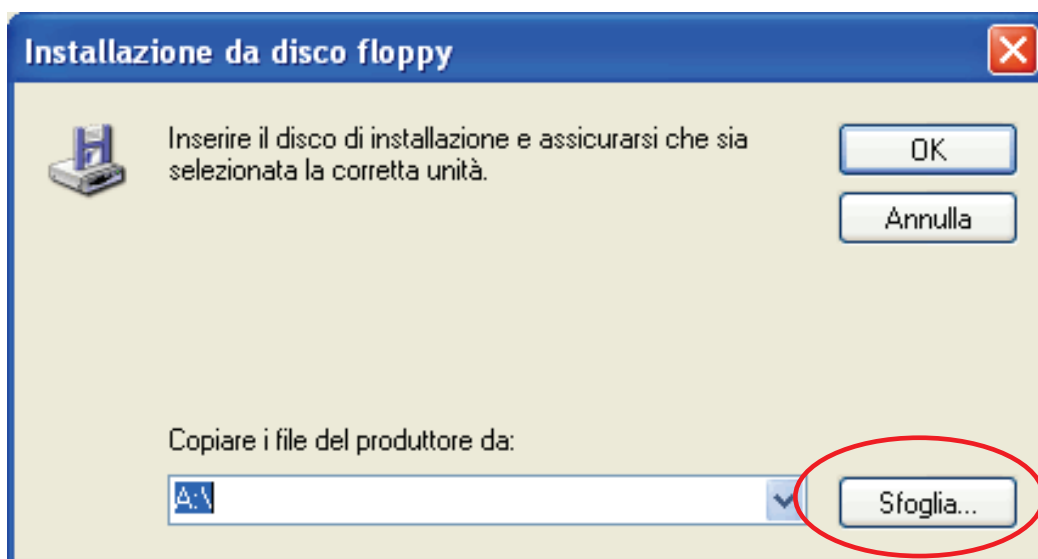


- (11) La finestra di dialogo ritorna a [Installazione guidata stampante] e Installa software stampa si avvia . Cliccare la casella [Disco driver] .

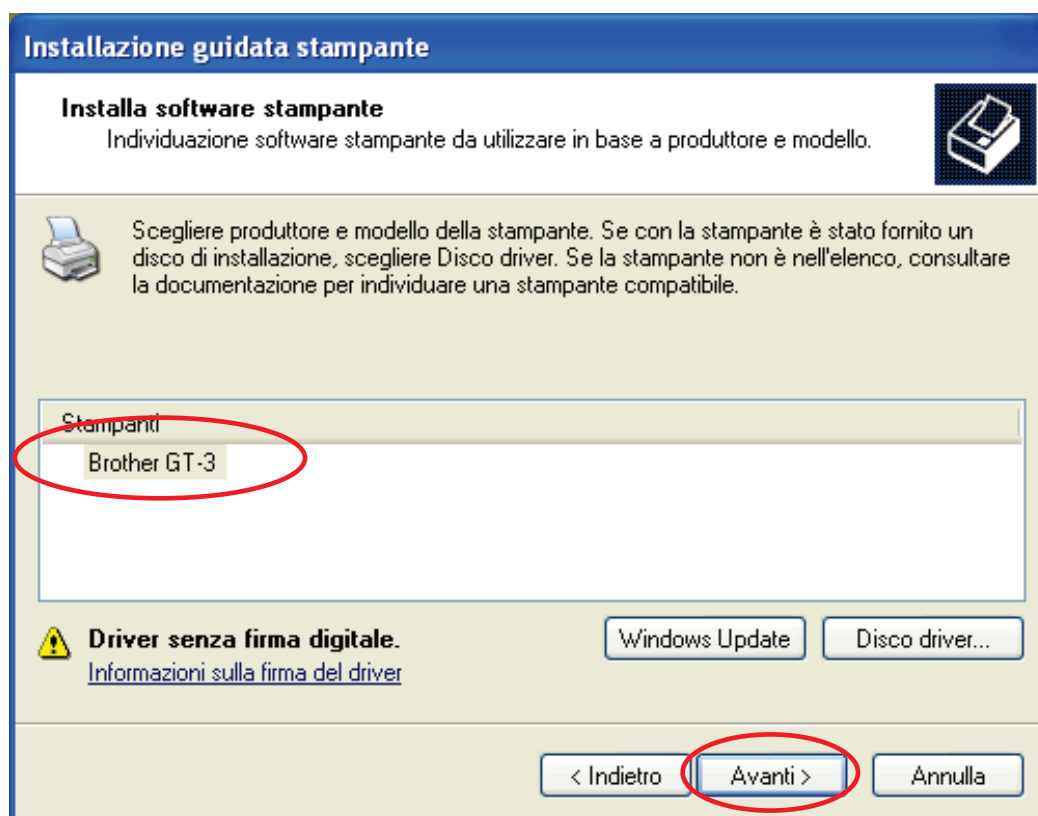


### 3. Preparazione prima dell'uso

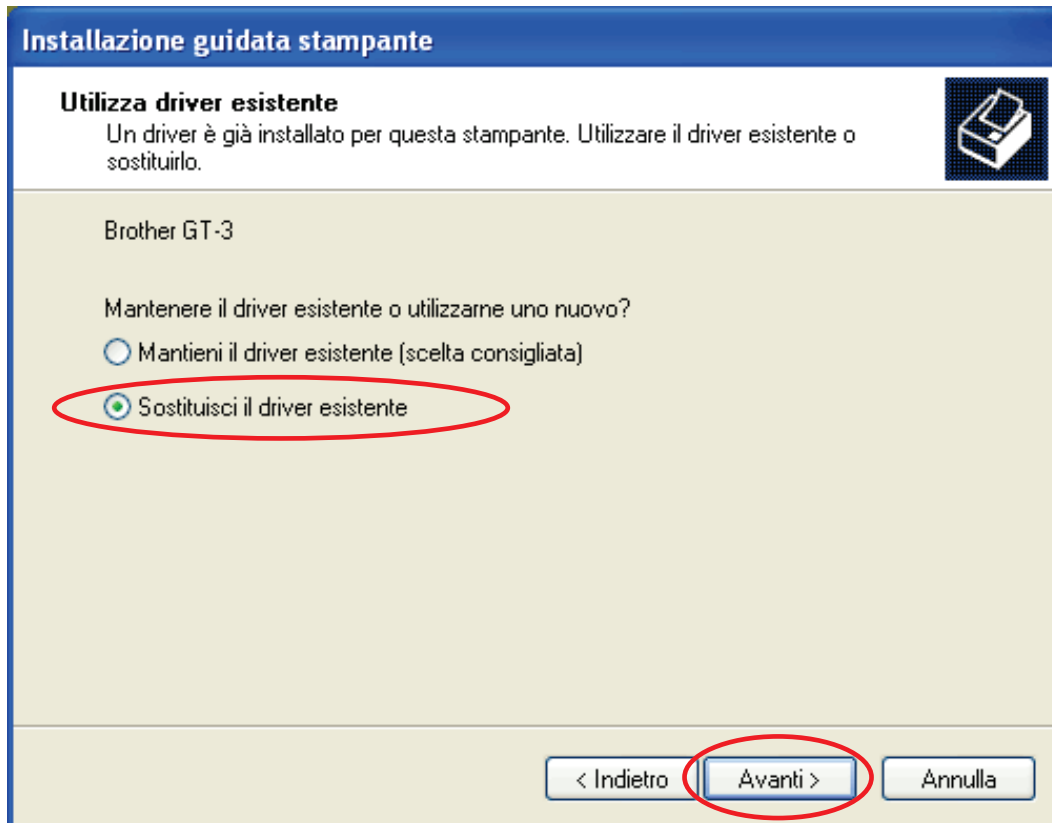
- (12) Cliccare la casella [Sfoggia...] e selezionare la cartella [32bit\_OS] nel programma di installazione, e quindi cliccare la casella [OK]. (Solo 32 bit OS è disponibile per Windows XP.)



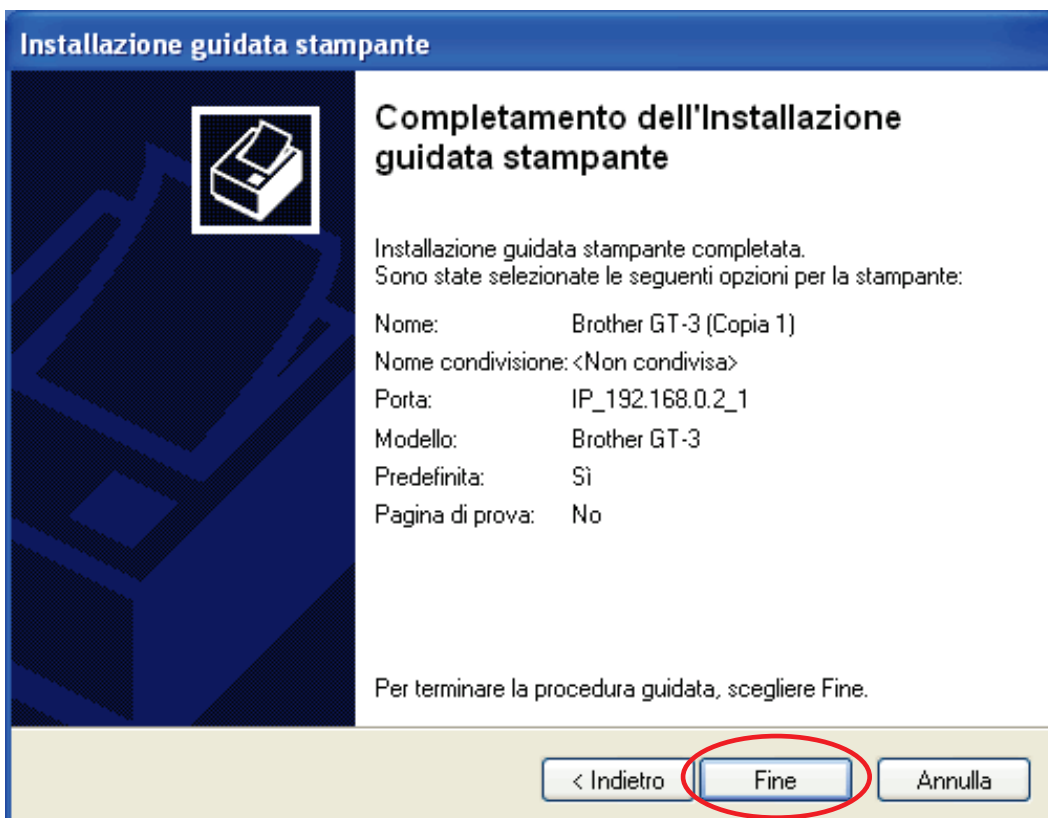
- (13) Confermare che [Brother GT-3] sia selezionata in Stampanti, e cliccare la casella [Avanti].



- (14) Selezionare [Sostituisci il driver esistente] e cliccare la casella [Avanti].



- (15) La finestra di dialogo mostra "Impostare come Stampante Predefinita (meglio selezionare GT-3 File Output Printer Driver come Stampante Predefinita)", "Condivisione nome: Non condiviso" 2 "Pagina Test: No" e cliccare la casella [Avanti].
- (16) La finestra di dialogo finale appare per mostrare che GT-3 è stata aggiunta con successo al vostro PC. Cliccare la casella [Fine] per terminare Wizard.



### 3. Preparazione prima dell'uso

#### 3-3-5. Installazione del PC per Windows Vista / Windows 7 / Windows 8 (32 bit / 64 bit)

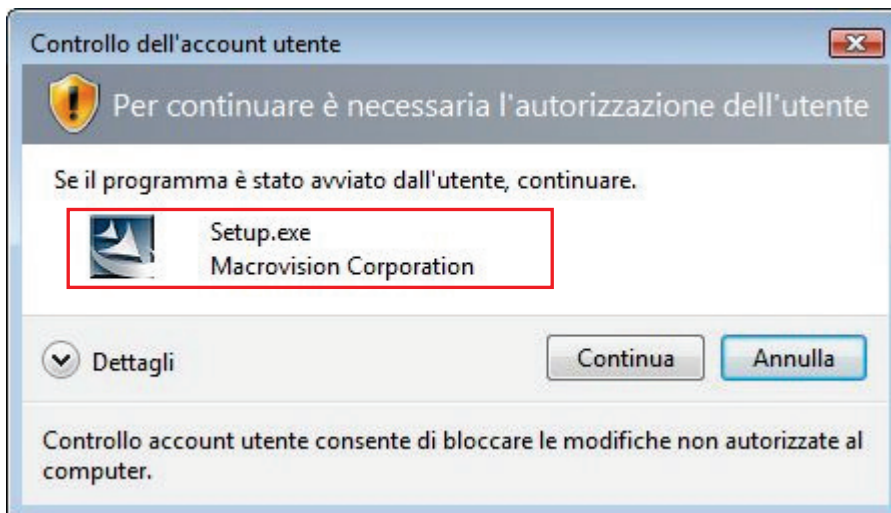
Prima di tutto fare riferimento a "3-3-2. Preparazione del PC: per Windows XP (32 bit)" e confermare il processo. Installare innanzitutto il file Output Printer Driver "Brother GT-3 FileOutput" sul vostro PC. Strumenti e Manuale sono installati insieme dal CD Installazione, ed il PC deve essere riavviato. Quindi il PC è collegato al cavo USB 2.0, la stampante è accesa, ed il cavo USB 2.0 collegato alla stampante. Collegare prima di tutto con cavo USB 2.0 e quindi collegare LAN seguendo le fasi nel seguente Manuale Istruzioni.

**Installare innanzitutto il File Output Printer Driver "Brother GT-3 FileOutput" sul vostro PC  
Non collegare la stampante al PC in questa fase.**

<Nota>

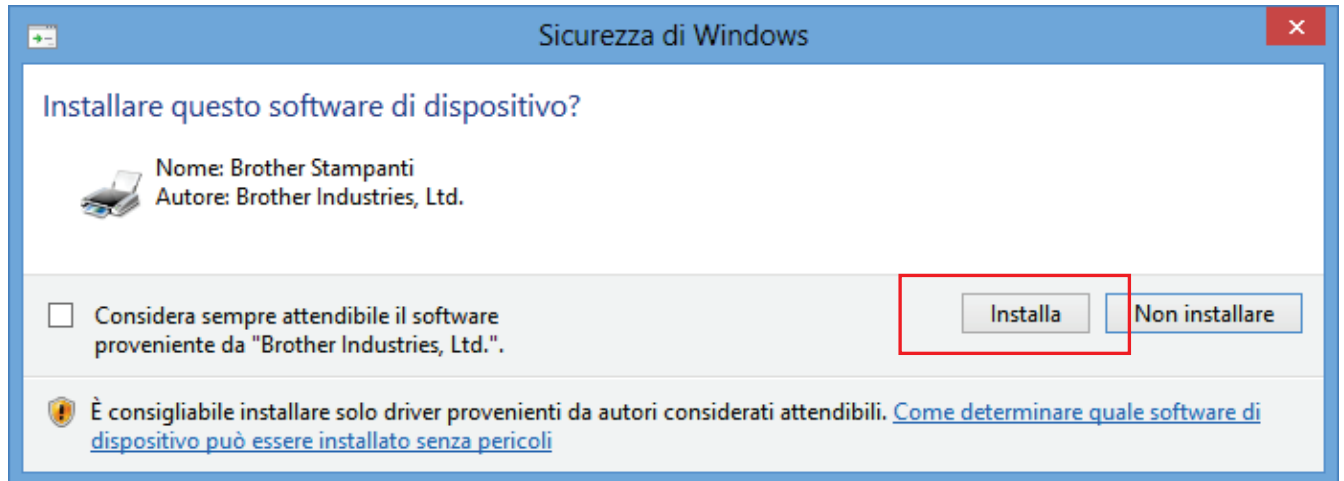
*E' necessario essere registrati sul PC con i privilegi di Amministratore .*

- (1) Accendere il PC.
- (2) Chiudere tutte le applicazioni aperte.
- (3) Inserire il CD di installazione (incluso) nel vostro PC.  
Aprire il CD-ROM drive ed eseguire doppio click su "Setup.exe".
- (4) Il monitor diventa scuro ed appare la seguente finestra di dialogo quando User Account Control è ON.  
Selezionare "Continua".



- (5) L'installazione viene avviata. Seguire le indicazioni nelle finestre di dialogo.

- (6) Durante l'installazione, appare la seguente finestra di dialogo. Cliccare "Installa" e continuare.



- (7) Dopo l'installazione è necessario riavviare il PC. Rimuovere il CD di installazione e riavviare il PC. Se la stampante verrà utilizzata senza essere collegata al PC, la preparazione del PC sarà terminata.

#### 3-3-6. Collegamento con cavo USB 2.0: per Windows Vista / Windows 7 / Windows 8

- (1) Collegare il cavo USB 2.0 alla stampante spenta (interruttore su OFF).
- (2) Collegare l'altra estremità del cavo USB 2.0 al vostro PC.
- (3) Accendere la stampante GT-3. L'installazione parte automaticamente. L'informazione appare in basso a destra del monitor del vostro PC.
- (4) Dopo l'installazione, aprire "Stampanti" nel "Pannello di Controllo" del PC.
- (5) Eseguire clic sull'icona di "Brother GT-3" oppure "Brother GT-3 FileOutput" e selezionare "Imposta come stampante predefinita" dal menù "File". In questo modo la creazione del formato con il software applicativo sarà più semplice. A questo punto la configurazione del vostro PC sarà completata.

### 3. Preparazione prima dell'uso

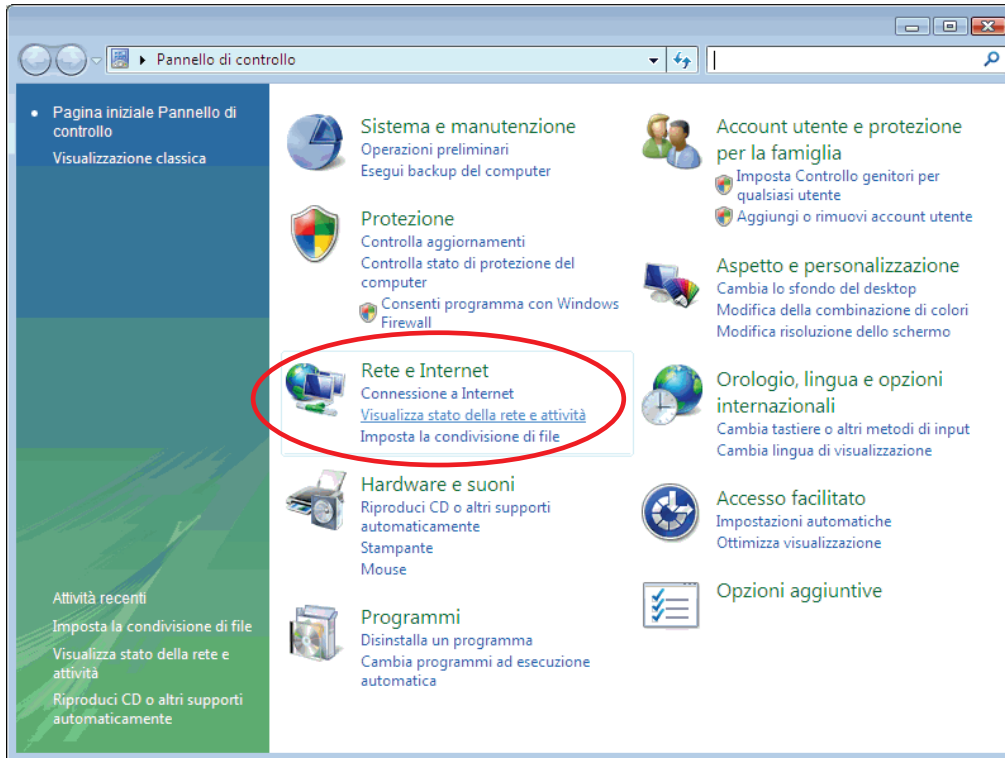
#### 3-3-7. Impostazione rete: Per Windows Vista / Windows 7 / Windows 8

##### 3-3-7-1. Assegnazione indirizzo IP al vostro computer

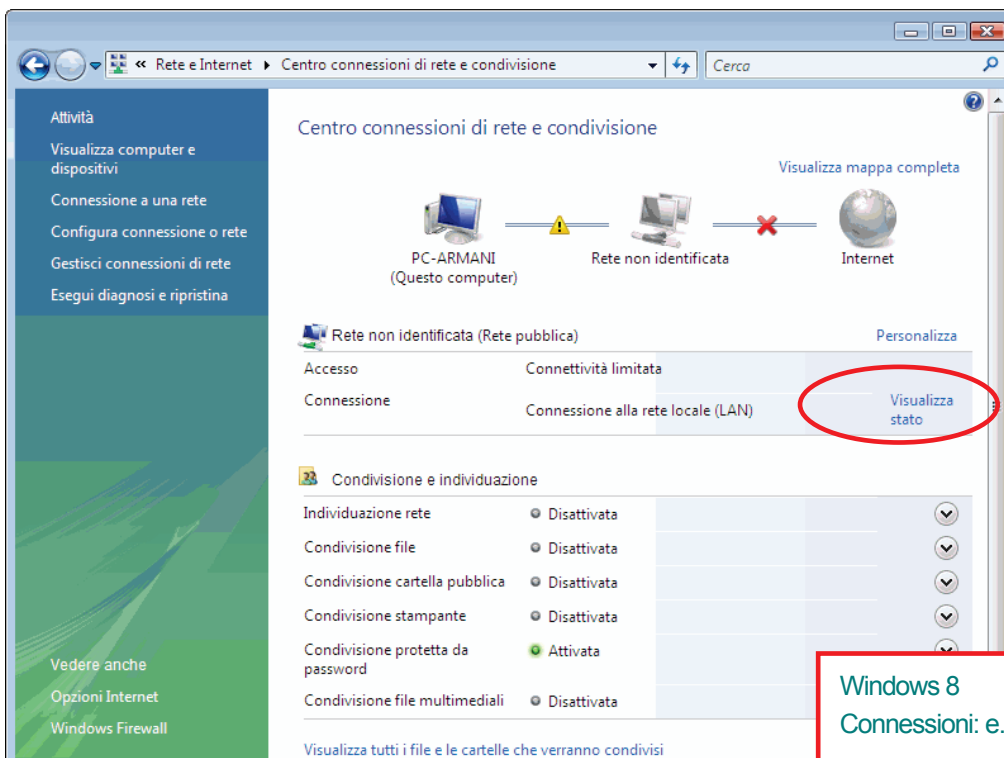
<Nota>

Passare a "3-3-7-2. Assegnazione indirizzo IP alla GT-3" se il vostro PC ha già un indirizzo IP assegnato.

- (1) Quando il vostro PC non ha assegnato un indirizzo IP, collegare il vostro PC alla rete con un cavo LAN e quindi selezionare [Rete e Internet] e selezionare [Rete e Centro Condivisione].

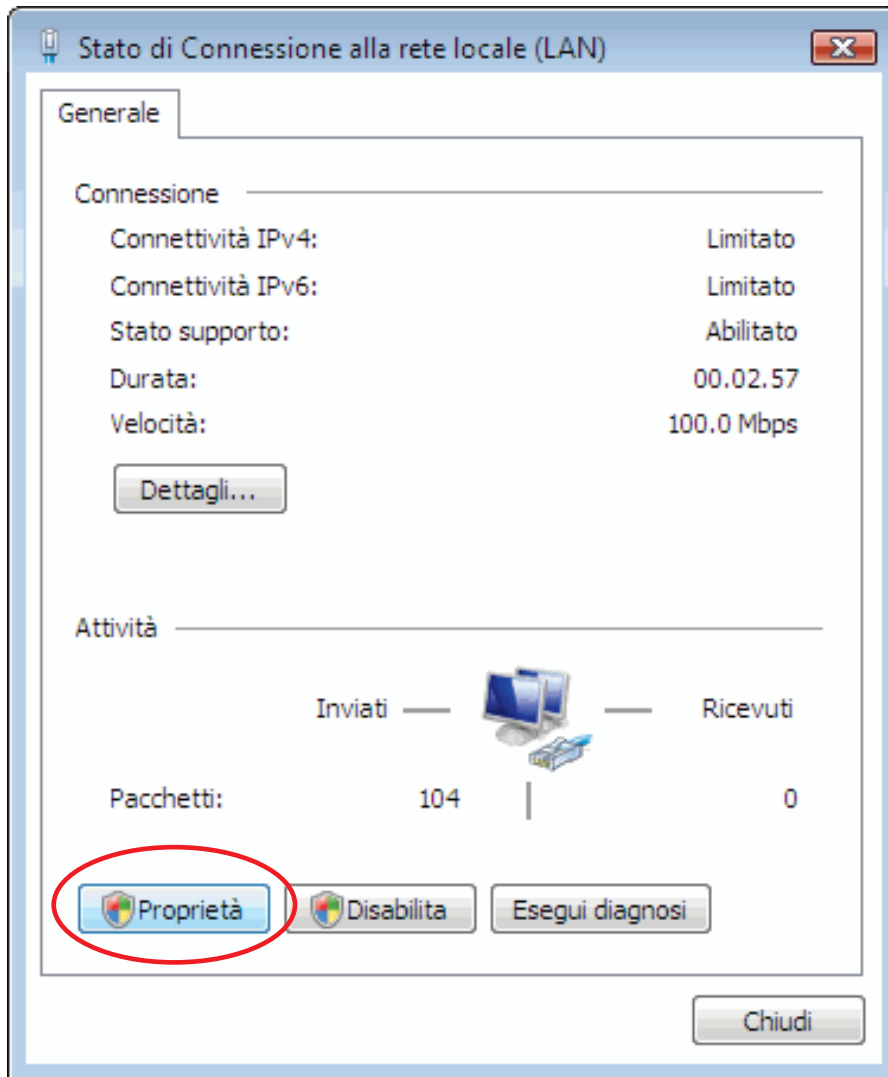


- (2) Selezionare [Visualizza stato] nella Connessione (Windows 7) alla rete locale quando dovete assegnare l'indirizzo IP.

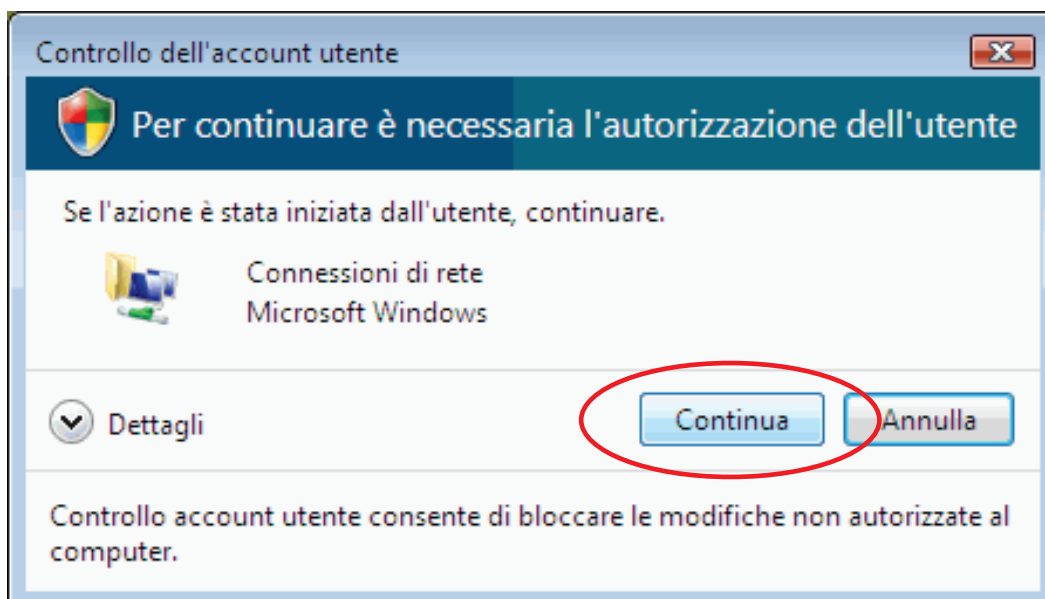




- (3) Cliccare la casella [Proprietà].

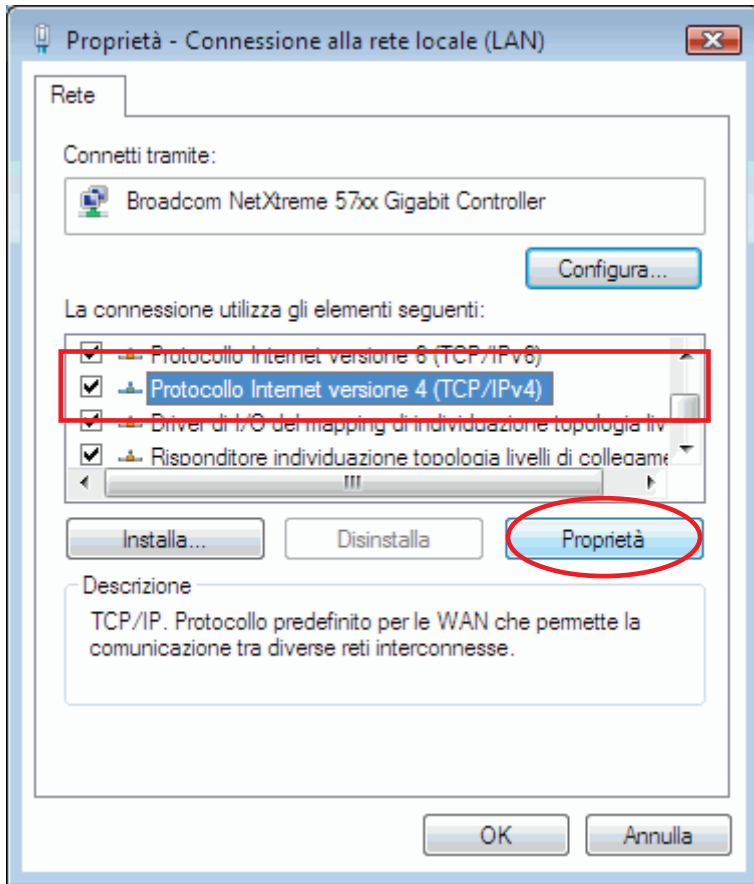


- (4) Appare il seguente avvertimento quando [Controllo dell'account utente] è ON. Selezionare [Continua] per proseguire.

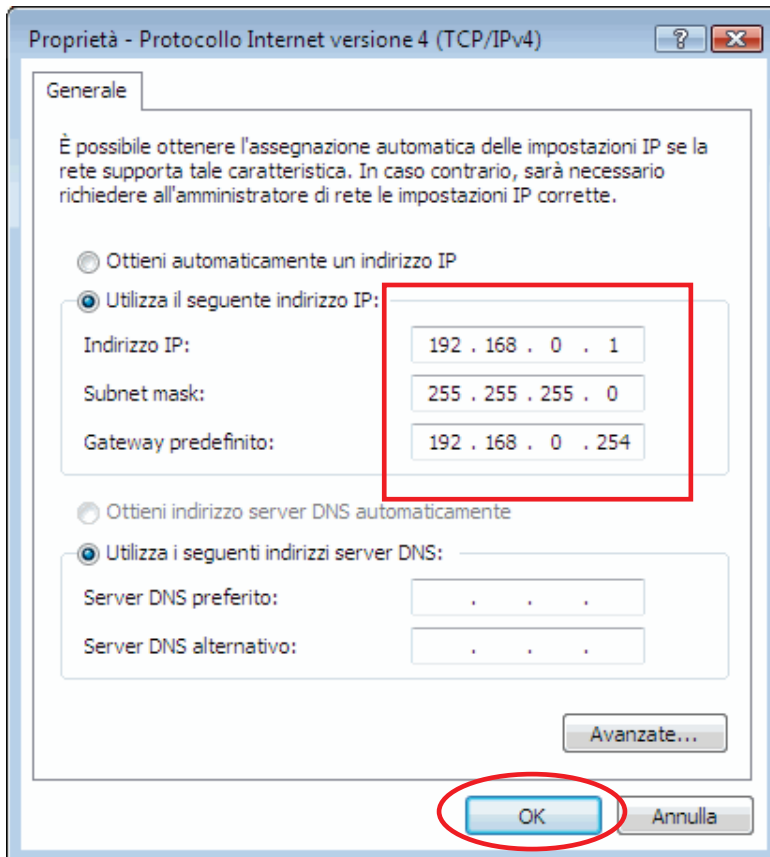


### 3. Preparazione prima dell'uso

- (5) Selezionare [Protocollo Internet versione 4 (TCP/IPv4)] e cliccare la casella [Proprietà].



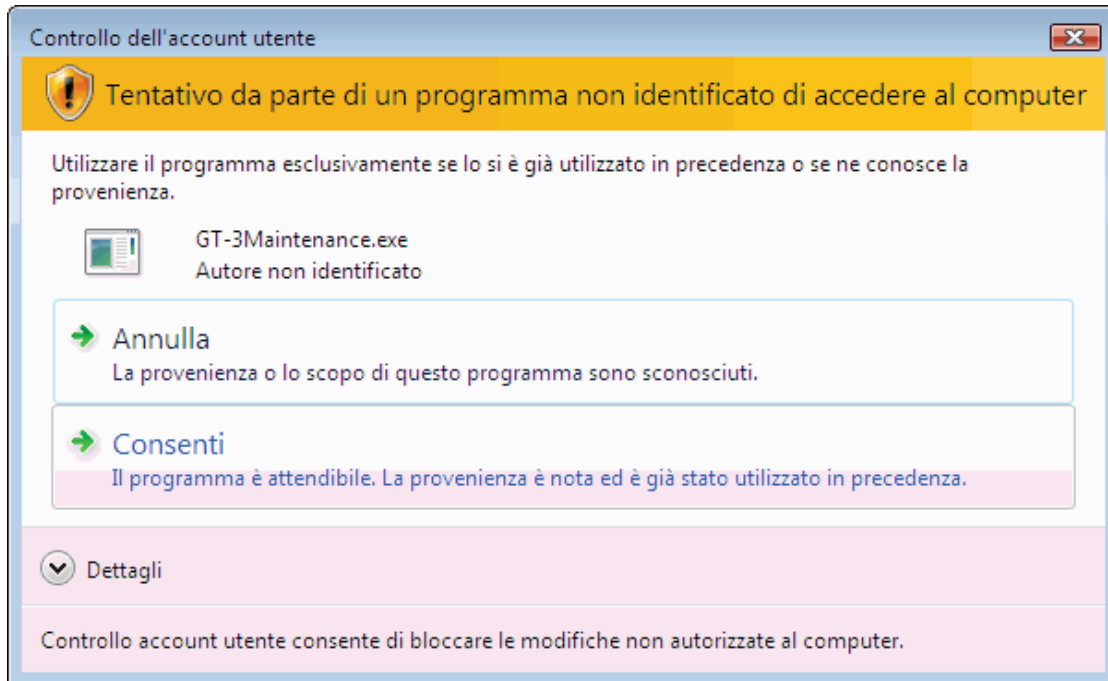
- (6) Assegnare il numero definito di indirizzo IP, Subnet mask and Gateway predefinito al vostro PC e cliccare la casella [OK]. (I numeri sotto indicati sono un esempio.)



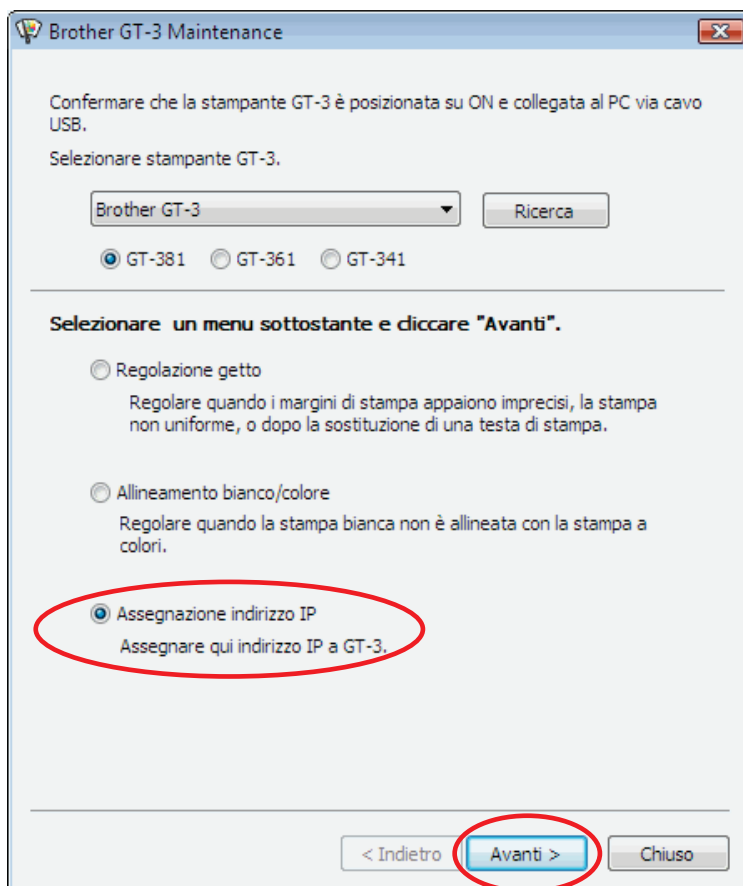
### 3-3-7-2. Assegnazione indirizzo IP alla GT-3

Assegnare l'indirizzo IP alla GT-3 dopo avere assegnato l'indirizzo IP al vostro computer.

- (1) La seguente avvertenza apparirà quando [Controllo dell'account utente] è ON. Selezionare la casella [Consenti] per proseguire.

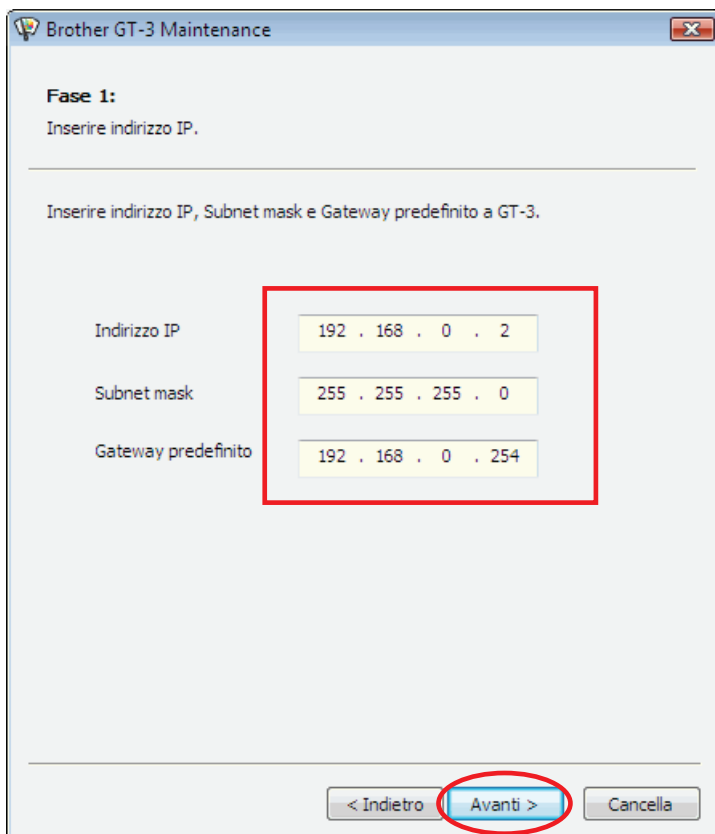


- (2) Accendere la GT-3. Il vostro PC e GT-3 sono collegati con cavo USB 2.0. Eseguire la Manutenzione GT-3 e selezionare [Assegnazione indirizzo IP]. Cliccare la casella [Avanti] .



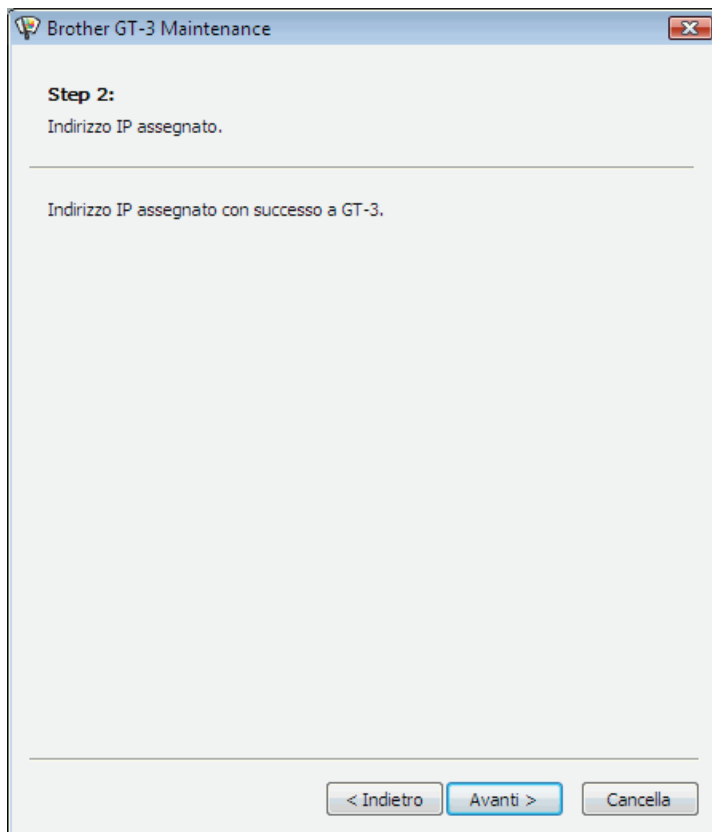
### 3. Preparazione prima dell'uso

- (3) Assegnare il numero definite di indirizzo IP, Subnet mask e Gateway predefinito alla GT-3, e cliccare [Avanti] .  
(I numeri sotto indicati sono un esempio.)



The screenshot shows the 'Brother GT-3 Maintenance' dialog box. The title bar reads 'Brother GT-3 Maintenance'. The main content area is titled 'Fase 1:' and contains the instruction 'Inserire indirizzo IP.' followed by a horizontal line and 'Inserire indirizzo IP, Subnet mask e Gateway predefinito a GT-3.'. Below this, there are three input fields: 'Indirizzo IP' with the value '192 . 168 . 0 . 2', 'Subnet mask' with '255 . 255 . 255 . 0', and 'Gateway predefinito' with '192 . 168 . 0 . 254'. A red rectangular box highlights these three input fields. At the bottom of the dialog, there are three buttons: '< Indietro', 'Avanti >', and 'Cancella'. The 'Avanti >' button is circled in red.

- (4) Indirizzo IP assegnato con successo alla GT-3.



The screenshot shows the 'Brother GT-3 Maintenance' dialog box. The title bar reads 'Brother GT-3 Maintenance'. The main content area is titled 'Step 2:' and contains the instruction 'Indirizzo IP assegnato.' followed by a horizontal line and 'Indirizzo IP assegnato con successo a GT-3.'. At the bottom of the dialog, there are three buttons: '< Indietro', 'Avanti >', and 'Cancella'. The 'Avanti >' button is highlighted in blue.

- (5) Un errore di dialogo appare se alcuni numeri irregolari sono stati assegnati come indirizzo IP nella fase (2), Subnet mask o Gateway predefinito. Controllare i numeri e reimpostare.

### 3-3-7-3. Impostazione GT-3 su LAN

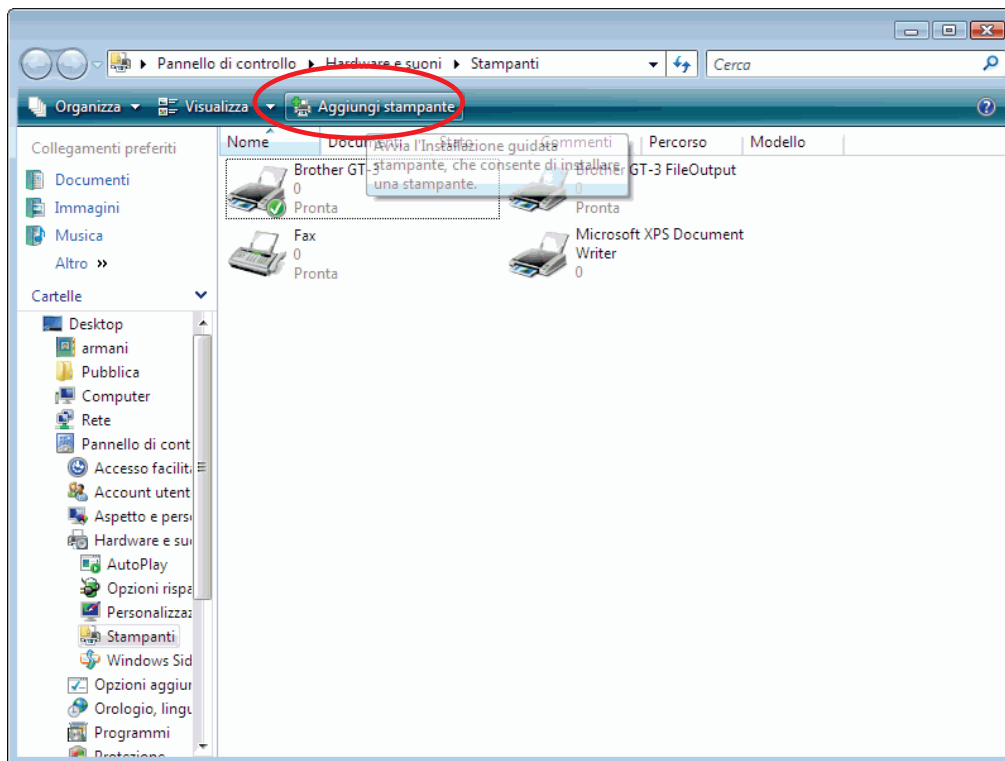
- (1) Collegare il vostro PC alla GT-3 con cavo LAN ed accendere la stampante.

Windows Vista: Selezionare [Stampanti] dal [Pannello di controllo].

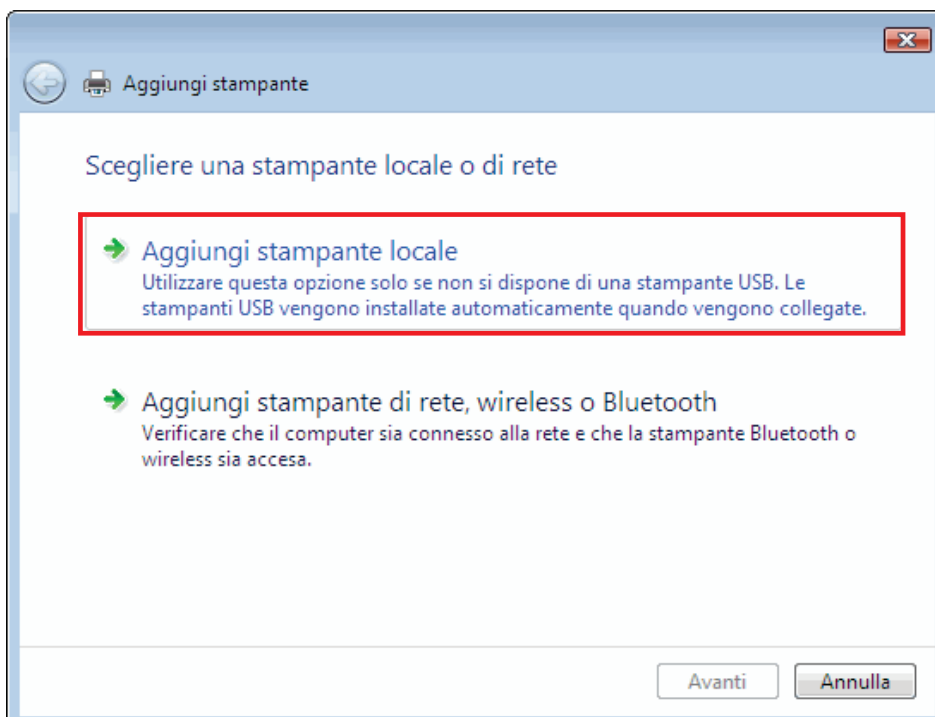
Windows 7: Selezionare [Dispositivi e Stampanti] dal [Pannello di controllo].

Windows 8: Selezionare [Visualizza dispositivi e stampanti] dal [Pannello di controllo].

Selezionare [Aggiungi stampante].

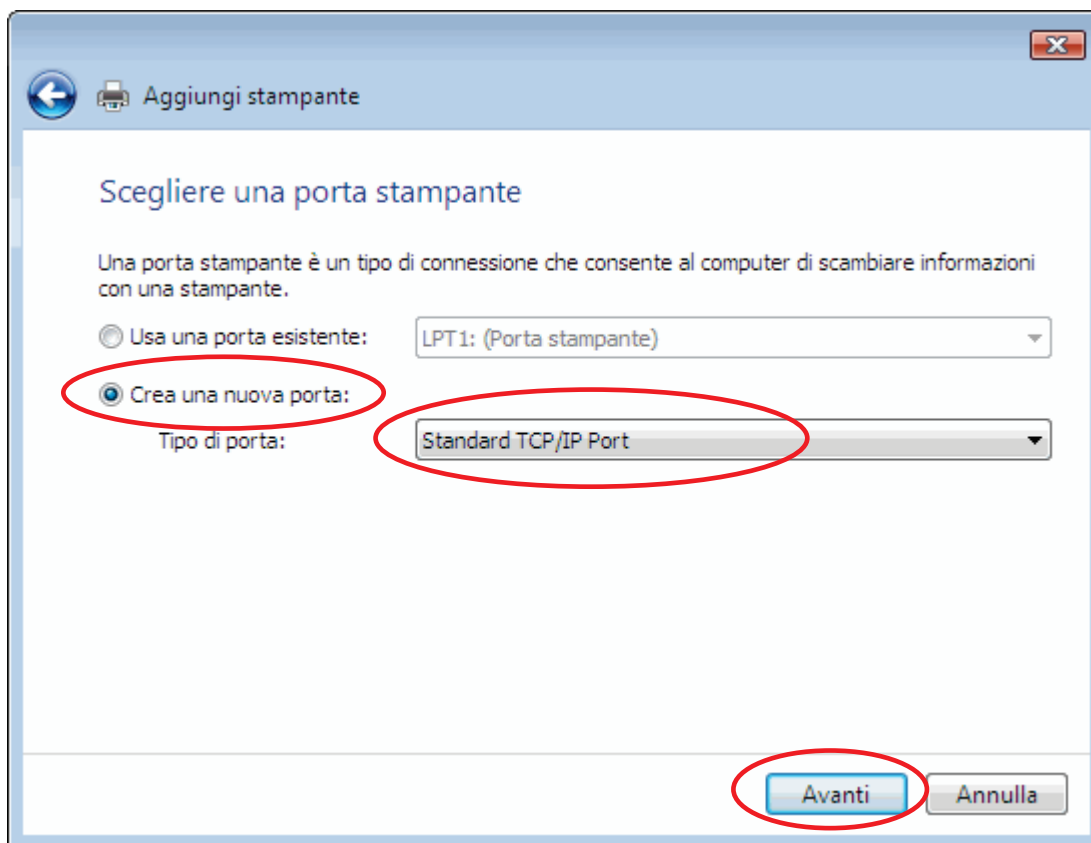


- (2) Selezionare [Aggiungi stampante locale].

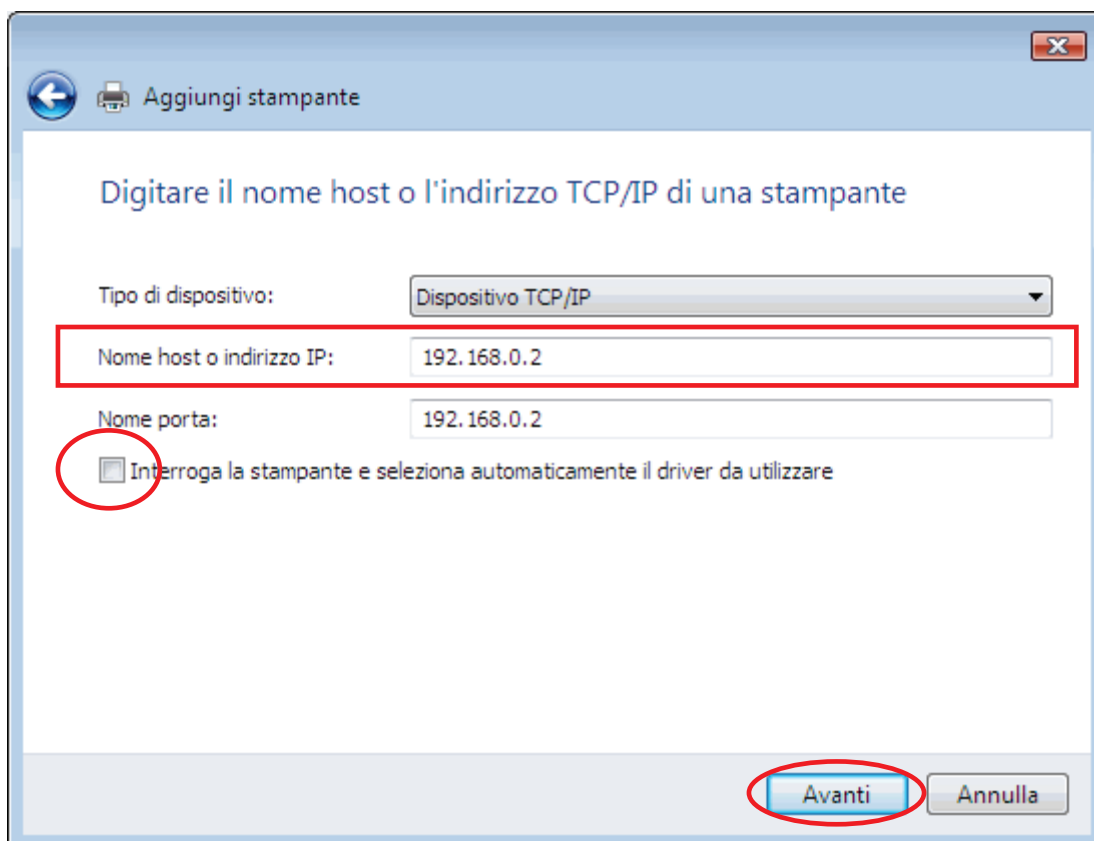


### 3. Preparazione prima dell'uso

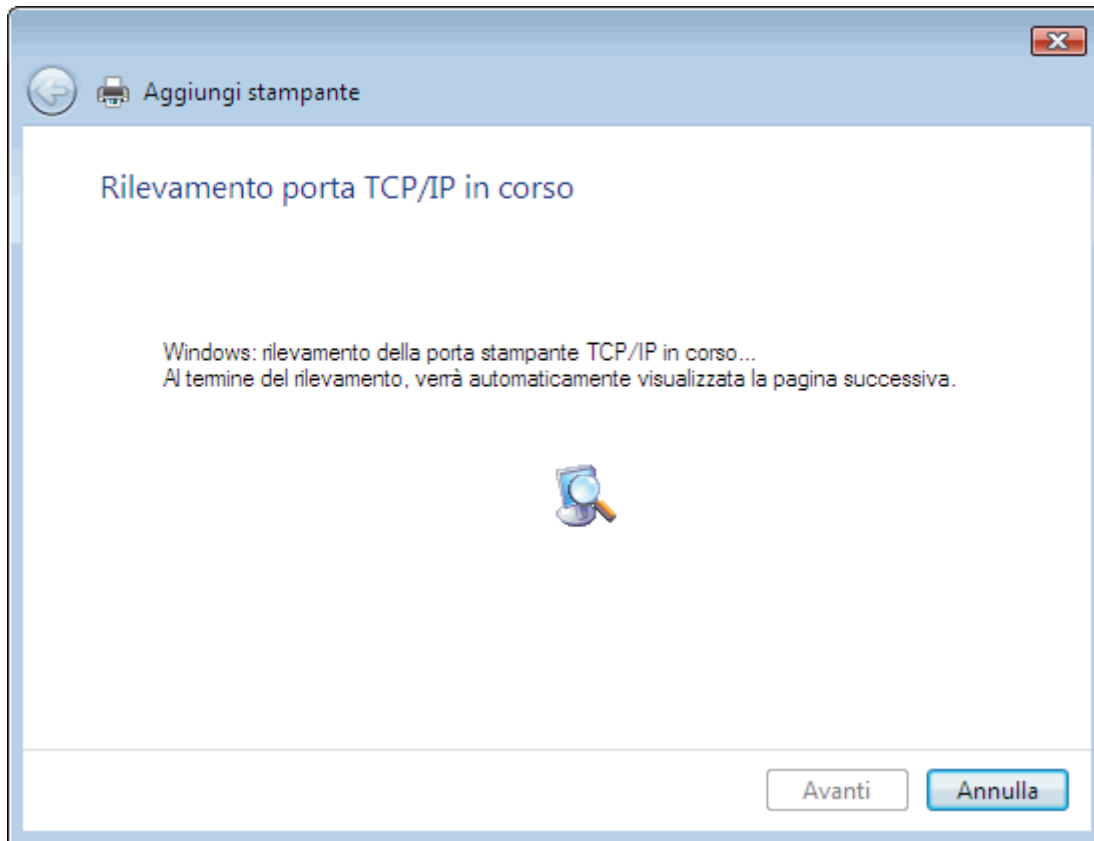
- (3) Selezionare [Crea una nuova porta] e [Standard TCP/IP Port] come tipo di porta. Cliccare la casella [Avanti] .



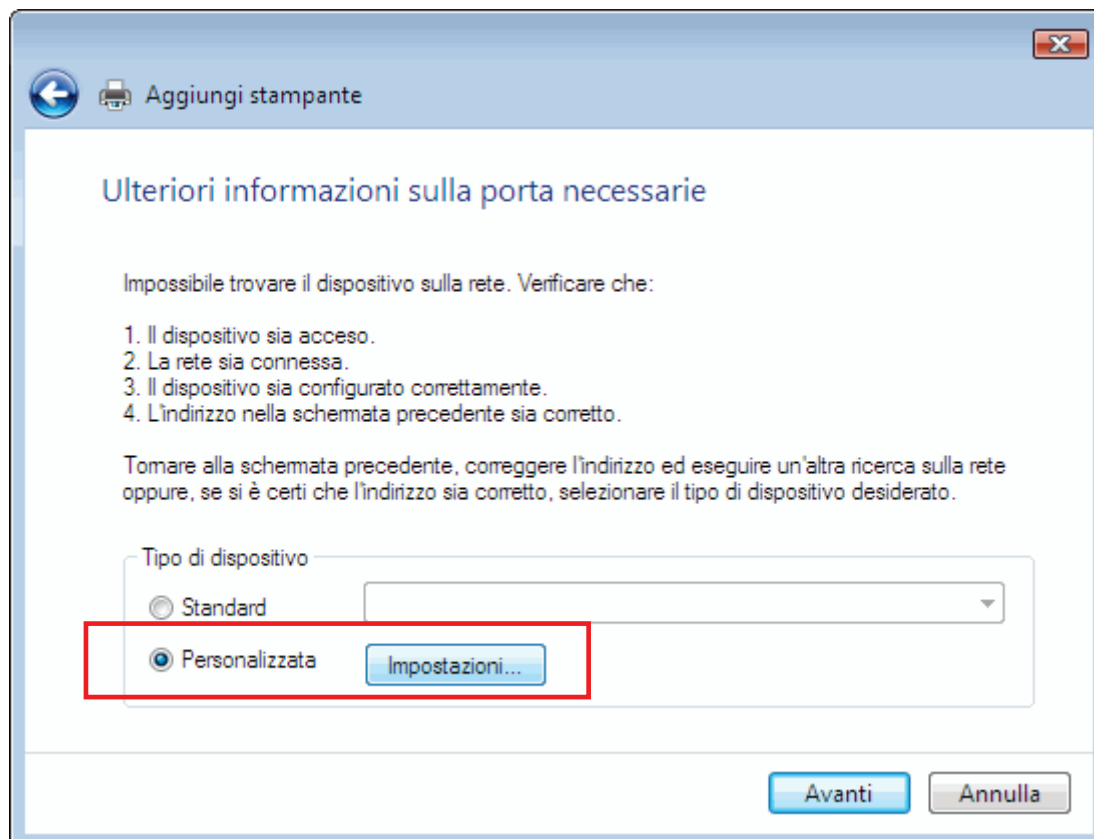
- (4) Inserire l'indirizzo IP che avete assegnato alla fase (3) di "3-3-7-2. Assegnazione indirizzo IP alla GT-3", e disattivare la casella [Interroga la stampante e seleziona automaticamente il driver da utilizzare]. Cliccare la casella [Avanti].



- (5) La seguente finestra di dialogo appare “Rilevamento porta TCP/IP in corso” e quindi cambierà automaticamente a “Aggiungi stampante”.



- (6) Il messaggio “Impossibile trovare il dispositivo sulla rete” appare. Selezionare [Personalizzata] e cliccare la casella [Impostazioni...].



### 3. Preparazione prima dell'uso

- (7) Selezionare [LPR] in Protocollo, inserire [BINARY\_P1] in Nome coda delle Impostazioni LPR , e cliccare [OK] .

Configura monitor porta TCP/IP standard

Impostazioni della porta

Nome porta: 192.168.0.2

Nome o indirizzo IP stampante: 192.168.0.2

Protocollo

Raw  LPR

Impostazioni Raw

Numero porta: 9100

Impostazioni LPR

Nome coda: BINARY\_P1

Conteggio byte LPR abilitato

Stato SNMP attivato

Nome community: public

Indice dispositivo SNMP: 1

OK Annulla

- (8) Wizard ritornerà presto alla fase (6). Cliccare la casella [Avanti] .

Aggiungi stampante

Ulteriori informazioni sulla porta necessarie

Impossibile trovare il dispositivo sulla rete. Verificare che:

1. Il dispositivo sia acceso.
2. La rete sia connessa.
3. Il dispositivo sia configurato correttamente.
4. L'indirizzo nella schemata precedente sia corretto.

Tomare alla schemata precedente, correggere l'indirizzo ed eseguire un'altra ricerca sulla rete oppure, se si è certi che l'indirizzo sia corretto, selezionare il tipo di dispositivo desiderato.

Tipo di dispositivo

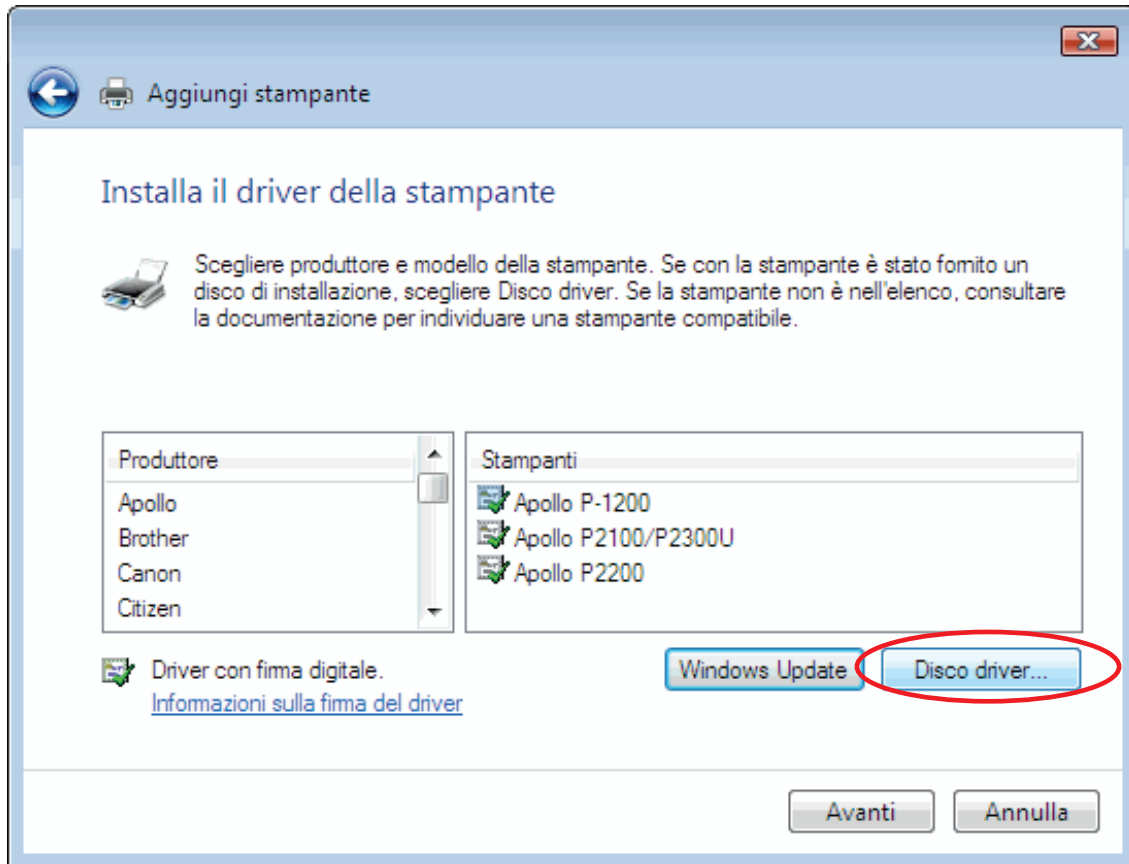
Standard  Personalizzata

Impostazioni...

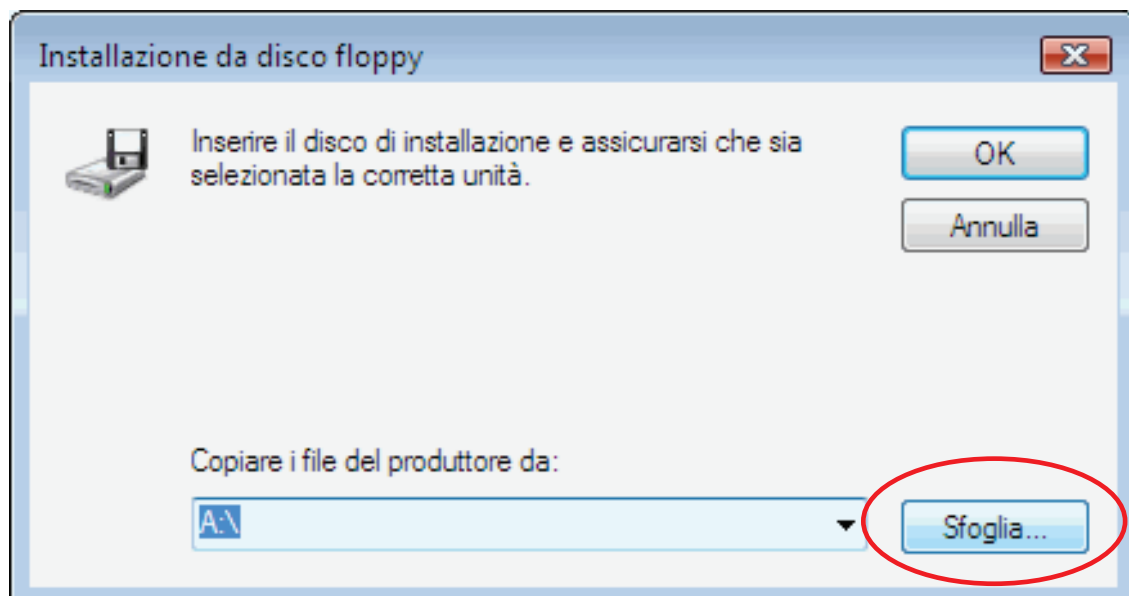
Avanti Annulla



- (9) La finestra di dialogo ritorna a [Aggiungi stampante] ed il Software di installazione Stampante si avvia. Cliccare la casella [Disco driver...].

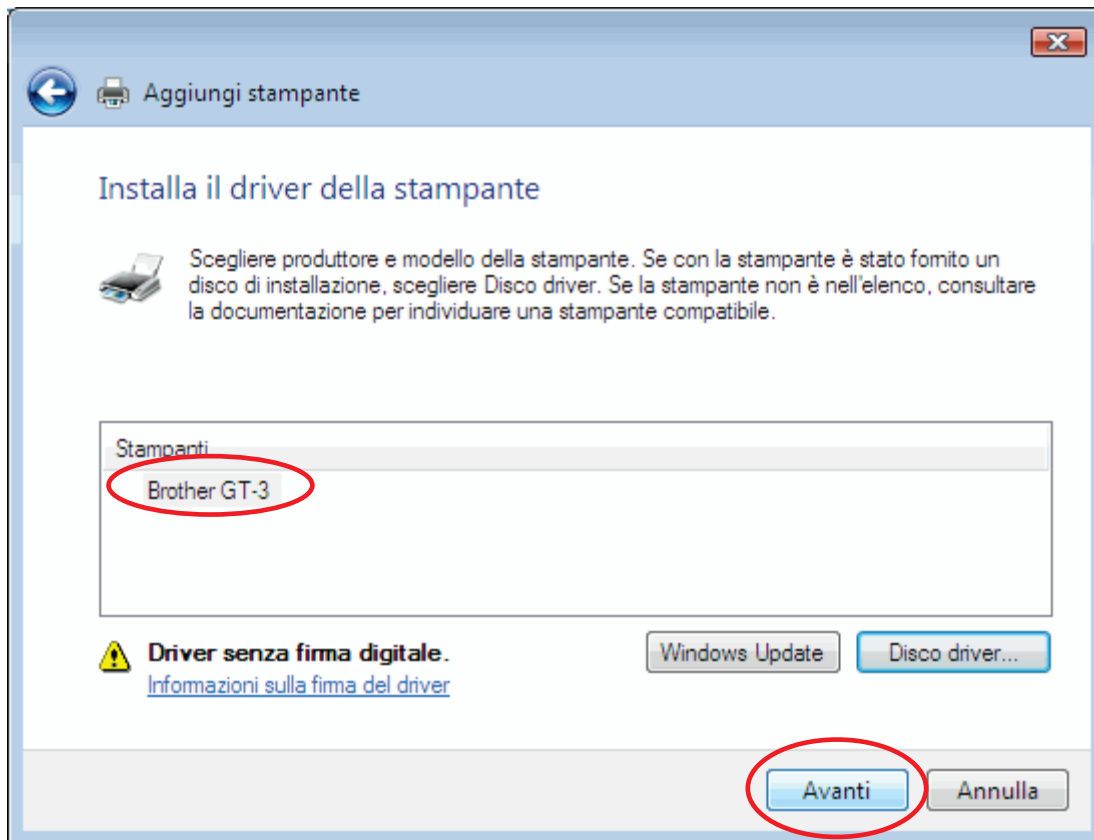


- (10) Cliccare [Sfogli...] e selezionare sia la cartella [32bit\_OS] oppure [64bit\_OS] nel programma di installazione in funzione del vostro PC, e quindi cliccare la casella [OK].

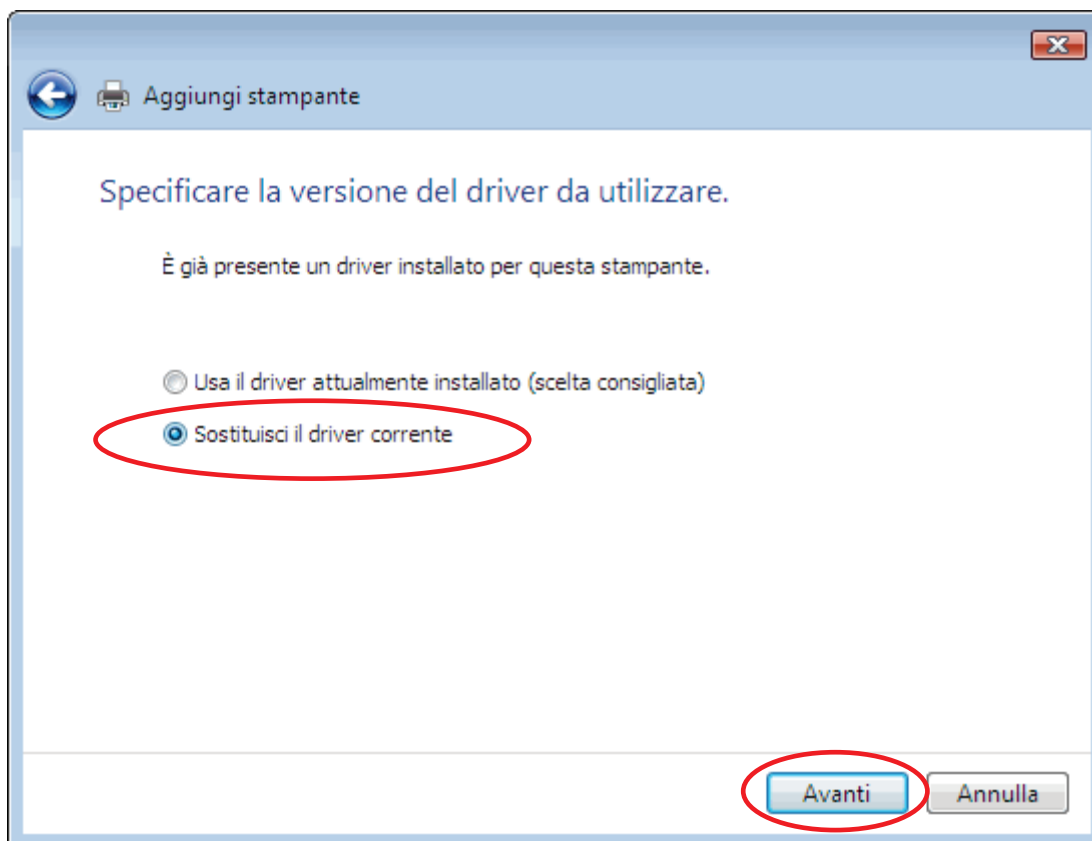


### 3. Preparazione prima dell'uso

- (11) Confermare che [Brother GT-3] sia selezionata nelle Stampanti, e cliccare la casella [Avanti] .

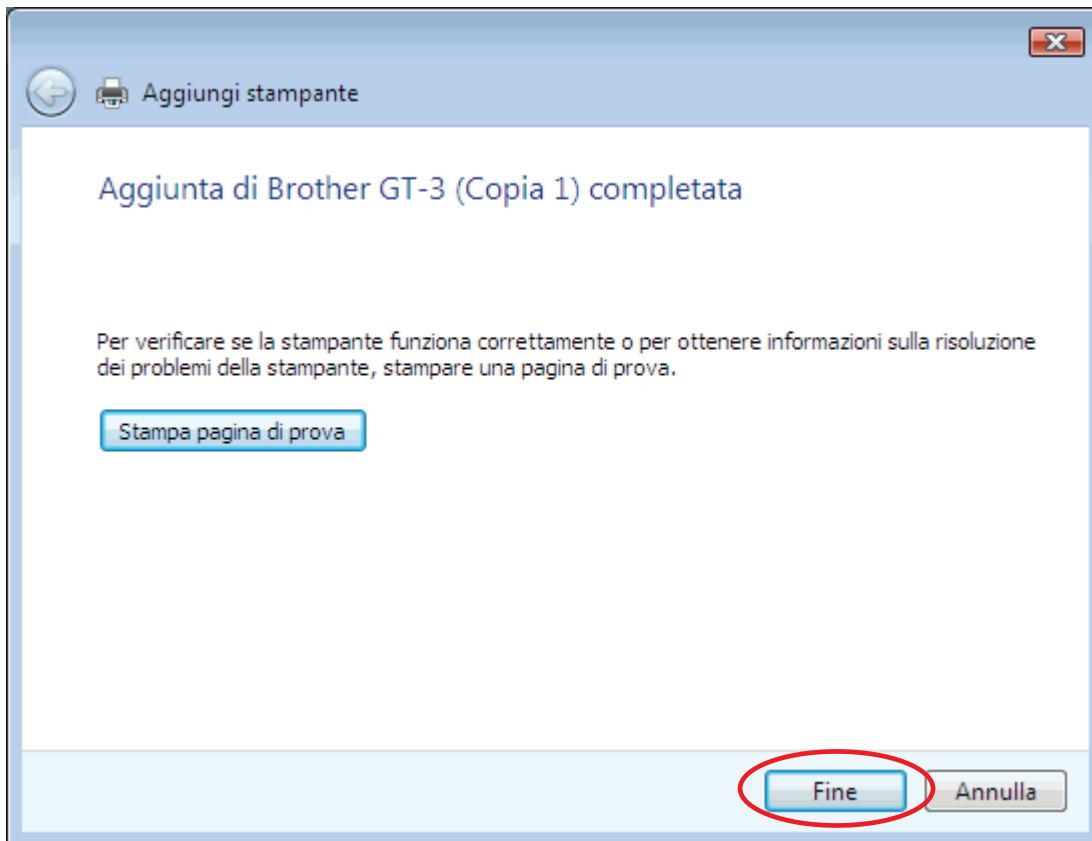


- (12) Selezionare [Sostituisci il driver corrente] e cliccare la casella [Avanti] .



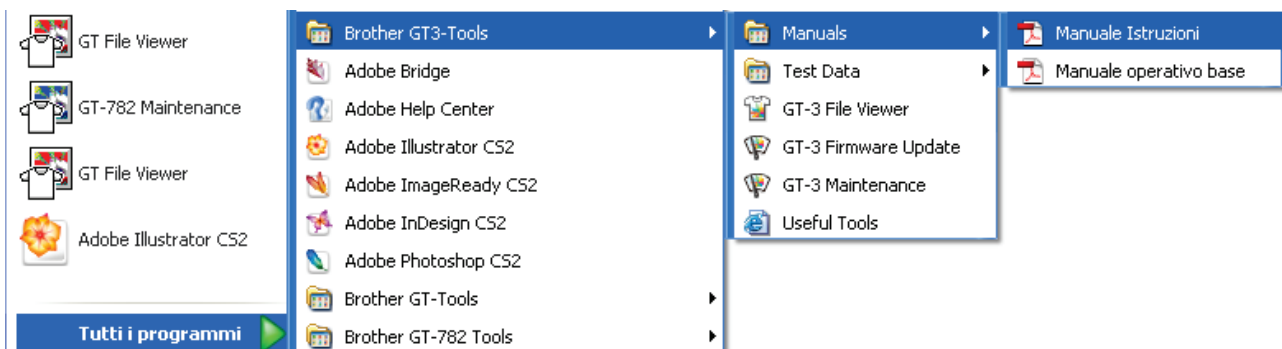
- (13) La finestra di dialogo mostra "Aggiungi stampante", "Imposta come stampante predefinita (meglio selezionare GT-3 File Output Printer Driver come stampante predefinita)", "Condivisione nome:Non condiviso". Cliccare la casella [Avanti] .

- (14) La finestra di dialogo finale appare per mostrare che GT-3 è stata aggiunta con successo al vostro PC. Cliccare la casella [Fine] per terminare Wizard.



### 3-3-8. Apertura dei manuali installati

- (1) Cliccare su "Tutti i Programmi" sul menu "Start".  
 (2) Selezionare "Manuali" in "Strumenti Brother GT-3".



- (3) Cliccare sul manuale che si desidera aprire. La lingua è la stessa selezionata durante l'installazione.

<Nota>

Nel PC sono installati esclusivamente i manuali con la lingua selezionata. Altri files PDF sono disponibili nella cartella "Manuale" nel CD di installazione.

### 3. Preparazione prima dell'uso

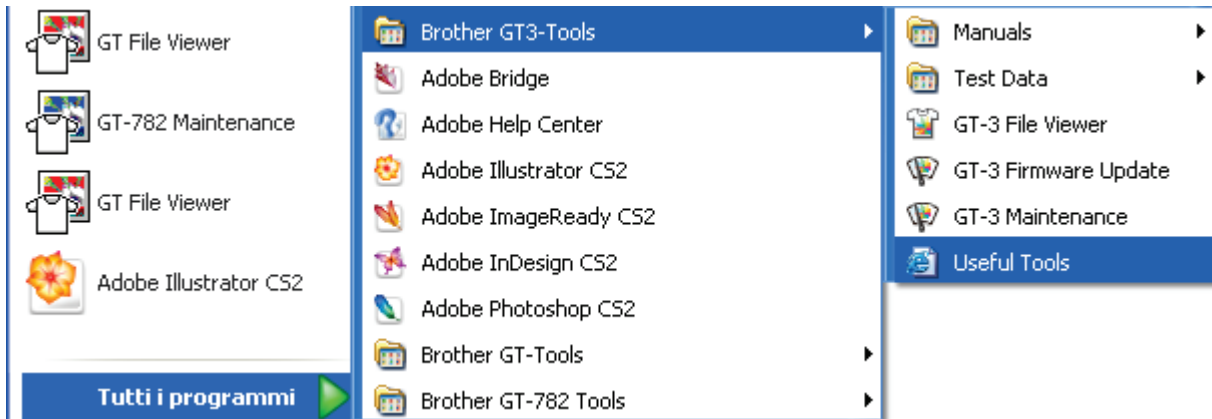
#### 3-3-9. Apertura Strumenti Utili

Strumenti Utili sono installati su "Strumenti Utili" in "Strumenti Brother GT-3".

##### Cartella colori per Adobe Photoshop, Illustrator e CoreDRAW

Cartelle colori "GT\_Colors\_T.aco" per Adobe Photoshop, "GT\_Colors\_T.ai" per Illustrator, "GT\_Colors.cpl" e "GT\_Tshirts.cpl" per CoreDRAW sono disponibili. I colori sono gli stessi nella GT Color Chart "ColorChart\_1200.ar3" e "ColorChart\_600.ar3" in "Test Data" in "Brother GT-3 Tools". Stampare Color Chart per verificare i colori attualmente disponibili nella stampante come guida alla formula colore. (CoreDRAW non permette di mettere gli stessi colori in un'unica cartella, perciò sono state create due diverse cartelle colori.)

- (1) Selezionare [Tutti Programmi] sul menu [Start] del vostro PC.
- (2) Selezionare "Strumenti Utili" in "Strumenti Brother GT-3".



- (3) Cliccare sui files che si vogliono scaricare come indicato.
- (4) Per usare le cartelle colori nelle applicazioni, vedere "4-2. Impostazione delle condizioni di stampa delle applicazioni" o fare riferimento alla guida (Help) delle applicazioni.

##### Dati griglia di stampa sulla platina

- (1) Selezionare "Strumenti utili" in "Strumenti Brother GT-3".
- (2) Eseguire doppio clic su dati stampa griglia che fissa le dimensioni della platina (es. griglia14 x 16.ar3) ed inviarlo alla stampante.
- (3) Stampare i dati sulla tavoletta direttamente e senza T-shirt. Passare la superficie con carta o panno per asciugare l'inchiostro dopo la stampa.

<Nota>

Stampare su una Platina nuova quando questa sostituisce la precedente.

##### Photoshop Action Files

Ci sono due Action Files disponibili: "Bianco Solido.atn" (Vedere "4-2-3. Impostazione per Adobe Photoshop" nel manuale d'istruzioni) per cambiare RGB=255 bianco in RGB=254 bianco, e "Strato Taspar. atn" (Vedere "4-3-13. Stampare il file immagine su Strato Trasparente" nel manuale d'istruzioni) per ottenere le Informazioni Trasparenti dall'immagine. Questi Action Files vi faranno risparmiare tempo. vedere Photoshop Help per ulteriori informazioni.

##### Lista colori (PDF)

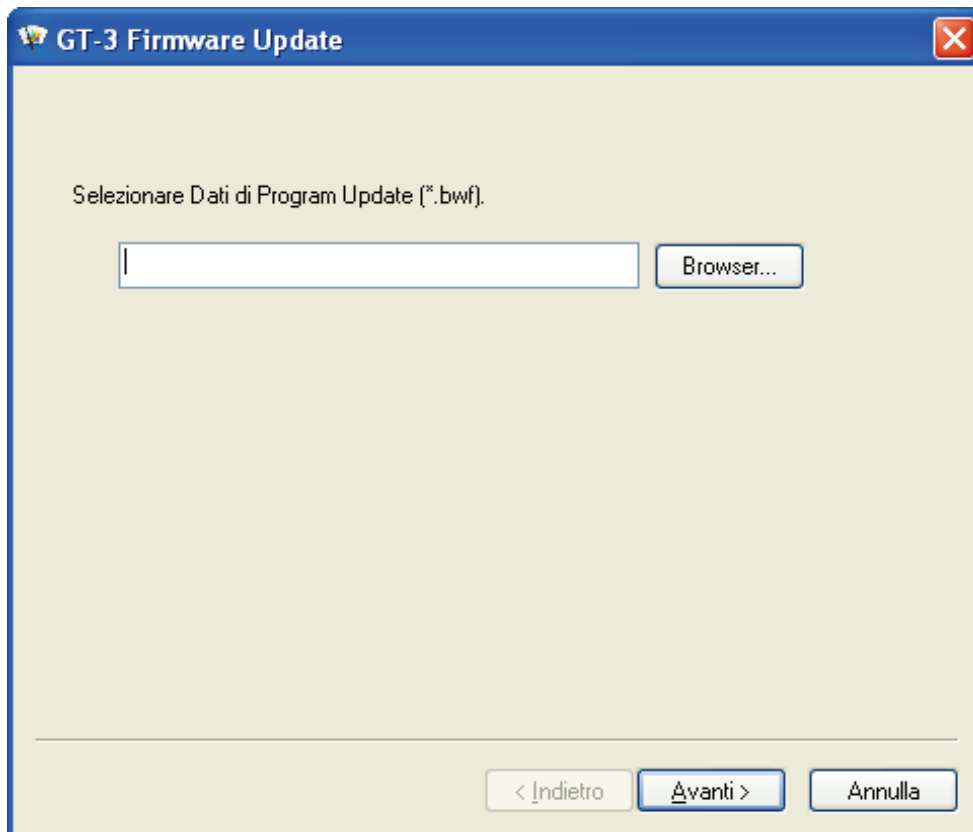
Liste colori sono disponibili come dati immagine (PDF) attraverso i dati di stampa "ColorChart\_1200.ar3" e "ColorChart\_600.ar3". Blu, Verdi, Arancio, Rossi e dati immagine della cartella colori sono in "Strumenti Utili". Potete cambiare i menu del Driver Stampante per vedere come cambia il colore in base all'impostazione. Usare una Tavoletta PLTN 14 x 16.

- (1) Selezionare "Strumenti Utili" in "Strumenti Brother GT-3".
- (2) Aprire o salvare i files "GT\_Blu.pdf" (blu-viola), "GT\_Verdi.pdf" (verde-giallo), "GT\_Aranci.pdf" (arancio), "GT\_Rosso.pdf"(rosso-porpora) oppure "GT\_Cartella Colore.pdf".

### 3-3-10. Come usare Strumenti Aggiornamento Firmware

Scaricare il nuovo programma Firmware del sito Web quando ricevete l'informazione. Leggere il programma Firmware con GT-3 Aggiornamento Strumenti Firmware in "Brother GT-3 Strumenti" ed aggiornare il programma Firmware nella stampante.

- (1) Seleziona "Tutti Programmi" su menu "Start" del vostro PC.
- (2) Selezionare "GT-3 Aggiornamento Firmware" in "Brother GT-3 Strumenti".
- (3) Leggere il programma aggiornato (\*.bwf).



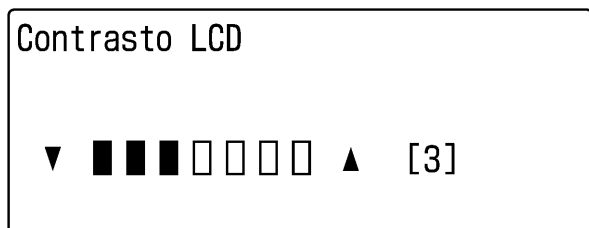
- (4) Aggiornare il programma Firmware seguendo il dialogo wizard, collegando il PC alla stampante con cavo USB 2.0.

## 3-4. Impostazione della stampante

Regolare il contrasto del display ed il volume dell' altoparlante come desiderato.

### 3-4-1. Regolazione del Contrasto del Display

- (1) Press the OK Button on your printer's Control Panel ed andare al Menu.
- (2) Usare il tasto Su / Giù per selezionare [ Impostazione Stampante ] > [ Contrasto LCD ] e quindi premere il tasto OK.  
Appare la seguente schermata.

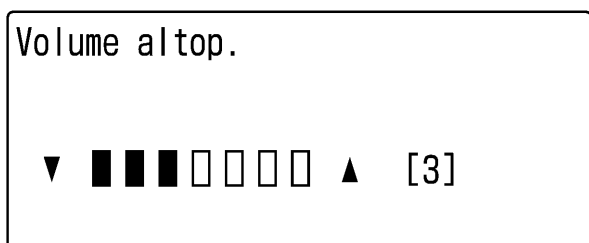


02i0143Y

- (3) Usare il tasto Su / Giù per selezionare il contrasto desiderato da 0 a 7, quindi premere il tasto OK.

### 3-4-2. Regolazione Volume Altoparlante

- (1) Premere il Tasto OK sul Pannello di Comando della stampante ed andare al Menu.
- (2) Usare il tasto Su / Giù per selezionare [ Impostazione Stampante ] > [ Volume altop. ] e quindi premere il tasto OK.  
Appare la seguente schermata



03i0144Y

- (3) Usare il tasto Su / Giù per selezionare il volume desiderato da 0 (silenzio) a 7, quindi premere il tasto OK.

### 3-4-3. Temperatura

- (1) Premere il Tasto OK sul Pannello di comando della stampante ed andare al Menu.
- (2) Usare il tasto Su / Giù per selezionare [ Impostazione Stampante ] > [ Temperatura ] e quindi premere il tasto OK.
- (3) Usare il tasto Su / Giù per selezionare tra Centigradi / Fahrenheit e quindi premere il tasto OK.

### 3-4-4. Lingua

- (1) Premere il Tasto OK sul Pannello di comando della stampante ed andare al Menu.
- (2) Usare il tasto Su / Giù per selezionare la "Lingua", e quindi premere il tasto OK.
- (3) Usare il tasto Su / Giù per selezionare la lingua desiderata tra English / Español / Français / Deutsch / Italiano / Japanese / Chinese, quindi premere il pulsante OK.

## 4. Stampa diretta da Applicazioni



### AVVERTENZE



Se un oggetto estraneo entra nella stampante, spegnere immediatamente l'interruttore principale e scollegare la spina, quindi chiedere l'intervento di assistenza per la soluzione del problema.



Continuando ad utilizzare la stampante con un oggetto estraneo all'interno, potrebbero verificarsi incendi, scariche elettriche o problemi di funzionamento.



Non fare entrare nella stampante acqua o olio, altrimenti potrebbero verificarsi incendi, scariche elettriche o problemi di funzionamento.



Se qualsiasi liquido entra nella stampante, spegnere immediatamente l'interruttore principale e scollegare la spina, quindi chiedere l'intervento di assistenza per la soluzione del problema.



Non utilizzare la stampante se fumo o cattivo odore escono dalla stampante altrimenti potrebbero verificarsi incendi, scariche elettriche o problemi di funzionamento.



Spegnere immediatamente l'interruttore principale e scollegare la spina, quindi chiedere l'intervento di assistenza per la soluzione del problema.



### ATTENZIONE



La stampante deve essere utilizzata solo da persone che sono state adeguatamente istruite per il suo impiego.



Non muovere manualmente la platina.

Questa operazione potrebbe danneggiare seriamente la stampante.



Se si verificano problemi operativi con la stampante, contattare il luogo di acquisto o un tecnico qualificato.

### 4-1. Procedura di stampa base

- (1) Eseguire adeguata impostazione colori e condizioni di stampa della applicazione. Per una precisa redazione ed output, sono raccomandate le applicazioni come Adobe Photoshop, Illustrator, CorelDRAW, Paint Shop Photo Pro, es. Per immagini con alta risoluzione (200 dpi o maggiore).  
Vedere "4-2. Impostazione Condizioni di stampa delle Applicazioni" nel manuale d'istruzioni per maggiori dettagli.
- (2) Create l' artwork usando una applicazione grafica adeguata. Usare RGB=254 (=254, 254, 254) bianco per colore bianco. RGB=255 (=255, 255, 255) bianco (colore carta) è un colore trasparente senza stampa di inchiostro.
- (3) Selezionare il menu [ File ] > [ Stampa ] della vostra applicazione ed impostare le condizioni del Driver della stampante.  
Vedere "4-3. Impostazione Condizioni Driver Stampante" nel manuale d'istruzioni.
- (4) Accendere la stampante:  
Vedere "3-2-1. Accensione della stampante".
- (5) Eseguire [ Pulizia giornaliera bianco ] per mantenere la luminosità dell'inchiostro bianco. Vedere "5-1-1. Pulizia giornaliera dell'inchiostro bianco per eliminare l'inchiostro bianco opaco e controllo della qualità di stampa (una volta al giorno prima della stampa)". Verificare la qualità di stampa sia dei colori CMYK che del bianco. Vedere "7-2-3. Verifica qualità di stampa con programma controllo ugelli" nel manuale d'istruzioni.
- (6) Inviare i dati alla stampante. Selezionare Driver Stampante: sia da Driver Stampante GT-3 (per USB 2.0) o da Driver Stampante per stampa diretta (per LAN), oppure GT-3 FileOutput Driver Stampante per creare un file dati di stampa (.ar3).  
Per l'invio del file .ar3 alla stampante, vedere "5. Stampare Files AR3 " nel manuale d'istruzioni.
- (7) Installare la Platina delle dimensioni scelte nella fase (3) "4-3. Impostazione Condizioni Driver Stampante" nel manuale d'istruzioni.  
Vedere "4-4. Rimozione/Installazione della Platina" nel manuale d'istruzioni.
- (8) Posizionare la T-shirt (Pretrattata in caso di colore scuro. Vedere "4-6-1. Applicazione del Pretrattamento" nel manuale d'istruzioni) sulla Platina e regolare l'altezza della Platina. Vedere "4-5. Posizionare la T-shirt sulla Platina" nel manuale d'istruzioni.
- (9) Premere il tasto Stampa sul Pannello di Controllo per avviare la stampa. Vedere "4-6-2. Eseguire una stampa" nel manuale d'istruzioni.
- (10) Rimuovere la "T-shirt stampata" dalla Platina.  
Vedere "4-7. Rimuovere la T-shirt dalla Platina" nel manuale d'istruzioni.
- (11) Fissare l'inchiostro a caldo sulla T-shirt.  
Usare un forno conveyor oppure una pressa a caldo per fissare il colore sulla T-shirt. Vedere "4-8. Fissaggio dell'inchiostro sulla T-shirt" nel manuale d'istruzioni.
- (12) Ripetere i passaggi da (8) ad (11) fino al termine di tutte le stampe.
- (13) Vedere il Capitolo 5 per la necessaria manutenzione e per la regolare, o superiore a 2 settimane, inattività.
- (14) Spegnerne la stampante. Vedere "3-2-2. Spegnimento della stampante".



## 5. Manutenzione

Per prestazioni ottime è necessaria una regolare manutenzione.

### PERICOLO



Attendere almeno 5 minuti dopo avere spento l'interruttore principale e scollegato la spina dalla presa a parete prima di aprire il coperchio dell'unità di controllo. Non toccare poiché l'elevato voltaggio potrebbe causare infortuni seri.

### ATTENZIONE



Attendere almeno 1 minuto dopo avere spento l'interruttore principale prima di aprire il carter frontale.

Non toccare i dissipatori di calore delle teste perché potrebbero essere molto caldi e causare ustioni.



Fare attenzione a non schiacciare le dita mentre si chiude il carter frontale, altrimenti potreste ferirvi le dita.



Non muovere manualmente la Platina.

Questa operazione potrebbe danneggiare seriamente la stampante



Non smontare la cartuccia di inchiostro.



Fare attenzione affinché l'inchiostro, il liquido detergente, la soluzione per manutenzione, il pretrattamento o liquidi di scarto non vengano in contatto con gli occhi e con la pelle, poiché potrebbero causare infiammazioni. In caso di contatto con gli occhi non strofinare ma lavare subito con acqua.

Inoltre non bere i liquidi : Inchiostro, Liquido detergente, Soluzione per Manutenzione, Pretrattamento o liquidi di scarto in nessun caso perché potrebbero causare vomito e diarrea.

Tenere lontano dalla portata dei bambini.



Assicurarsi di indossare occhiali protettivi e guanti quando si maneggia il grasso, in modo che non entri in contatto con gli occhi e con la pelle. Il contatto del grasso con gli occhi e con la pelle può causare infiammazioni.

Inoltre non bere o ingerire il grasso. Potrebbe causare vomito e diarrea.

Tenere lontano dalla portata dei bambini.



Quando si sostituiscono parti e si installano dispositivi opzionali, usare solo parti originali Brother.

Brother non si riterrà responsabile per incidenti o problemi causati dall'uso di parti non originali.

## 5-1. Manutenzione Regolare

Questa sezione descrive la manutenzione giornaliera necessaria per mantenere la stampante in condizioni ottimali, la sostituzione dei materiali consumabili e la manutenzione generale della stampante.

Non lasciare l'inchiostro Bianco all'interno della stampante. Il pigmento Bianco precipita e può causare seri danni alla vostra stampante. Questa sessione descrive la manutenzione per l'inchiostro Bianco. Eseguire il seguente menu per mantenere in buone condizioni la vostra stampante ed i risultati di stampa.

Menu	Tempistica	Dettagli
Pulizia Giornaliera Bianco	Prima della stampa (Giornaliera)	Eliminare l'inchiostro meno-bianco causato dal sedimentazione dei pigmenti.
Stampa del modello di controllo ugelli	Prima della stampa (Giornaliera)	Controllare la qualità di stampa
Pulizia Tubo Bianco	Settimanale	Previene l'ostruzione dei tubi dal deposito dei pigmenti.

<Nota>

Verificare che la tanica di raccolta dell'inchiostro di scarto non sia piena prima di eseguire la manutenzione.

### 5-1-1. Pulizia giornaliera dell'inchiostro bianco per eliminare l'inchiostro bianco opaco e controllo della qualità di stampa (una volta al giorno prima della stampa)

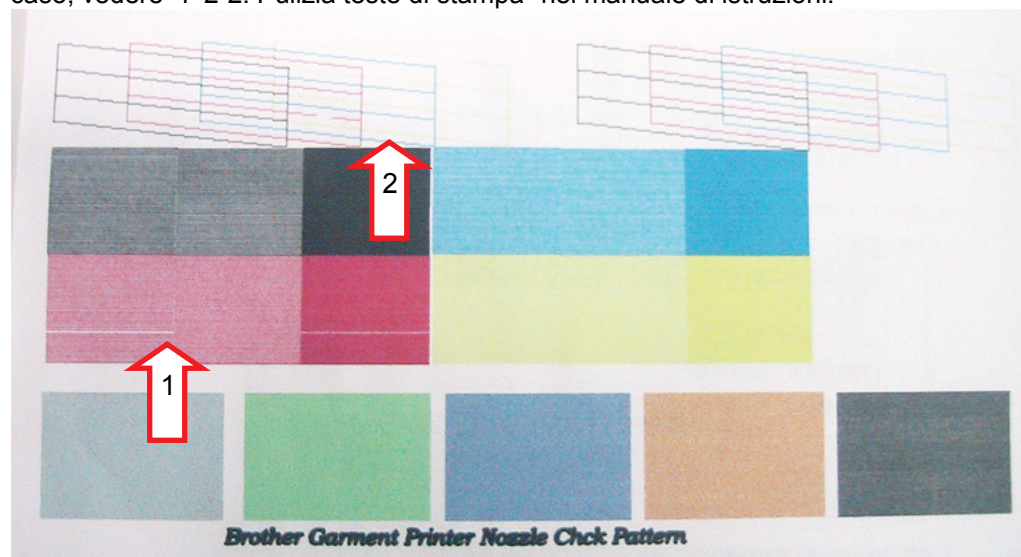
- (1) Agitare le cartucce del Bianco una ad una per mantenere il candore dell'inchiostro Bianco. Estrarre una delle cartucce dell'inchiostro Bianco, afferrarla con entrambe le mani, sottosopra rispetto alla posizione di installazione, ed agire muovendo avanti ed indietro per mescolare il pigmento sul fondo ed agitarla orizzontalmente, da 30 secondi ad 1 minuto. (Vedere "5-2-6. Sostituzione Cartucce Inchiostro".)
- (2) Selezionare [ Pulizia giornaliera Bianco ] dal menu e premere il tasto OK. Selezionare "Tutto Bianco" per eseguire in una sola volta, oppure selezionare ogni singola testa di stampa una ad una. Premere il tasto OK per continuare.
- (3) Dopo avere sostituito l'inchiostro Bianco, eseguire stampa Controllo Ugelli dal menu [Test Stamp ] per verificare la qualità di stampa. Stampare un programma Bianco candido su materiale pretrattato in modo da verificare il candore.

<Nota>

- Se il problema di errore di getto persiste, l'inchiostro contenuto nell'ugello della testina si solidifica, pertanto è richiesta la sostituzione della testina di stampa.

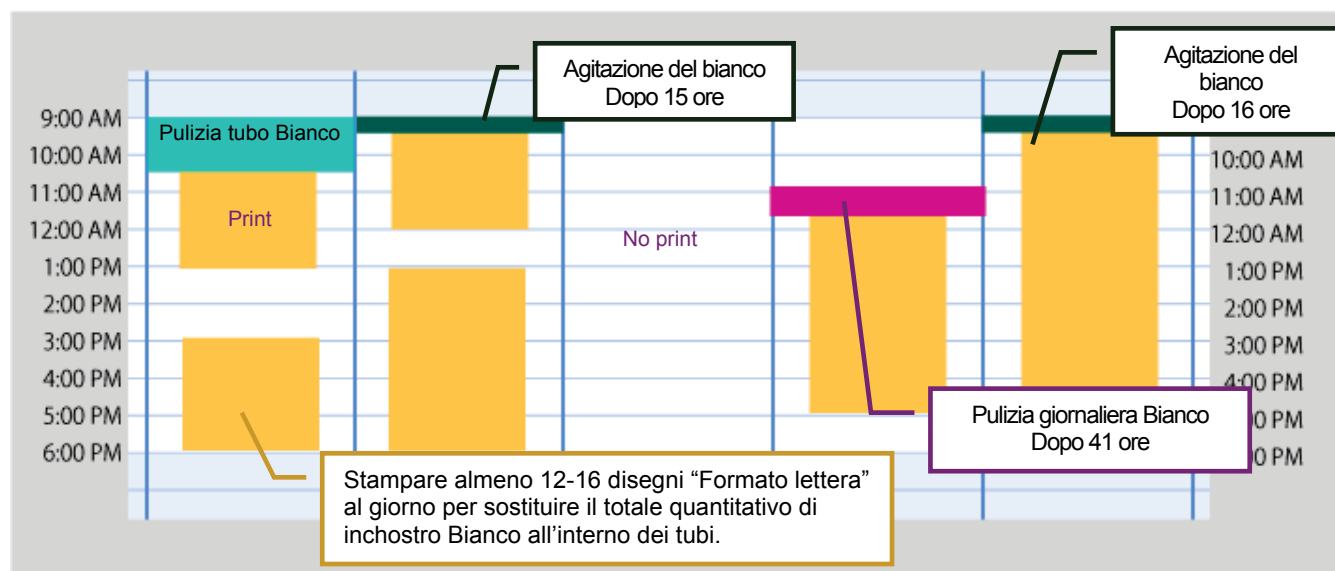
(es.) Lato CMYK:

Se appare una riga bianca (freccia 1) o se la riga stampata appare interrotta (freccia 2), la testina di stampa del colore corrispondente (magenta nel caso della foto seguente) ha un problema di getto dell'inchiostro. In questo caso, vedere "7-2-2. Pulizia teste di stampa" nel manuale di istruzioni.



### 5-1-2. Agitazione del Bianco per ridurre lo scarto (Firmware versione 3.00 o superiore)

E' possibile ridurre lo scarto di inchiostro Bianco muovendo il carro con il menù [ Agitazione del Bianco ] quando stampate un certo volume ogni giorno e la stampante rimane inutilizzata per circa 18 ore. Vedere sulla tabella seguente se è possibile utilizzare questo menù oppure eseguire la Pulizia Giornaliera del Bianco per fare scorrere l'inchiostro Bianco all'interno dei tubi. Confermare la bianchezza prima di iniziare la produzione.



- (1) Agitare la cartuccia dell'inchiostro bianco per 30-60 secondi per mantenere la brillantezza dell'inchiostro. Fare riferimento alla sezione (1) di "5-1-1. Pulizia giornaliera dell'inchiostro bianco per eliminare l'inchiostro bianco opaco e controllo della qualità di stampa (una volta al giorno prima della stampa)" descritta in precedenza o alla sezione "5-2-6. Sostituzione Cartucce Inchiostro".
- (2) Selezionare [Agitazione del Bianco] dal menu e premere il tasto OK. Il carro si muoverà come se voi stampate per circa 5 minuti, che è un poco superiore rispetto ad una stampa a 1200dpi 14x16 Solo Colore.
- (3) A menu è terminato, stampare Programma Controllo Ugelli dal menù [ Stampa Test ] per controllare la qualità di stampa. Stampare anche il programma Bianchezza su materiale pretrattato per vedere la bianchezza.

### 5-1-3. Pulizia tubo Bianco (Una volta a settimana)

Questo menu elimina con il lavaggio i pigmenti all'interno dei tubi e delle teste di Stampa. Quando si esegue il presente menu in una sola fase, GT-381 per quattro Tubi, GT-361 per due Tubi, è possibile recuperare l'inchiostro Bianco prima della pulizia dei tubi. Richiede un poco di tempo ma consente un risparmio. Se scegliete di pulire i tubi uno ad uno, non è possibile recuperare l'inchiostro Bianco. Seguire le indicazioni del display ed utilizzate la cartuccia per Manutenzione.

<Nota>

Se lasciate la stampante GT-3 non utilizzata per più di due settimane, eseguite la Pulizia Tubo Bianco per lunga inattività. Inserire le Cartucce per copertura al posto delle cartucce per Bianco (opzione). Vedere "5-1-5. Manutenzione richiesta per lunga inattività".

<Nota>

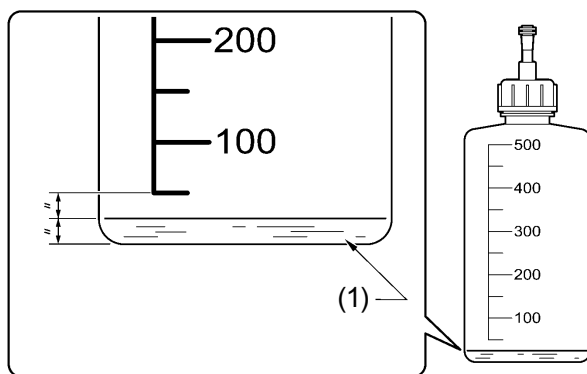
Verificare che il firmware sia la versione ver. 2.10 o superiore.

Quando eseguite la pulizia dei tubi Bianco/Colore, assicurarsi di utilizzare una bottiglia pulita e recente Soluzione per Manutenzione; seguire i seguenti passaggi quando riempite la bottiglia. Pulire regolarmente l'interno.

- Eliminare la vecchia Soluzione per Manutenzione (1) rimasta nella bottiglia.

## 5. Manutenzione

- Introdurre nuova Soluzione per Manutenzione per circa 25 ml (circa metà della prima linea di riferimento).

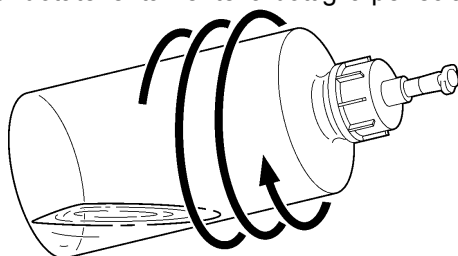


4725M

- Ruotare la bottiglia come mostrato in figura per tre volte, per sciacquare il fondo e le pareti della bottiglia con la Soluzione per Manutenzione.

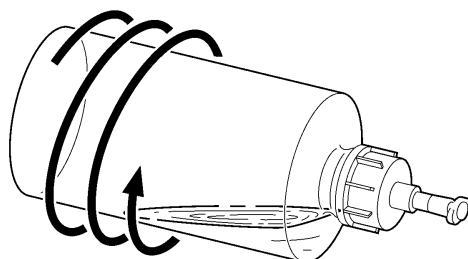
<Nota>

Non agitare la bottiglia; le bolle che si formano non riescono a sciacquare la superficie della bottiglia facilmente. Semplicemente ruotate lentamente la bottiglia per sciacquare l'interno.



4726M

- Sollevare il fondo della bottiglia, e ruotarla tre volte per sciacquare la parte alta della bottiglia.



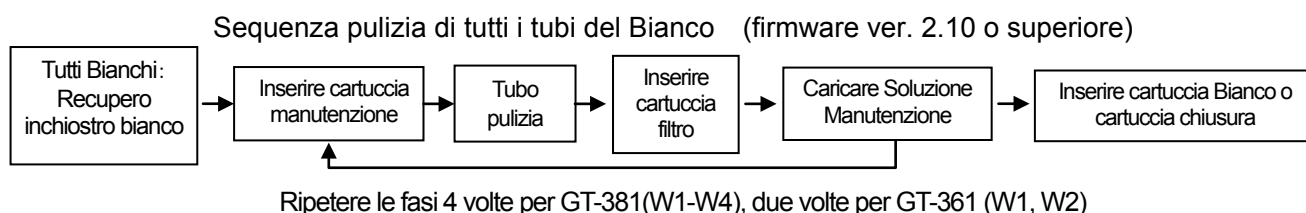
4727M

- Eliminare la Soluzione per Manutenzione dalla bottiglia.
- Inserire nella bottiglia la Soluzione per Manutenzione per la pulizia dei tubi. Fare attenzione a non fare entrare polvere nella bottiglia.

<Nota>

- Inserire 250 ml di Soluzione per Manutenzione nella bottiglia per eseguire la pulizia del tubo per una testa di stampa.
- Stringere leggermente il tappo del flacone.
- Eseguire la pulizia dei tubi Bianco/Colore. Vedere sequenza seguente.
- Una volta completata la pulizia dei tubi, conservare la bottiglia pulita; Coprirla con un sacchetto pulito (poliestere) dall'alto.

## Pulizia di tutti i tubi del Bianco

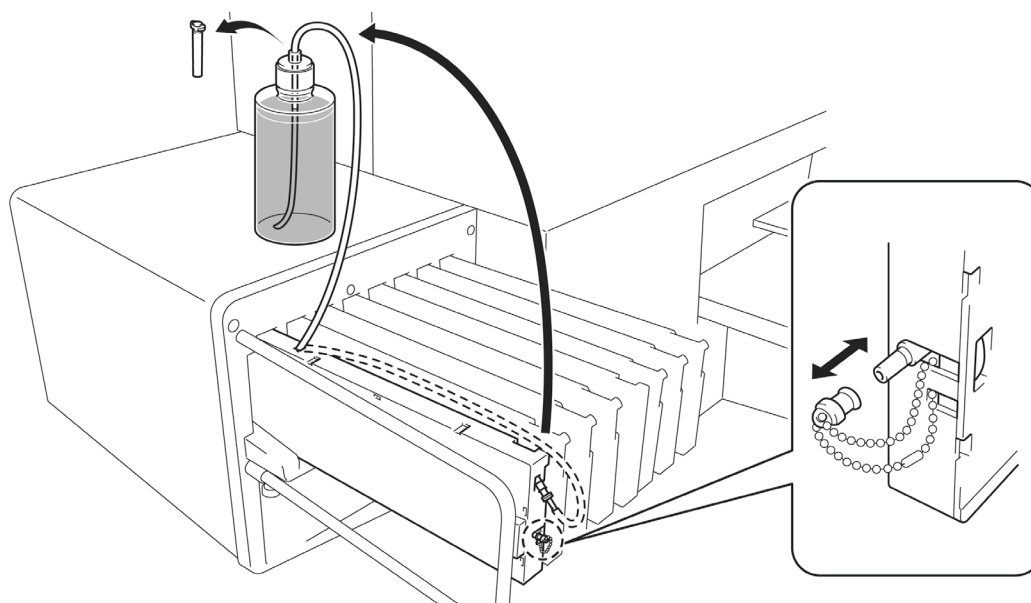


## &lt;Nota&gt;

- Se eseguite la pulizia tubi uno ad uno, la prima fase "Recupero inchiostro Bianco" non viene eseguita.
- Inserire cartucce di chiusura (opzione) al posto delle cartucce per Bianco quando lasciate la stampante GT-3 non utilizzata per più di due settimane.

- (1) Riempite la bottiglia con la Soluzione per Manutenzione. Verificare che vi siano almeno più di 250 ml per una Testa di Stampa nella bottiglia.
- (2) Verificare la quantità di inchiostro di scarto nella tanica di raccolta (La quantità di liquido di scarto rimasta nel serbatoio è inferiore alla metà della quantità totale).
- (3) Verificare che la stampante sia in condizione [ Standby ] oppure [ Pronta ].
- (4) Selezionare [ Manutenzione ] > [ Pulizia Tubo Bianco ] dal menu e premere il tasto OK.
- (5) Selezionare [ Tutti Bianchi ] e si avvia il recupero dell'inchiostro Bianco ed il contatore regressivo è indicato sul display. Attendere fino al termine del recupero (4 minuti).
- (6) Quando è terminato il recupero dell'inchiostro Bianco, il messaggio [ Inserire Cartuccia Manutenzione ] è indicato sul Display. Rimuovere la cartuccia inchiostro Bianco da W1 ed inserire la Cartuccia per Manutenzione nella fessura W1, e premere il tasto OK. Verificare che il tubo della cartuccia per manutenzione arrivi sul fondo della bottiglia.

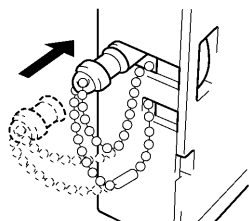
<Nota> Inserire il tubo fino in fondo alla bottiglia.



0192Y

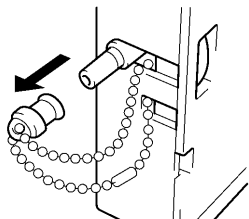
## 5. Manutenzione

- (7) [ Chiudere il tappo Aria-in ] indicato. Verificare che il tappo Aria-in sia chiuso e premere il tasto. La pompa inizia a funzionare per caricare la Soluzione per Manutenzione.



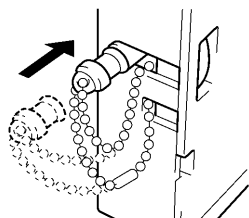
0193Y

- (8) Dopo 30 secondi, quando si attiva un segnale sonoro, il messaggio [ Aprire il tappo Aria-in ] è indicato sul Pannello di Controllo. Aprire il tappo Aria-in e premere il tasto OK. L'aria entra nei tubi ed elimina l'inchiostro Bianco rimanente. Sono necessari circa 10 minuti per pulire un tubo.



0194Y

- Dopo il lavaggio con bolle di aria, quando si attiva un segnale sonoro, il messaggio [ Inserire Cartuccia Filtro ] viene indicato sul Pannello di Controllo. Rimuovere la Cartuccia di Manutenzione dalla posizione W1 ed inserire la Cartuccia Filtro, quindi premere il tasto OK. L'aria dalla Cartuccia Filtro elimina le bolle all'interno del tubo.
- Con il segnale sonoro, il messaggio [ Inserire Cartuccia Manutenzione ] è indicato sul Pannello di Controllo. Rimuovere La Cartuccia Filtro da W1 ed inserire la Cartuccia Manutenzione e premere ancora il tasto OK . Assicurarsi che il tubo della cartuccia Manutenzione arrivi fino al fondo della bottiglia con la Soluzione per manutenzione.
- [ Chiudere il tappo Aria-in ] indicato. Verificare che il tappo Aria-in sia chiuso e premere il tasto OK. La pompa inizia a funzionare per caricare nuovamente la Soluzione per Manutenzione.



0193Y

- Dopo avere ricaricato la Soluzione per Manutenzione, il messaggio di passare a W2 viene indicato sul display. Rimuovere la Cartuccia Manutenzione dalla sede W1 e montare la Cartuccia Manutenzione nella sede W2 ed installare una Cartuccia di inchiostro Bianco dopo averla ben agitata in W1. La pulizia del tubo W1 è completata con successo. Ripetere i passaggi per le altre teste di stampa del Bianco.

<Nota>

*Se la stampante GT-3 rimane inutilizzata per più di due settimane, inserire una cartuccia del bianco con chiusura (opzionale) al posto della cartuccia dell'inchiostro bianco. Vedere "5-1-5. Manutenzione richiesta per lunga inattività" e "1-3-5. Requisiti per consumabili e opzioni" per i codici delle parti.*

### Caricare l'inchiostro Bianco dopo la pulizia del tubo

- (1) Caricare l'inchiostro Bianco con il tubo pieno di Soluzione per Manutenzione, fase (9) su pagina precedente. Inserire la Cartuccia di inchiostro Bianco e selezionare [ Manutenzione ] > [ Carica Bianco ] dal menu e premere il tasto OK.
- (2) Selezionare [ Tutto Bianco ] oppure uno dei W1-W4 e premere OK. Inizia il caricamento dell'inchiostro Bianco.

<Nota>

*Il menu [ Pulizia Iniziale ] dell'inchiostro Bianco parte dal caricamento della soluzione per Manutenzione, per caricare l'inchiostro Bianco nei tubi gradualmente. Dopo la pulizia del tubo, quando il tubo è pieno della Soluzione per manutenzione, selezionare [ Carica Bianco ] per caricare l'inchiostro Bianco.*

**Pulizia dei tubi uno-ad-uno**

- (1) Riempite la bottiglia con la Soluzione per Manutenzione. Verificare che vi siano almeno più di 250 ml per una Testa di Stampa nella bottiglia.
- (2) Verificare la quantità di inchiostro di scarto nella tanica di raccolta (La quantità di liquido di scarto rimasta nel serbatoio è inferiore alla metà della quantità totale).
- (3) Verificare che la stampante sia in condizione [ Standby ] oppure [ Pronta ].
- (4) Selezionare [ Manutenzione ] > [ Pulizia Tubo Bianco ] dal menu e premere il tasto OK .
- (5) Selezionare [ Bianco-1 (o Bianco-2 fino a Bianco-4) ] ed il messaggio [ Inserire Cartuccia Manutenzione ] apparirà sul Display. Rimuovere la cartuccia inchiostro Bianco da W1 ed inserire la Cartuccia per Manutenzione nella fessura W1,. E premere il tasto OK. Verificare che il tubo della cartuccia per manutenzione arrivi sul fondo della bottiglia. Viene indicato [ Chiudere il cappuccio di ingresso aria ]. Verificare che il cappuccio di ingresso dell'aria sia chiuso (chiuso) e premere il tasto OK.

<Nota>

*L'inchiostro Bianco viene recuperate solo quando si seleziona [ Tutto Bianco ] .*

- (6) Seguire tutti i punti da 7 ad 11 in "Pulizia di tutti i tubi Bianco" nelle pagine precedenti e pulire W1.
- (7) Dopo avere ricaricato la Soluzione per Manutenzione, viene indicato il messaggio del menu per selezione della testa di stampa. Rimuovere la Cartuccia Manutenzione dalla sede W1 ed inserire una Cartuccia di Bianco dopo averla ben agitata. La pulizia del tubo W1 è completata. Ripetere i punti 5 e 7 (questo punto) per pulire gli altri tubi.

**5-1-4. Smaltire l'inchiostro di scarto**

Usare una tanica di polyetilene come tanica addizionale per l'inchiostro di scarto addizionale. Verificare prima la quantità di inchiostro nella tanica quando eseguite la manutenzione, specialmente quando si esegue il menu di manutenzione per Pulizia Iniziale e Pulizia Tubo Bianco. Trattare con attenzione perché è pesante.

- (1) Preparare una nuova tanica di polyetilene.
- (2) Rimuovere con cautela il tubo di scarico dell'inchiostro ed inserirlo nella nuova tanica.

<Nota>

*Assicurarsi che l'inchiostro di scarto scorra nel tubo senza pieghe.*

- (3) Rimuovere la tanica piena di inchiostro di scarto con cautela e chiuderla bene.
- (4) Installare la nuova tanica per l'inchiostro di scarto nella sua posizione.

<Nota>

*Disporre l'inchiostro di scarto, il pretrattamento, la soluzione per manutenzione (tutti a base acqua) o altri rifiuti in accordo con le regole locali. Oppure contattare il vostro Rivenditore.*

## 5. Manutenzione

### 5-1-5. Manutenzione richiesta per lunga inattività

La manutenzione necessaria è diversa nei seguenti casi: "A. Utilizzo della stampante esclusivamente per la stampa a colori (senza dati del bianco)" e "B. Inutilizzo della stampante".

Se non si utilizza la stampante per un certo periodo, predisporre la conservazione come indicato di seguito ed eseguire la normale manutenzione ogni due settimane. Per riattivare la stampante, seguire la procedura indicata in "C. Riattivazione dopo un periodo di inattività".

	Preparazione per la conservazione	Manutenzione giornaliera	Manutenzione normale
A. Utilizzo della stampante esclusivamente per la stampa a colori (senza dati del bianco)	Lato CMYK: Nessuno Lato Bianco: Nessuno	Lato CMYK: Nessuno Lato Bianco: Stampare il modello di controllo ugelli	Lato CMYK: Nessuno Lato Bianco: Pulire il tubo del bianco una volta alla settimana
B. Inutilizzo della stampante	Lato CMYK: Pulire i cappucci e i tergi e caricare il liquido di lavaggio nell'unità di manutenzione Lato Bianco: Pulire il tubo e inserire la cartuccia con chiusura * <sup>1</sup> caricando la soluzione di manutenzione nel tubo		Lato CMYK: Pulire nuovamente il cappuccio della testina ogni due settimane e caricare il liquido di lavaggio nell'unità di manutenzione Lato Bianco: Caricare la soluzione di manutenzione in ogni tubo ogni due settimane e inserire la cartuccia con chiusura * <sup>1</sup> con la soluzione caricata nel tubo

<Nota>

- La [Modalità GT-341] è indicata quando la testina di stampa del bianco non è installata. Selezionando la [modalità GT-341] con la testina di stampa installata non viene eseguito il movimento di protezione della testina di stampa, con possibile ostruzione degli ugelli della testina di stampa.
- Quando è installata una cartuccia del bianco con chiusura (\*<sup>1</sup> opzione, 4 pz. Per GT-381, 2 pz. Per GT-361), evitare di attivare la stampante. In caso contrario si possono causare problemi alla testina di stampa.
- In entrambi i casi A e B, eseguire la manutenzione ogni due settimane per evitare problemi all'inchiostro bianco.
- Il liquido di lavaggio è uno strumento essenziale per la pulizia delle macchie di inchiostro, quindi è opportuno tenerlo a portata di mano.

#### A. Utilizzo della stampante esclusivamente per la stampa a colori (senza dati del bianco)

##### Manutenzione giornaliera

Stampare il modello di controllo ugelli del lato bianco

##### Manutenzione normale

Pulire il tubo del bianco una volta alla settimana



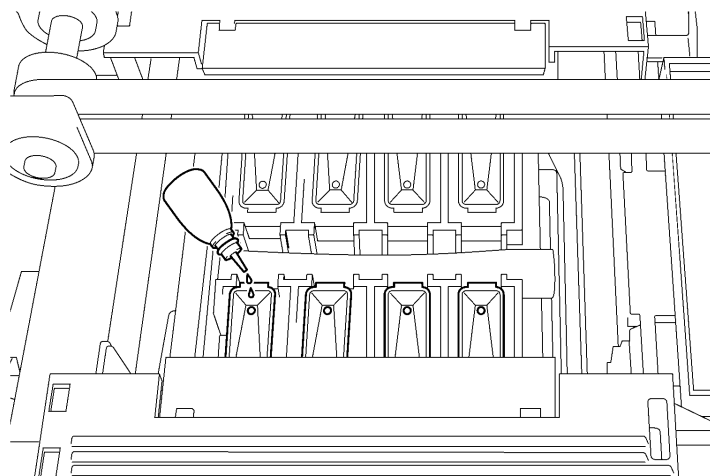
## B. Inutilizzo della stampante

### Preparazione prima della conservazione

1. Prima di tutto pulire il tubo del bianco. Selezionare [Tutti i bianchi]. Vedere "5-1-3. Pulizia tubo Bianco (Una volta a settimana)". Dopo aver pulito il tubo, inserire la cartuccia con chiusura (opzionale) con il liquido di manutenzione caricato nel tubo.
2. Quindi, eseguire la pulizia di manutenzione. Selezionare [Manutenzione] > [Pulizia ugelli] dal menu e premere OK. La platina si muove e il cappuccio si abbassa. Seguendo le indicazioni sul display, spegnere il dispositivo e aprire il coperchio anteriore con entrambe le mani fino a bloccarlo con il dispositivo di arresto.
3. Vedere la sezione "5-2-1. Sostituzione del Pulitore Tergi e pulizia Cappucci / Tergi" e pulire la zona attorno alle testine di stampa del bianco e dei colori. Se il pulitore tergi è sporco, sostituirlo con uno nuovo.
4. Quindi, per evitare l'indurimento dell'inchiostro all'interno dell'unità di manutenzione, versare 7-8 gocce di liquido di lavaggio nei cappucci CMYK.

<Nota>

Fare attenzione a non versare il liquido di lavaggio attorno ai cappucci.



0080Y

5. Premere la leva di bloccaggio per sbloccare il fermo, chiudere il coperchio anteriore con entrambe le mani e riaccendere il dispositivo.
6. Al termine dell'inizializzazione, spegnere il dispositivo e riporre la stampante per la conservazione.

### Manutenzione normale ogni due settimane

Accertarsi di eseguire la seguente procedura di manutenzione normale ogni due settimane e ricordarsi di caricare sempre nuova soluzione di manutenzione nel tubo del bianco.

Lato bianco:

1. Caricare la soluzione di manutenzione nel flacone e controllare la quantità di liquido di scarico rimasta nel serbatoio dell'inchiostro di scarico.
2. Inserire la cartuccia di manutenzione e selezionare [Manutenzione] > [Caricare bianco] dal menu per caricare la soluzione di manutenzione al posto dell'inchiostro bianco.
3. Successivamente, inserire la cartuccia con chiusura. Accertarsi di caricare sempre la nuova soluzione di manutenzione in tutte le testine di stampa del bianco e nei tubi.

<Nota>

Se il tubo dell'inchiostro bianco diventa torbido, ripetere la pulizia del tubo.

Lato CMYK:

Seguendo i punti da 4 a 6 per la preparazione alla conservazione, versare alcune gocce del liquido di lavaggio nei cappucci per evitare l'indurimento dell'inchiostro.

### Stampare nuovamente in bianco (riattivazione)

Per stampare nuovamente in bianco, vedere la sezione "C. Riattivazione dopo un periodo di inattività" di seguito e caricare l'inchiostro bianco.

### C. Riattivazione dopo un periodo di inattività.

- (1) Sostituire la cartuccia con chiusura per l'inchiostro bianco o la cartuccia per inchiostro bianco miscelato con soluzione di manutenzione con una nuova cartuccia di inchiostro bianco e attivare la stampante. Dopo aver completamente caricato la soluzione di manutenzione nel tubo, sostituire la cartuccia con chiusura con una cartuccia per inchiostro bianco e caricare l'inchiostro bianco come descritto nella sezione "5-1-3. Pulizia tubo Bianco (Una volta a settimana)". Se entra aria nel tubo, sostituire la cartuccia con chiusura con una cartuccia di inchiostro bianco, caricare la soluzione di manutenzione usando [Manutenzione] > [Pulizia iniziale] e caricare l'inchiostro bianco. In entrambi i casi, seguire le indicazioni sul display.
- (2) Dopo aver caricato l'inchiostro bianco, stampare i modelli di controllo ugelli sia per il bianco che per CMYK. Se la qualità di stampa è scarsa (specialmente con CMYK), pulire la superficie degli ugelli (superficie anteriore delle testine di stampa) come descritto nella sezione "7-2-6. Pulizia ugelli della testina di stampa" nel manuale d'istruzioni.

<Nota>

*CMYK - La pulizia automatica dopo un periodo di inutilizzo della stampante di due settimane o maggiore è identica alla pulizia a fondo.*

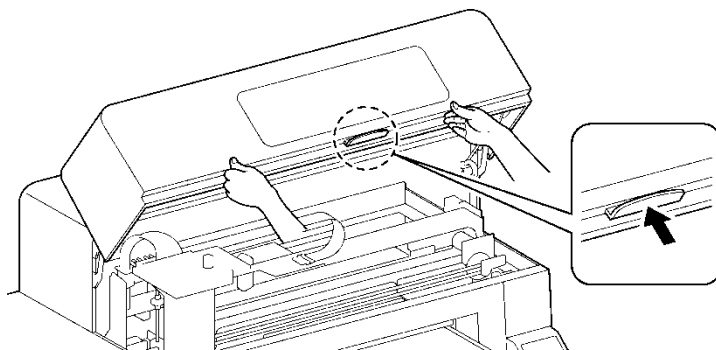
## 5-2. Pulizia e sostituzione dei materiali consumabili

Parti, identificazione	Contenuto	Tempi	
Cappuccio testina Lama del tergi Interno della stampante	Pulizia	Ogni settimana e ad ogni sostituzione del pulitore del tergi	
Pulitore del tergi Spugna di pulizia	Sostituzione	Quando appare il messaggio "Sostituire il pulitore del tergi" Quando appare il messaggio "Sostituire la spugna per piastra di pulizia"	
Spugna per piastra di pulizia	Smaltimento dell'inchiostro trattenuto	Come sopra	
Feltro del rullo Filtro della ventola	Sostituzione	Platine A e B	Quando appare il messaggio "Sostituire il feltro del rullo"
		Platina C o successivamente	Quando appare il messaggio "Sostituire il pulitore del tergi"
Feltro per piastra di pulizia		Quando l'assorbimento è scarso perché il liquido di scarto si è sparso nell'intera zona	

### 5-2-1. Sostituzione del Pulitore Tergi e pulizia Cappucci / Tergi

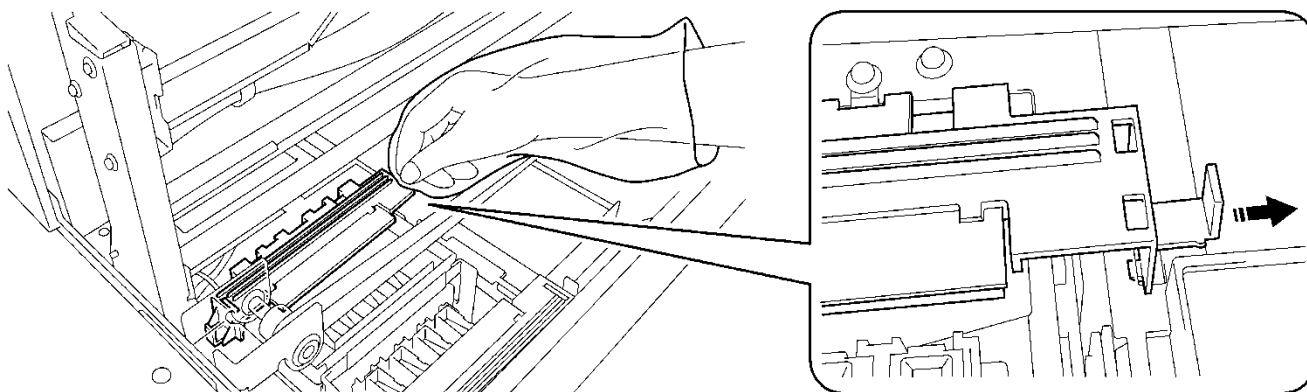
Il pulitore del tergi deve essere sostituito ogni settimana. Durante tale sostituzione, pulire il cappuccio della testina di stampa e la lama del tergi. In caso contrario, l'inchiostro di scarto può cadere sulla T-shirt durante la stampa oppure può non essere possibile correggere un errore di getto.

- (1) Selezionare [Manutenzione] dal menu premendo il tasto Su/Giù e premere il tasto OK.
- (2) Selezionare [Sostituzione parti Manutenzione] e premere il tasto OK. La Platina sarà caricata ed i Tergi si muoveranno nella posizione di pulizia. Seguire il messaggio e spegnere la stampante.
- (3) Aprire il carter frontale con entrambe le mani fino al blocco dei fermi.



- (4) Infilare la mano destra in un sacchetto di plastica per afferrare il Pulitore Tergi usato senza sporcarsi. Afferrare con la mano destra il bordo destro del Pulitore Tergi e muoverlo leggermente verso destra (1-2 mm), la pinza sulla destra si sbloccherà.

0046Y



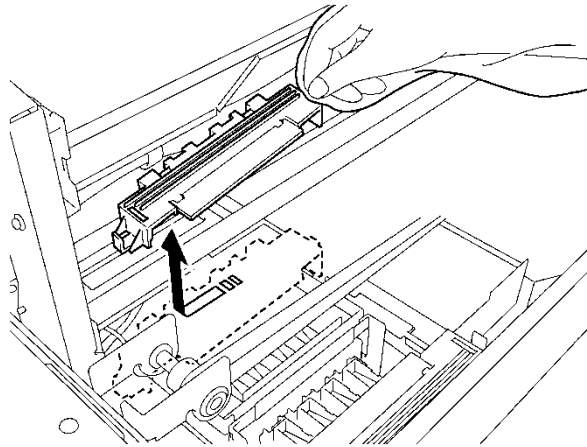
0058Y

## 5. Manutenzione

- (5) Muovere il Pulitore Tergi leggermente verso sinistra (1-2 mm) per sganciare la pinza sulla sinistra. Fare attenzione a non rovesciare il Pulitore Tergi o l'inchiostro di scarto potrebbe cadere. Mantenerlo piatto e muoverlo lentamente.

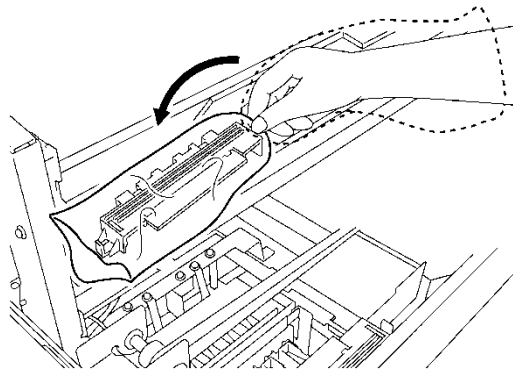
<Nota>

*Non ribaltare il Pulitore Tergi, l'inchiostro potrebbe finire sulle mani o sui vostri abiti.*



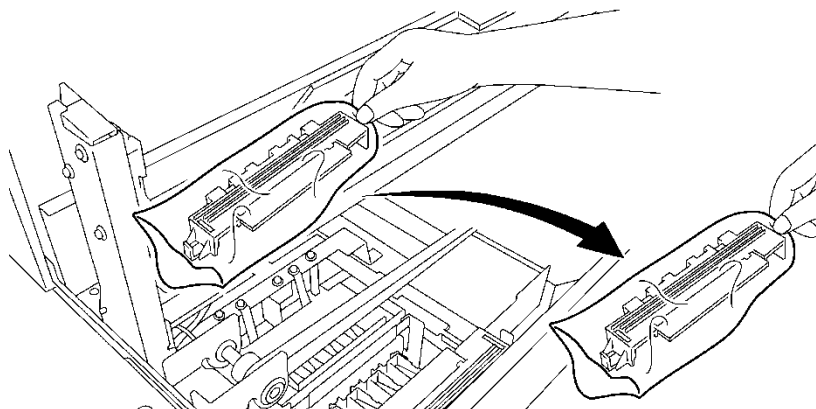
0059Y

- (6) Afferrare il sacchetto sulla mano destra con la mano sinistra ed avvolgere il Pulitore Tergi con il sacchetto di plastica.



0060Y

- (7) Rimuovere il Pulitore tergi avvolto nel sacchetto con cautela, non rovesciare l'inchiostro di scarto, e smaltire in accordo con le regole e normative locali.

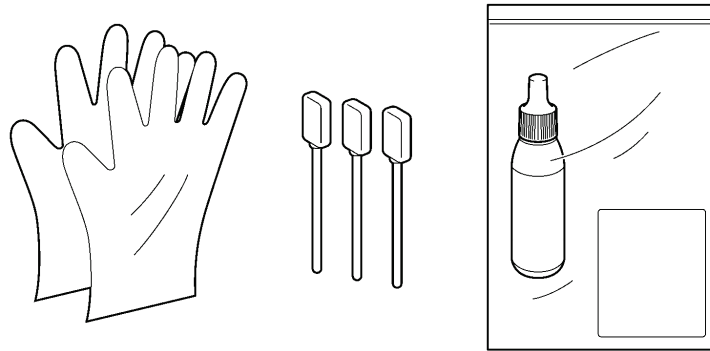


0061Y

<Nota>

*Fare attenzione a non sporcare la cinghia dentata ed altre parti con l'inchiostro di scarto.*

- (8) Preparare il pulitore dei tergi, che si trova nella confezione contenente inchiostro bianco, applicatori puliti, liquido di lavaggio e guanti (Kit di manutenzione completo \*) (\* Vedere "1-3-5. Requisiti consumabili e opzioni" per ottenere il numero di codice.)

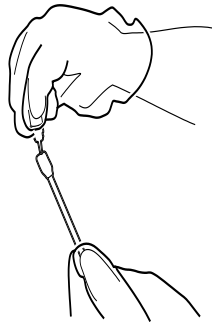


0062Y\_re-Br2

- (9) Indossare i guanti e bagnare entrambi i lati di un applicatore pulito (impugnatura verde) con il liquido detergente.

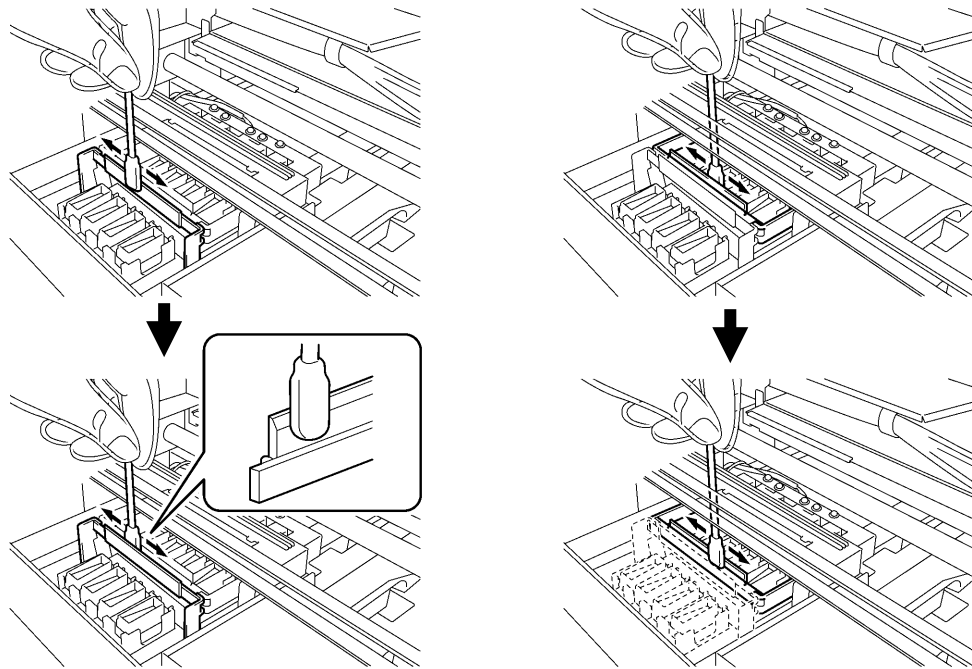
<Nota>

Usare solo il liquido detergente incluso per bagnare l'applicatore pulito: l'uso di un altro liquido causa danni alle Teste di Stampa.



## 5. Manutenzione

- (10) Usare un lato dell'applicatore pulito ed imbevuto di liquido detergente per pulire il lato frontale della lama tergi.
- (11) Usare l'altro lato dell'applicatore pulito ed imbevuto di liquido detergente per pulire la parte posteriore della lama tergi. Non tergere il Bianco/Colore con lo stesso applicatore pulito.



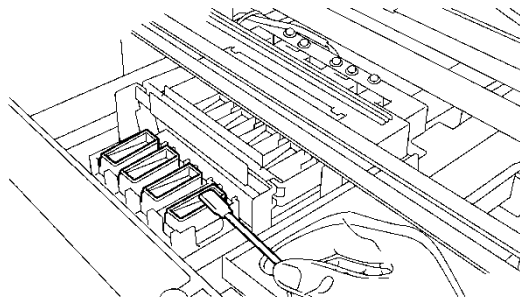
0063Y

0064Y

- (12) Bagnare gli applicatori puliti per altri cappucci e usarli per rimuovere inchiostro o sporco dai cappucci delle testine di stampa. Usare un lato dell'applicatore per pulire un cappuccio delle testine di stampa.

<Nota>

*Non usare degli applicatori asciutti; non riescono a pulire l'inchiostro o la polvere. Possono danneggiare i Cappucci delle teste di stampa. Rimuovere lo sporco di inchiostro dall'applicatore con un panno morbido se è troppo sporco e bagnarlo ancora con il liquido detergente.*



0065Y

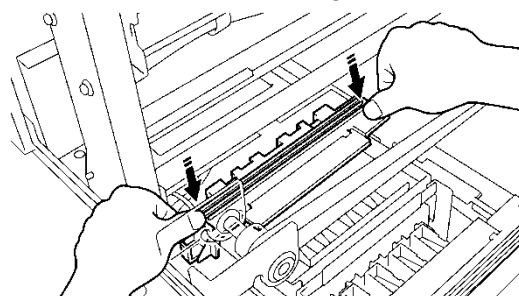
- (13) Montare un nuovo Pulitore Tergi seguendo le fasi da (6) a (4) nelle pagine precedenti.

<Nota>

*Non interferire con la cinghia dentate quando si monta un Pulitore Tergi.*

*Se la stampante si accende senza indicazione di errore, la sostituzione del Pulitore Tergi è stata completata con successo.*

*Se qualcosa di irregolare si verifica, es. rumore anomalo o errore "No Pulitore Tergi (CMYK/Bianco)", spegnere la stampante e controllare se il Pulitore Tergi è montato correttamente.*



0066Y

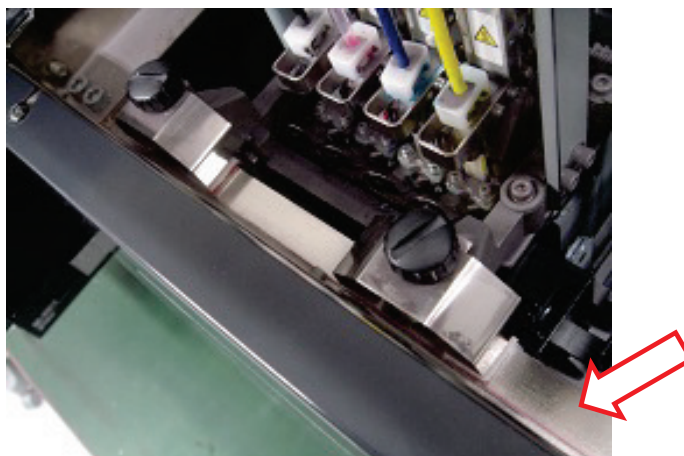
## 5-2-2. Pulire l'interno della stampante

- (1) Durante la sostituzione dei materiali consumabili o la pulizia della stampante, verificare la presenza di sporco all'interno della stampante. Pulire la parte anteriore/posteriore del sensore di distanza e attorno alla platina con un panno soffice inumidito con acqua. Usare il liquido di lavaggio per rimuovere le incrostazioni di inchiostro.

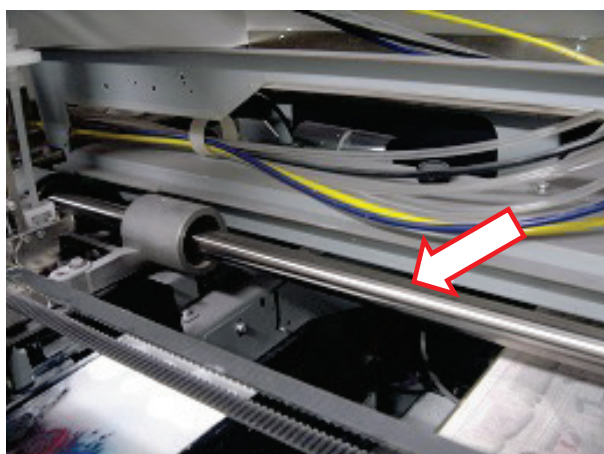
<Nota>

*Lo sporco sul Sensore Distanza può macchiare la T-shirt durante il caricamento.*

- (2) Rimuovere la polvere sul vassoio per la T-shirt con un panno bagnato.  
 (3) Rimuovere l'inchiostro nebulizzato sulla superficie; es. Dove scorrono i Rulli del Carro, con un panno soffice e pulito imbevuto di alcool.



- (4) Rimuovere l'inchiostro nebulizzato dall'albero Guida del carro con un panno soffice e pulito imbevuto di alcool. Mettere un grasso specifico (opzione) su un panno soffice ed applicare sull'albero guida del Carro. Dopo la pulizia, regolare la velocità del Carro dal menu. Vedere "7-2-9. Regolazione velocità del carro CR" nel manuale d'istruzioni.



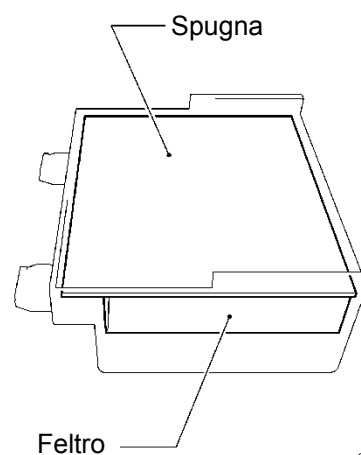
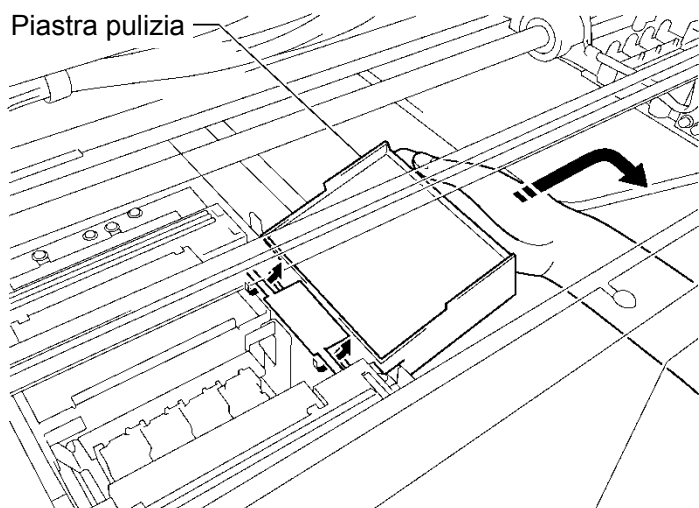
- (5) Premere la leva di arresto per aprire i fermi quando chiudete il carter frontale con entrambe le mani ed accendere la stampante. Se si verifica qualcosa di irregolare, es. rumore anomalo si verifica o errore "No Pulitore Tergi (CMYK/Bianco)", spegnere la stampante e controllare se il Pulitore Tergi è montato correttamente, etc.  
 (6) Quando la stampante è accesa, eseguire la normale pulizia e verificare la qualità dell'inchiostro stampando i modelli di controllo degli ugelli.

### 5-2-3. Sostituzione Spugna piastra pulizia e Feltro piastra pulizia

- (1) Rimuovere la piastra di pulizia dalla stampante sollevando leggermente il lato destro e tirare verso destra.
- (2) Rimuovere la vecchia spugna per piastra di pulizia dalla piastra stessa e rimuovere l'inchiostro di scarto all'interno. Inserire la nuova spugna (alto) nella piastra di pulizia e montare quest'ultima nella stampante. Se sporco, sostituire anche il feltro per piastra di pulizia.

<Nota>

- *Mantenere pulito il lato superiore della piastra di pulizia; se è ricoperta di polvere o incrostazioni di inchiostro, le Teste di Stampa potrebbero toccare la superficie e potrebbe verificarsi una irregolarità nel getto.*
- *Smaltire l'inchiostro di scarto in accordo con le normative e regole locali. Oppure contattate il vostro rivenditore.*

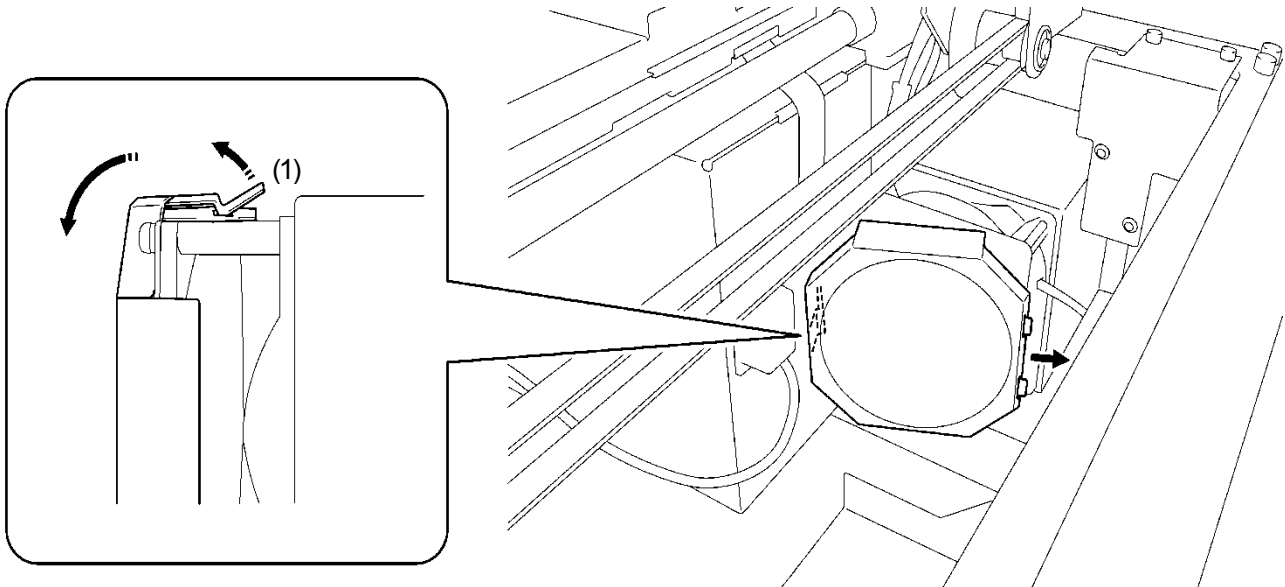


0067Y



### 5-2-4. Sostituzione del Filtro della Ventola

- (1) Indossare i guanti su entrambe le mani, ed inserire la mano sinistra nello spazio prima della cinghia dentate per raggiungere il carter del Filtro.
- (2) Sollevare il fermo (1) del carter del Filtro con la mano sinistra e muovere il carter nella direzione opposta alla ventola ed estrarre il carter del filtro rimuovendolo dai fori guida delle sporgenze.

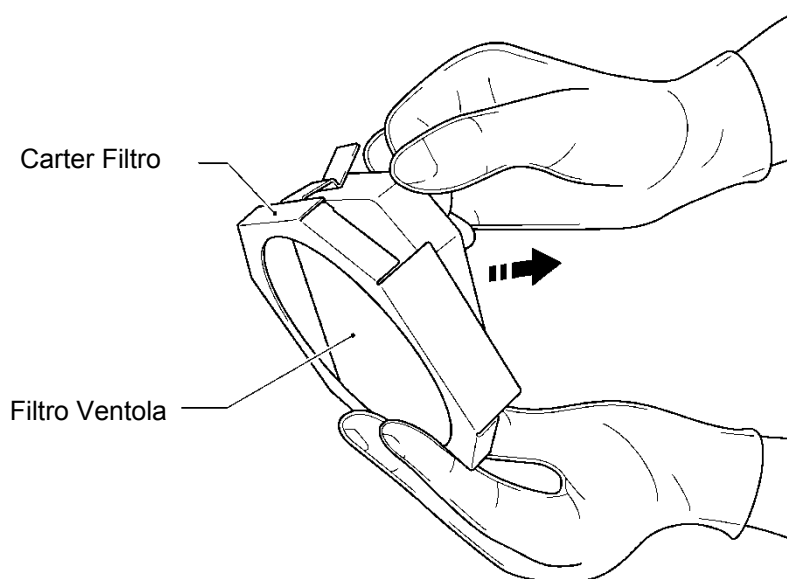


0068Y

<Nota>

*Fare attenzione a non urtare la cinghia dentate con il carter del Filtro.*

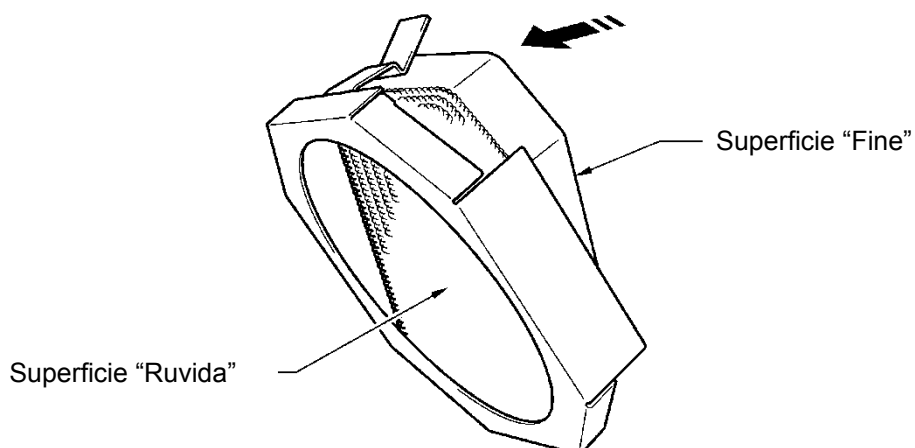
- (3) Afferrare il bordo del filtro della ventola usato, inserito nel carter, e rimuoverlo. Riporlo in un sacchetto di plastica e smaltirlo in base alle regole e normative locali.



0069Y

## 5. Manutenzione

- (4) Allineare il nuovo filtro della ventola con la sagoma del carter ed inserirlo spingendo con le mani, con la superficie "Ruvida" all'esterno e la superficie "Fine" verso la ventola di scarico.



0070Y

<Nota>

*Controllare la superficie del Filtro della ventola: il lato ruvido deve essere rivolto verso la Platina per catturare l'inchiostro nebulizzato, ed il lato fine deve essere rivolto verso la ventola.*

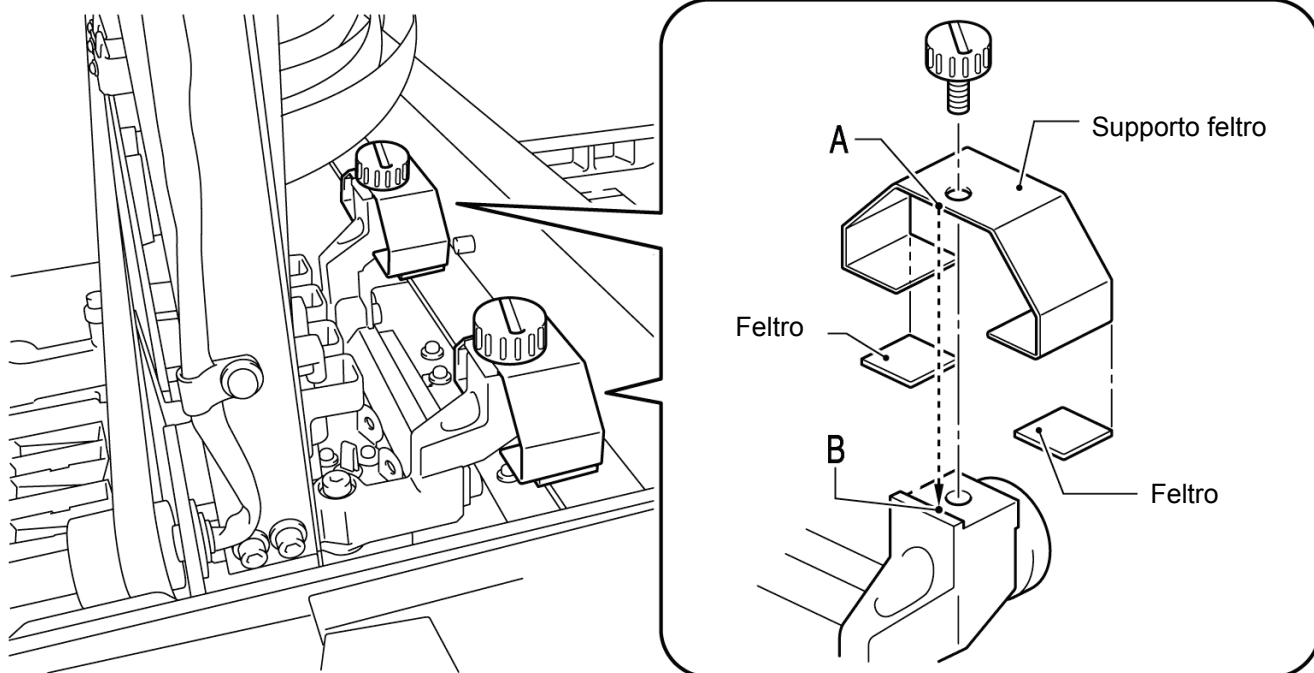
- (5) Inserire il carter del filtro dal lato frontale della cinghia dentata, inserire le sporgenze nei fori guida e coprire la ventola con il carter spingendo fino a che il fermo del carter si aggancia.

<Nota>

*Controllare che il filtro della ventola sia fissato bene cercando di tirarlo verso la Platina.*

### 5-2-5. Sostituire i Feltri dei Rulli

(1) Svitare le due viti e rimuovere il supporto.



0071Y

(2) Rimuovere i Feltri consumati.

(3) Posizionare i nuovi feltri al supporto. Fare attenzione a non danneggiare il supporto dei feltri.

(4) Posizionare il bordo del supporto dei feltri "A" sul bordo del Carro "B" e stringere le viti aiutandosi con una moneta. Dopo il fissaggio controllare che i feltri siano ben allineati e dritti.

<Nota>

Rimuovere l'inchiostro nebulizzato dalla superficie dove scorrono i Rulli del Carro con un panno soffice e pulito imbevuto con alcool.

### 5-2-6. Sostituzione Cartucce Inchiostro

L'indicatore dell'inchiostro sul Display lampeggia quando la Cartuccia di Inchiostro si sta esaurendo. Preparare una nuova Cartuccia di Inchiostro (opzione\*), e sostituirla quando viene visualizzato "Vuoto XXXX (colore)". (\* Vedere "1-3-5. Requisiti Consumabili ed Opzioni" per codice parti.)

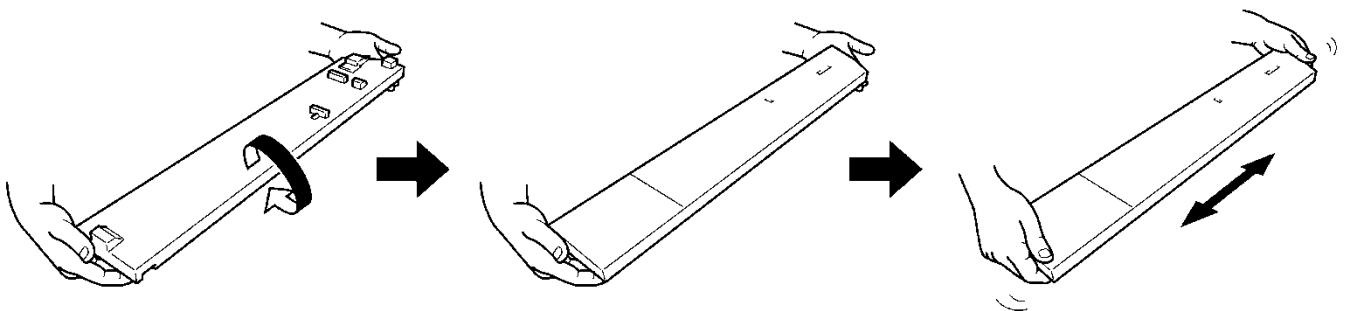
<Nota>

- Usare Cartucce Inchiostro descritte in "1-3-5. Requisiti Consumabili ed Opzioni".
- Fare attenzione a non sporcarsi le mani o gli abiti con l'inchiostro. Lavare le macchie di inchiostro con sapone. Potreste non riuscire a pulire le macchie dagli abiti perché l'inchiostro potrebbe essere assorbito dalle fibre.
- Non sostituire le Cartucce durante la stampa o durante la pulizia delle teste; la sostituzione durante l'operatività potrebbe danneggiare la stampante.
- Non smontare le Cartucce di Inchiostro.
- Pulire i cappucci e i tergi, sostituire i pulitori del tergi, il filtro della ventola, i feltri dei rulli (4), la spugna per piastra di pulizia (sopra) e il feltro per piastra di pulizia (sotto) ogni settimana e ad ogni sostituzione dei pulitori del tergi al fine di mantenere una qualità di stampa ottimale. Sostituirli anche quando appare un messaggio di avvertenza sul display. La qualità di stampa potrebbe essere ridotta a causa di una insufficiente pulizia, es. materiale di stampa sporco, errato getto. Vedere "5-2-1. Sostituzione del Pulitore Tergi e pulizia Cappucci / Tergi", "5-2-3. Sostituzione Spugna piastra pulizia e Feltro piastra pulizia", "5-2-4. Sostituzione del Filtro della Ventola", "5-2-5. Sostituire i Feltri dei Rulli" e "5-2-7. Pulizia Strip Encoder".
- Per mantenere una buona qualità di stampa, la stampante indicherà lo stato di Vuoto per la Cartuccia Colore che sarà vuota. Tuttavia, per mantenere la qualità di stampa, una piccola quantità di inchiostro rimarrà nella cartuccia per evitare danni alla stampante.

(1) Aprire una nuova cartuccia di inchiostro

<Nota>

I pigmenti nell'inchiostro Bianco si depositano poco a poco. Reggere la cartuccia con entrambe le mani, sottosopra rispetto alla posizione di montaggio, ed agitare per 1-2 minuti in modo che i pigmenti si mescolino a sufficienza. Eseguire l'operazione per ogni cartuccia.

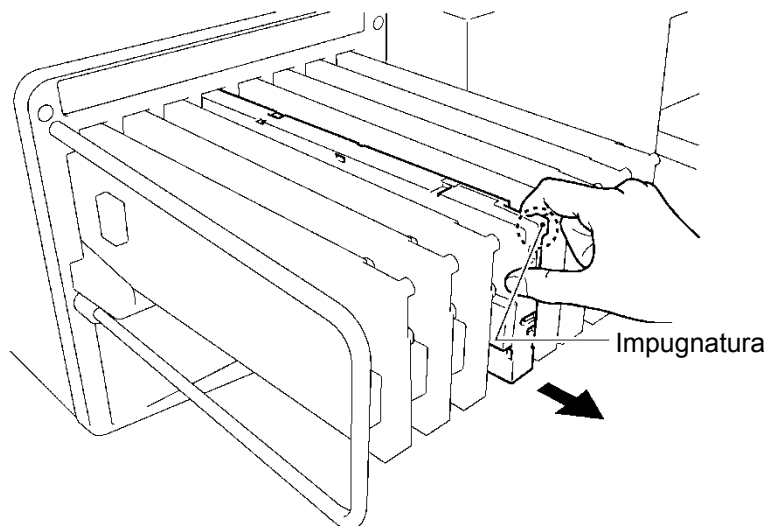


0054Y

- (2) Rimuovere la cartuccia di inchiostro esaurita dall'alloggiamento della macchina. Posizionare le dita sull'impugnatura e tirare in fuori la cartuccia di inchiostro.

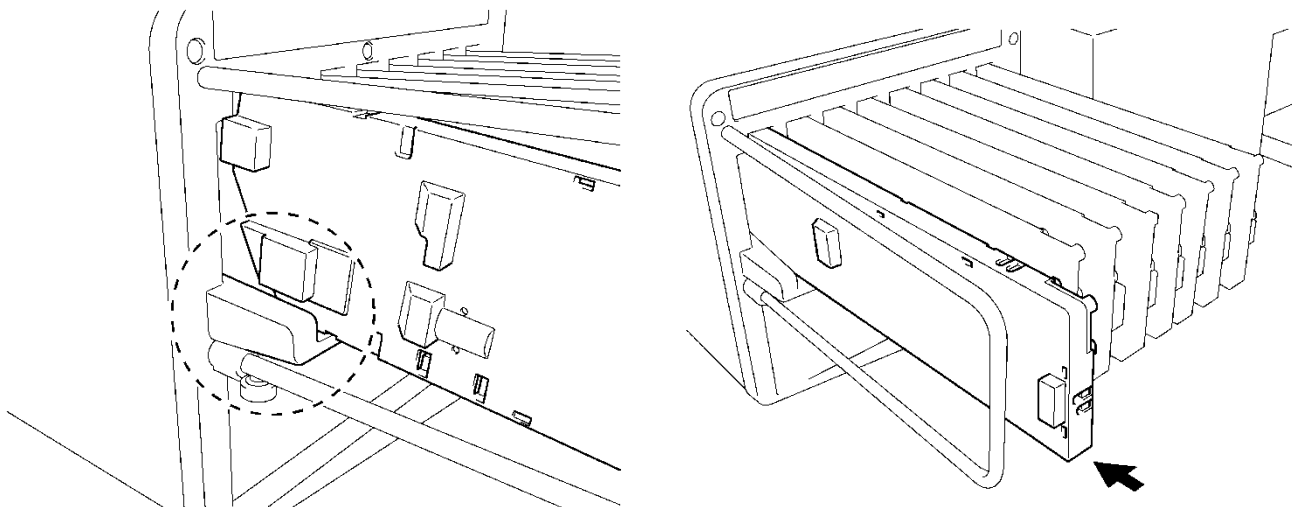
<Nota>

Mantenere la cartuccia inchiostro esaurita installata fino a poco prima della sostituzione. Lasciare la stampante senza cartucce di inchiostro installate potrebbe causare dispersione di inchiostro o altri seri danni.



0055Y

- (3) Confermare la direzione ed il colore della nuova cartuccia e posizionare il bordo inferiore sulla base e farla scivolare fino in fondo alla fessura.



0056Y.0057Y

<Nota>

Confermare il colore della cartuccia di inchiostro. Caricare un colore errato causa seri danni alla qualità di stampa, e potrebbe danneggiare le teste di stampa. Se avete installato un colore errato, contattate immediatamente Brother oppure il vostro Rivenditore per una richiesta di servizio.

- (4) Quando si sostituiscono le cartucce di inchiostro del bianco, del ciano o del magenta, pulire i cappucci e sostituire i pulitori dei tergi con quelli contenuti nella confezione in base al nostro programma di manutenzione per garantire una qualità di stampa ottimale. Vedere la sezione "5-2-1." e le pagine successive. Questo è molto importante per mantenere la stampante in condizioni ottimali.

<Nota>

- Non ripetere Installazioni/Smontaggio delle cartucce di inchiostro se non necessario.
- Smaltite le cartucce esaurite in accordo con le regole e disposizioni locali.

### 5-2-7. Pulizia Strip Encoder

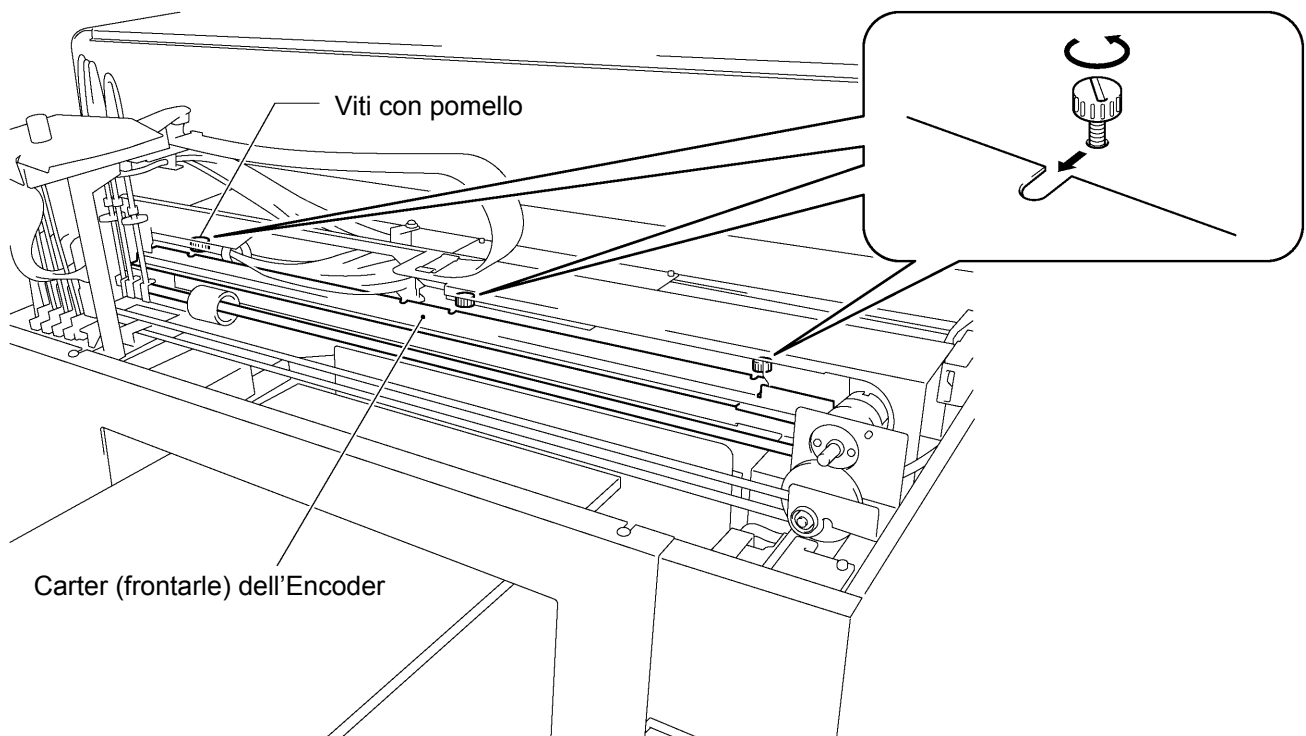
Ci potrebbe essere polvere o inchiostro nebulizzato sulla strip dell'Encoder che causano un errore di lettura quando si verificano degli errori durante la stampa. Pulire la strip dell'Encoder con gli apposite strumenti come descritto di seguito.

- (1) Preparare il detergente per l'Encoder ed etanolo al 95% o con maggiore purezza.
- (2) Selezionare [Manutenzione] dal menu e premere il tasto OK.
- (3) Selezionare [Pulizia Strip Encoder CR] dal menu e premere il tasto OK. La Platina viene caricata ed i Cappucci si abbassano. Seguire il messaggio e spegnere la stampante.
- (4) Aprire il carter frontale con entrambe le mani fino allo scatto dei Fermi.
- (5) Muovere il Carro a mano e lentamente fino alla posizione alla estrema destra.

<Nota>

*L'inchiostro potrebbe macchiare la Platina ed altre parti mentre si muove il Carro, la parte inferiore potrebbe essere bagnata e sporca.*

- (6) Allentare le tre viti con pomello con una moneta come mostrato in figura .



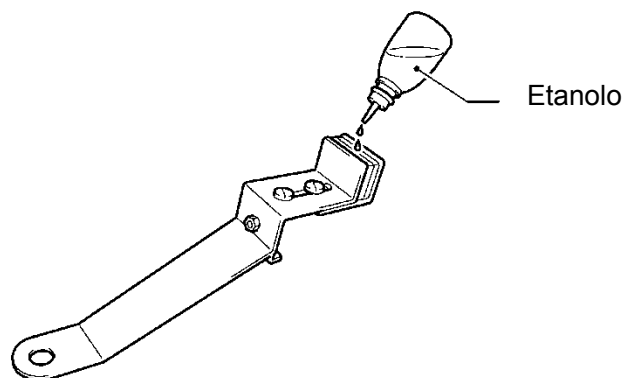
0937D

- (7) Afferrare il carter (frontale) dell'Encoder con entrambe le mani e sollevarlo tirandolo verso di voi. Rimuovere il carter (frontale) dell'Encoder dalla stampante.

<Nota>

*Fare attenzione a non danneggiare l'albero guida del carro, i tubi, i cavi dei solenoidi ed il motore del carro. Tenere il carter (frontale) dell'Encoder in posizione piatta.*

- (8) Applicare l'etanolo imbevendo il feltro, circa 2 ml., del Pulitore dell'Encoder.

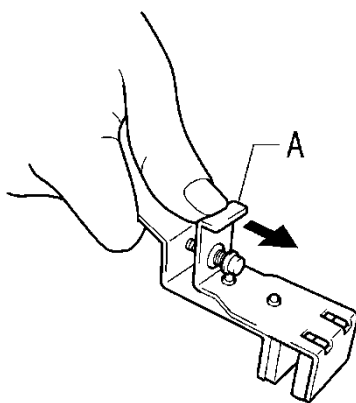


0073Y

<Nota>

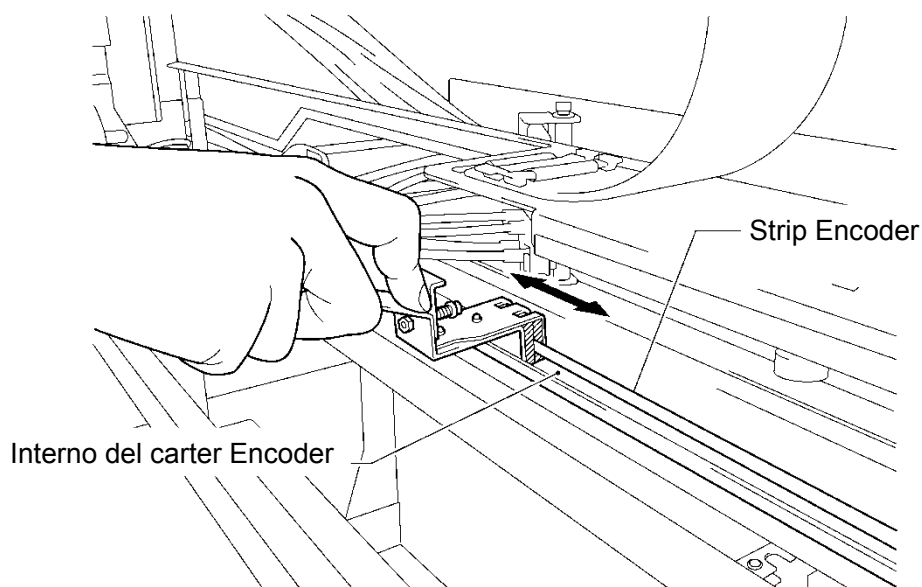
Usare etanolo al 95% o con maggiore purezza.

- (9) Spingere nella posizione [A] con il dito, come mostrato in figura, per creare uno spazio tra i due feltri.



0074Y

- (10) Posizionare il Pulitore sulla Strip dell'Encoder in modo che la stessa possa scorrere tra i due feltri in modo rettilineo, e la parte inferiore del feltro deve toccare l'interno del carter (frontarle) dell' Encoder. I feltri entreranno in contatto con la strip dell'Encoder quando allontanate il dito.



0075Y

- (11) Fare scorrere il Pulitore due o tre volte dalla estrema sinistra alla destra. Dopo avere passato, spingere nella posizione [A] il Pulitore per aprire i feltri e per estrarlo dalla Strip Encoder.

<Nota>

Durante lo scorrimento tenere il Pulitore allo stesso livello.

## 5. Manutenzione

---

(12) Muovere il carro a mano e lentamente alla estrema sinistra.

*<Nota>*

*L'inchiostro potrebbe macchiare la Platina ed altre parti mentre si muove il Carro, la parte inferiore potrebbe essere bagnata e sporca.*

(13) Fare scorrere il Pulitore due o tre volte dalla estrema destra alla sinistra, ripetendo le fasi (10) ed (11), fino a dove il Pulitore non poteva arrivare prima.

(14) Dopo avere passato, spingere nella posizione [A] il Pulitore per aprire i feltri e per estrarlo dalla Strip dell'Encoder.

(15) Muovere nuovamente il Carro a mano nella posizione alla estrema destra.

*<Nota>*

*L'inchiostro potrebbe macchiare la platina ed altre parti mentre si muove il Carro, la parte inferiore potrebbe essere bagnata e sporca.*

(16) Afferrare il carter dell'encoder con entrambe le mani, evitare i tubi ed inserirlo nelle tacche di riferimento sulla stampante, allineare la posizione delle viti alle sedi ad 'U' del carter e farlo scivolare verso il dietro ed orizzontalmente. Controllare che le sporgenze della stampante coincidano con i fori sul carter dell'Encoder.

(17) Stringere le tre viti con pomello.

*<Nota>*

*Verificare che il carter dell'encoder sia ben fissato tirandolo leggermente verso di voi.*

(18) Spingere la leva di arresto per aprire i fermi quando chiudete il carter frontale con entrambe le mani. Fare attenzione a non schiacciare le vostre dita nel Carter Frontale. Accendere la stampante. La pulizia è un successo quando l'inizializzazione della stampante si completa senza indicazione di errori.



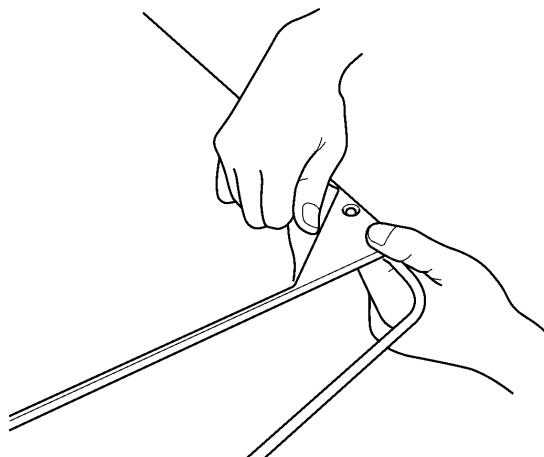
### 5-2-8. Sostituzione del foglio della platina

Durante l'uso, il foglio della platina si sporca. Sostituirla con uno nuovo, secondo necessità, per evitare di sporcare il tessuto stampato.

<Nota>

In [Strumenti utili] di [Strumenti Brother GT-3] in [Tutti i programmi] del PC, vi sono dati sulla stampa della griglia. Stampare la griglia adatta alla dimensione della platina. Vedere "3-3-9. Apertura degli strumenti utili".

- (1) Premere il pulsante della platina per espellerla.
- (2) Staccare lentamente il foglio della platina e il nastro biadesivo dalla platina. Se il foglio della platina si attacca, rimuovere la platina dalla stampante per intervenire su di essa.

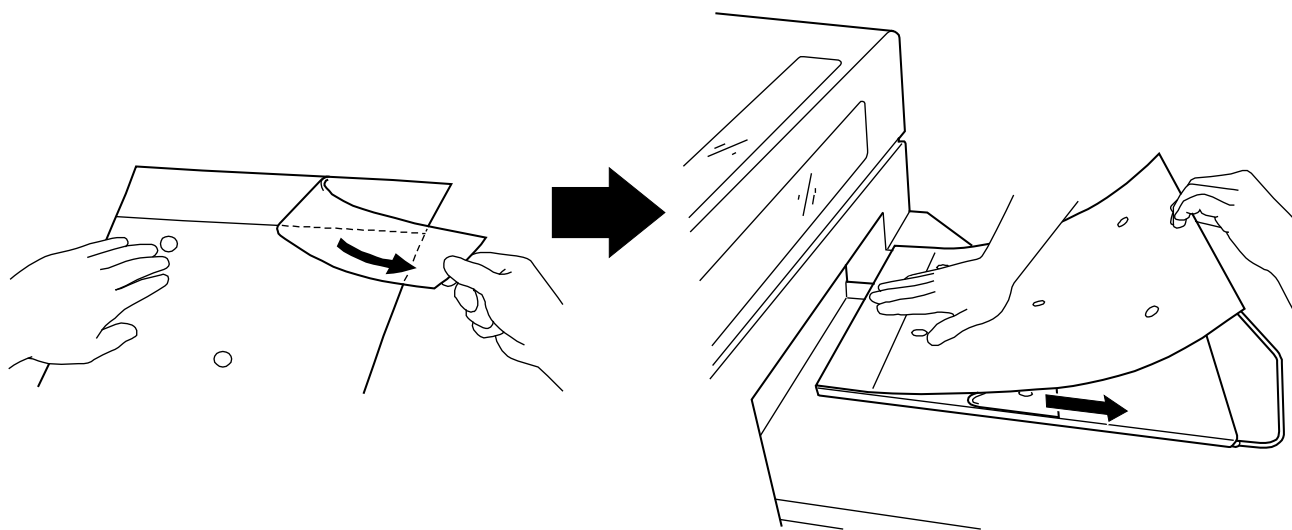


0077Y

- (3) Pulire la superficie della platina con un panno soffice inumidito in un detergente diluito. Successivamente, pulire con un panno soffice asciutto. Se la platina è molto sporca, toglierla dalla stampante e pulirla.
- (4) Quando la superficie della platina è completamente asciutta, applicare un nuovo foglio alla platina. Poiché sulla carta protettiva sul retro del foglio della platina c'è un intaglio, staccare una parte di tale carta. Facendo attenzione che la superficie adesiva non tocchi la platina, posizionare il foglio e applicarlo nella parte più interna della platina. Successivamente, continuare ad applicarlo staccando gradualmente la carta protettiva.

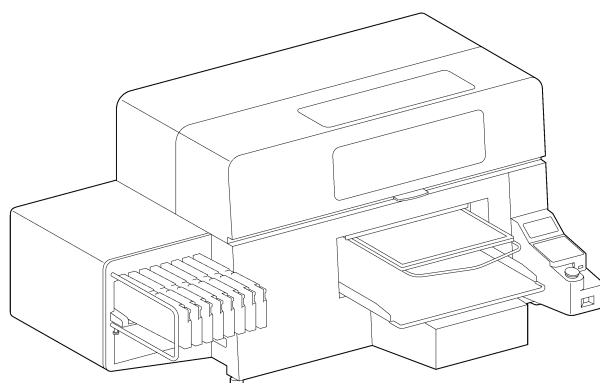
<Nota>

Quando si applica il foglio alla platina, evitare la formazione di pieghe nel foglio tenendolo steso.



0078Y





## Manuale Operativo Base

\* Si prega di notare che il contenuto del presente manuale potrebbe differire leggermente rispetto al prodotto attuale a seguito di possibili migliorie apportate.

**BROTHER INDUSTRIES, LTD.** <http://www.brother.com/>  
1-5, Kitajizoyama, Noda-cho, Kariya 448-0803, Japan.

© 2013, 2015 Brother Industries, Ltd. All Rights Reserved.

Queste sono le istruzioni originali.

GT-3 Series  
SB2746-201 I  
2015.02. F (4)